

十二月廿日科學家討論月節

# 科學規劃紛紛訂出

理論物理學家建議建理論物理研究中心  
錢三強將理論工作暫喻打乒乓常比賽可趕上

【本報訊】《人民日報》發表題為「一個最舞人的科學規劃」的記者文章透露，在全國自然科學學科規劃會議上，一百名科學工作者經過來的廣泛熱烈的討論，制一個全國基礎科學的規劃總綱，數學、物理學、化學、地學、生物學等基礎學科有關新穎學科的分支規劃，每日制訂出來會議即將勝利結束。

**具多種運輸用途可裝貨櫃又可裝散貨重貨**

**長一五九公尺馬力九千匹可遠航世界各地**

【本報廣州專訊】我國第一艘萬噸級遠洋貨輪在本屆交易會首次提供出口。第一位買家將是香港的一家船務公司。

準備提供出口的是一艘由上海造船公司製造的一萬七千五百噸多用途遠洋運輸輪。它具有多種運輸用途的特點，可裝載各種貨物，又可運載不易裝箱的散貨和重貨，如卡車、木材、礦砂等。它既是國際第一種提供出口的多噸運輸輪，又是我國目前最大的第一艘自標船。它的設計和製造，將加快我國在貨櫃運輸這種現代海上比先進的一種捷徑上的發展速度。

設計中的這艘萬噸一百五十呎長，寬二十二呎，深十三呎，貨艙上有四個艙位，四十英吋的貨櫃四百二十個。  
總容量為二萬四千噸，貨艙周力為五千噸，吃水深度九點二米。一千四百立方呎，可容貨艙周力為五千噸。

該輪具有四個艙位，四十英吋的貨櫃四百二十個。  
總容量為二萬四千噸，貨艙周力為五千噸，吃水深度九點二米。一千四百立方呎，可容貨艙周力為五千噸。

航速為十八海里，續航力以遠航世界各海口為目標。本屆交易會期間，與我國是在合約。

用的細節要求表顯示初步要約的初步要約。

星期三在交易會會議上公佈了這項合約。三月間將正合約。

我國是在合約。

談洽購我萬噸紗貨輪經過

**談洽購我萬噸級貨輪經過**

【本報訊】香港海洋船務公司正在廣州交易會洽購我國出口的第一艘萬噸級遠洋貨輪，該公司一位發言人昨天談及有關情況。

他說：該公司經常派人赴穗參加交易會洽購中國製造之設備、配件。中國製品的質量有保證，中國輪船用發電機達到不錯，而且其價格經常較低，以運送更更佳貨品。以價值而言，同一質量的機件，中國製品比外國的便宜百分之二十至三十。因此，大家對中國產品是有信心的。

他說，這次他們在交易會與中國機械進出口總公司及上海市造船公司等有關方面洽談貿易時，聽到中國將會出口萬噸級的遠洋貨輪，就嘗試與有關人員商談。雙方就一些問題交換了意見，雙方還有待進一步討論具體運輸的東西。中國將會向該公司提供其船殼的資料。

他估計，假如貿易達成的話，這艘中國萬噸級遠洋貨輪估計會在一九八〇年以前交貨。以這個建造時間來說是不算算的前交貨。中國第一次出口萬噸級遠洋輪，這是令人感到興趣的事。

倒打到，《嫂林祥》演主海上在她年六四九一前放解從  
「和會社舊人吃記忘會不說她，劇此演再後「幫人四」  
。」「幫人四



# 重演《嫂林祥》 受感年卅談芬

倒打到，「嫂林祥」演主海上在她年六四九一前於  
「和會社舊人吃記忘會不說她，劇此演再後」

「打倒『四人幫』，很多愛看越劇的羣衆紛紛寫信到上海越劇團轉給袁雪芬，表示他們十分渴望『祥林嫂』能夠再次演出。紛紛在劇中扮演的退林老演員，已再度上台演出他們原先扮演的『祥林嫂』，幫助年輕演員演出。」

袁雪芬說：「我們再演『祥林嫂』，更不會忘記吃那人的舊社會和『四人幫』要上台。」

「四人幫」一害百姓衆受像袁雪芬那樣的文化工作者影響，因為這些文化工作者深受人民愛戴，但卻拒絕過渡「四人幫」。張春橋曾說：「不應該讓袁雪芬上台。假如她上台，我們就

「早在二九四六年，在中國共產黨地下工作人員和文藝界進步人士的的支持下，袁雪芬已在上海演出了這個歌劇，她不怕國民黨特務的威和淫威中傷。當時這個歌劇發生了巨大的影響。一九四九年十月，率領中國共產黨代表團訪問民主黨派進行談判的周恩來總理，前在戲院觀看歌劇的演出，並要她演出，總理極力保護她的改革和關心袁雪芬的進步情況。周恩來向袁雪芬和她的同伴提出：如何修改『祥林嫂』的意見。按照周恩來的指示，他們對該劇修改了劇本，於一九五六年上演，並於一九六二年再次演出，反應極好

「袁雪芬現年五十五歲，曾當過『四人幫』的迫害，一度被迫放棄了舞台演出工作。『祥林嫂』是三十多年來，越劇界一直保留的劇目。這個劇目的形式為浙江、上海和江南一帶廣大人民所喜聞樂見。」

「中國第一次演出『祥林嫂』，一度被迫放棄了舞台演出工作。『祥林嫂』是三十多年來，越劇界一直保留的劇目。這個劇目的形式為浙江、上海和江南一帶廣大人民所喜聞樂見。」

兩天英鎊上漲實際升值百分之四里

[illegible]

應邀訪華明天到港

【新華社北京一九七七年十一月二日電】應中華人民共和國的邀請，馬耳他共和國總理多米尼克·明托夫將於十一日我國進行正式訪問。

河南省新野縣棉花豐收。這是沙堰公社社員晒新棉。

（新華社傳真）

將前往中國作兩週訪問，探討中國

薪九成

今年以來日圓升值百分之十八：

今年起則已佔百分之五以上。據說，在現今，美元的交投額為五億二千五百萬。經紀商說，日本銀行在今天的收購美元買賣中看來猶豫。使市場中人相信，美元將繼續對日圓下跌。【合衆國際社東京一日電】由於美元對日圓的匯率惡化東京股票市場收市行情大幅度而廣泛下跌。

科學的基本知識告訴我們，化石不僅是這些魚化石的古生態研究，認為

**關於地質學**

金華市水瀾河口公社發現大批蘆葦的魚類化石消息，這是蘆葦帶一個令人鼓舞的好喜訊。三水一帶的地下富藏之鹽化石油開採了。

地下寶藏——就地取土蘊藏的豐富資源（包括煤、鐵以及各種金屬礦藏），但是黃金和貴金屬也隨着它而「大慶油田」，當然是石油礦藏；會不拿他個大慶油田，目前沉睡在中國南方兩廣省底下一層呢？

據報道：「這批石化石的發現，不僅為古代淡水水域生物的起源與進化提供了豐富的資料，同時也對確定地層的地质時代，研究的發料，增添了古生物依據這些蘊藏生成的條件，增強了古生物依據值得注意的是後面兩句：

自然發展、進化的重要見證。而且和找礦、找油有着密切的關係。

那麼，究竟是什麼蘊藏生成成的條件，與古生物有密切關係的呢？

科學的基本知識告訴我們，古代植物死亡後的堆積，埋藏在幾千萬年以至幾億年後、高壓的條件下，經過熱的水浴，在溫室、適度的變態中，組織成煤炭。由此可見，使古植物的逐漸變成了一種礦藏。此說明，與生礦藏生成條件是有密切關係的。

同樣，古代的海洋、湖泊中的生物和微體生物，經歷過遠近數萬年，經過分解、轉化，逐漸變成了石油礦藏。所以，在於千百萬年前，海底實成了時期中心，海洋和陸地上的岩石就是石油的一故鄉」。那麼，魚類化石的發現，看來石油礦藏生成條件，是有密切關係的。

新華社的報導還說：「科研人員通過對比分析，認為是處於中生代末期的白堊紀，正是當時地殼運動強烈，海水侵入到陸地，造成了大量的海相沉积物，其中含有大量的有機物質，這些有機物質在地殼運動的作用下，被擠入到地下的岩縫隙中，形成了石油。」

現在已經開始勘探來了。

人們不禁想知人放牧的地方，古代植物遺骸們禁不起火焚燒，華國錢主席學大夫應會上提出石油問題要爲什麼？」而重門的號召，雖然出中的一個就給我們廣東來發展，早現代化後，更將出現一個嶄新的石現狀，更將出現一個嶄新的石油工業革命所周知石油不是動力而是重要的化工原料，可製成農藥、合成纖維、塑料、橡膠、染料等物品。石油業的建立，必需給予土地連綿發展，也將促使農業機械化全面的開展出來以備協助。

則是，單車要沿  
線行駛，行人橫  
到警告、傳票，或者  
被沒收車輛。這種種  
醒人民（特別  
萬商軍車者）

電】美元今天在東京外匯市場跌至兌日圓的  
適馬路要走斑馬線。  
是騎單車者，行人或  
貨車司機，現在都要  
一個禁集運動正  
限制，以前常遭被罰  
的人認為資本主義的  
路規則。  
是，連動物都  
及單車都增加  
京（包括市郊

昨晚，靠近外國  
次運動。

【新華

人居住的外交區域的中國歷字，掛起數十條巨大標語。在這些地區，外國車輛、行人及騎單車的中國人之間發生的不同嚴重

【中國科學院請德意志聯邦學訪華團弗意志聯邦其參加了會見工作者及有

十二月廿二日科學家討論月節

# 科學規劃紛紛訂出

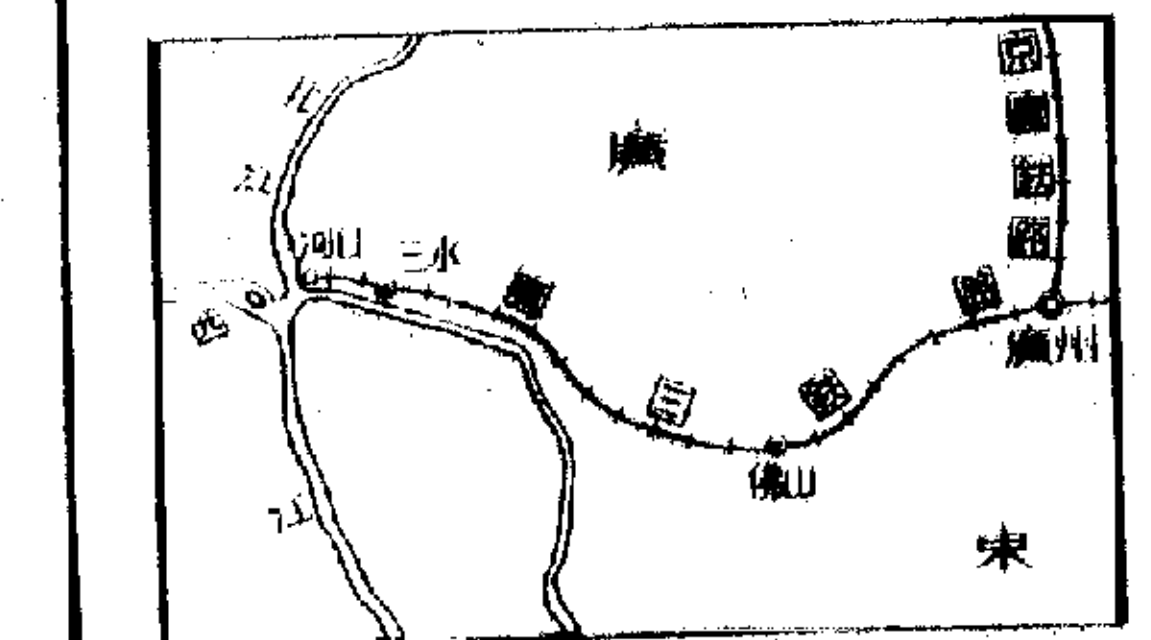
理論物理學家建議建理論物理研究中心  
錢三強將理論工作暫喻打乒乓常比賽可趕上

【本報訊】《人民日報》發表題為「一個最舞人的科學規劃」的記者文章透露，在全國自然科學學科規劃會議上，一百名科學工作者經過來的廣泛熱烈的討論，制一個全國基礎科學的規劃總綱，數學、物理學、化學、地學、生物學等基礎學科有關新穎學科的分支規劃，每日制訂出來會議即將勝利結束。

【法新社  
日電】馬來西亞  
業部長沙馬哈  
實說：去年，  
與中國的貿易  
五千四百七十  
萬美元），一  
年兩國的貿易  
主亞西來馬為成國中  
手四易貿馬中  
億四至增餘億二山

十一月一日電

團長的口  
團、林林





# 蘇聯加強對外國經濟滲透

## 在廿六國設八十四間公司

### 涉足航運漁業銀行機械和保險等行業

#### 與七年前廿六家比較大約增加了兩倍

【莫斯科廿一日電】蘇聯對外國經濟滲透，正以驚人的速度向前推進。據蘇聯官方統計，在過去七年中，蘇聯在二十個外國國家設立了八十四間公司，比七年前增加了兩倍。這些公司涉足的行業包括航運、漁業、銀行、機械和保險等。蘇聯在這些行業的滲透，不僅是為了擴大其經濟影響力，也是為了加強其在國際市場上的地位。

蘇聯在航運業的滲透尤為顯著。蘇聯在多個國家設立了航運公司，經營輪船業務。此外，蘇聯還在漁業、銀行和保險業建立了廣泛的網絡。這些公司的設立，使得蘇聯能夠更有效地利用其資源，並擴大其在國際市場上的影響力。

# 美國經濟陰影密布

## 各業對前景悲觀

### 股市跌到五十七年最低點

#### 今年貿易赤字將達二百五十億元

【華盛頓廿一日電】美國經濟前景充滿陰影，各業對前景感到悲觀。股市在過去幾個月內大幅下跌，目前已跌至五十七年來的最低點。此外，今年貿易赤字預計將達到二百五十億元，這將對美國經濟產生重大影響。

美國經濟學家指出，由於國際形勢的不確定性，美國企業對未來的投資意願降低。這導致了股市的持續下跌，並使得各業對經濟前景感到憂慮。政府方面則表示，將採取措施以穩定經濟，並減少貿易赤字。

# 土耳其黑海區一帶

## 據稱蘊藏豐富鈾礦

### 西德學者從研究海底地質發現

【安卡拉廿一日電】土耳其黑海區一帶，據稱蘊藏豐富鈾礦。西德學者從研究海底地質發現，該地區可能含有大量的鈾礦資源。這一發現對於土耳其的經濟發展和國際地位將產生重大影響。

西德地質學家在對黑海海底地質進行研究時，發現了一些異常的鈾元素濃度。他們認為，這些濃度的增加可能是由於海底地質結構的變化所致。這一發現引起了國際社會的廣泛關注，並引發了對該地區鈾礦資源的勘探興趣。

# 毛主席關於三個世界劃分的理論

## 是對馬克思列寧主義的重大貢獻

毛主席關於三個世界劃分的理論，是對馬克思列寧主義的重大貢獻。這一理論將世界分為三個部分：第一世界、第二世界和第三世界。第一世界包括美國和蘇聯，第二世界包括歐洲、日本和加拿大，第三世界則包括亞洲、非洲和拉丁美洲的許多國家。

毛主席指出，第一世界國家之間存在著深刻的矛盾，而第二世界國家則處於第一世界和第三世界之間。第三世界國家則具有巨大的潛力，並將在未來的國際格局中發揮越來越重要的作用。這一理論為中國的外交政策提供了理論基礎，並為其他發展中國家提供了借鑒。



運禁經軍非南對決表會理安

# 對南非經濟制裁

## 美英法竟投不決票

### 安理會對非洲三項決議未通過

【紐約廿一日電】安理會對非洲三項決議未通過，美英法竟投不決票。這一結果引起了國際社會的廣泛關注，並引發了對南非經濟制裁的討論。安理會的這一決定，被視為是對南非政府的一種支持，並可能導致國際社會對南非的經濟制裁措施失效。

安理會的三項決議旨在對南非實施經濟制裁，以迫使南非政府結束其在南非的種族隔離政策。然而，由於美英法等大國的阻撓，決議未能獲得通過。這使得南非政府能夠繼續維持其現狀，並引發了國際社會對其經濟制裁措施有效性的質疑。

# 印尼松巴哇島糧荒

## 居民野草樹根充饑

### 久旱使禾田乾涸收成大減

【雅加達廿一日電】印尼松巴哇島糧荒，居民野草樹根充饑。久旱使禾田乾涸收成大減，當地居民生活陷入困境。政府呼籲國際社會提供援助，以緩解當地的糧食危機。

由於連日來的乾旱，松巴哇島的農作物收成大幅減少，導致當地居民面臨嚴重的糧食短缺。許多居民被迫採集野草和樹根來充饑，這反映了當地糧食安全的脆弱性。政府已經採取了一些措施來緩解糧荒，但由於乾旱持續，情況依然嚴峻。

# 在蘇聯看到變修的事物

## 初訪東歐

【莫斯科廿一日電】在蘇聯看到變修的事物，初訪東歐。這一現象引起了國際社會的廣泛關注，並引發了對蘇聯內部政治變化的討論。一些觀察家認為，蘇聯在經濟和社會政策上的變化，可能反映了其內部政治體制的轉變。

在訪問東歐期間，一些西方觀察家注意到蘇聯在經濟和社會政策上的一些變化。這些變化包括對市場經濟的有限開放，以及對社會福利制度的調整。這些變化被視為是蘇聯在經濟改革方面邁出的第一步，但也引發了對蘇聯政治體制是否會發生根本性變化的討論。

# 區分兩霸 不應等量齊觀

區分兩霸，不應等量齊觀。這一觀點強調了美國和蘇聯在國際格局中的不同地位，並呼籲國際社會在處理國際事務時應考慮到兩國的差異。不應簡單地將美國和蘇聯視為對等的兩大超級大國，而應根據其在國際事務中的實際影響和利益來進行區分。

國際關係專家指出，美國和蘇聯在國際事務中的利益和立場存在著顯著的差異。美國更傾向於維護其全球霸權，而蘇聯則更關注其在歐洲和亞洲的利益。因此，在處理國際事務時，不應簡單地將兩國等量齊觀，而應根據具體情況進行區分。

# 嬰兒及禍毒吸親母

## 兒嬰名千年每約紐

### 癮毒有便胎娘出剛

【紐約廿一日電】嬰兒及禍毒吸親母，兒嬰名千年每約紐。癮毒有便胎娘出剛，這一現象引起了國際社會的廣泛關注，並引發了對毒品問題的討論。毒品問題已經成為全球性的問題，對人類健康和社會穩定構成了嚴重威脅。

紐約市最近發生了一宗母親在分娩前吸食毒品的案件，這引起了社會的廣泛關注。專家指出，孕婦吸食毒品會對胎兒造成嚴重的健康損害，甚至導致胎兒死亡。這一事件再次提醒社會，必須加強對毒品問題的防治工作，以保護婦孺健康。

# 舊金山周一地震

## 房屋樓宇感震盪

【舊金山廿一日電】舊金山周一地震，房屋樓宇感震盪。地震發生後，當地居民感到房屋震動，並引發了對地震安全的討論。專家提醒居民，應加強房屋的安全檢查，並制定地震應急計劃，以減少地震帶來的損失。

舊金山在周一凌晨發生了一次強烈地震，震中位於舊金山灣。地震導致許多房屋和建築物出現裂縫，並引發了火災。當地居民對地震感到驚慌，並紛紛疏散。專家表示，舊金山地區位於地震帶，地震頻繁發生，居民應提高地震意識，並加強房屋的安全設施。



# 毛主席關於三個世界劃分的理論

## 是對馬克思列寧主義的重大貢獻

《人民日報》編輯部

過去帝國主義發展史上出現過不少戰爭世界的大戰，但是它們與今天的蘇美戰爭不同。蘇美戰爭是人類歷史上空前未有的戰爭，是人類歷史上最後一次世界大戰。蘇美戰爭的爆發，標誌著人類進入了新的歷史時代。毛主席關於三個世界劃分的理論，是馬克思列寧主義在當代的新發展，是人類認識世界、改造世界的重大貢獻。

毛主席在《毛澤東選集》中指出：「世界是由許多國家和民族組成的，這些國家和民族在經濟、政治、軍事等方面有着不同的利益和矛盾。我們必須根據這些矛盾，把世界劃分為不同的層次，以便更好地認識世界、改造世界。」

毛主席提出的三個世界劃分理論，是根據國際形勢的深刻變化和人類社會的發展趨勢而提出的。第一個世界是指以蘇聯為首的社會主義陣營，第二個世界是指美國為首的資本主義陣營，第三個世界是指發展中國家。這個理論深刻揭示了國際形勢的本質，為我們認識世界、改造世界提供了科學的指導。

毛主席關於三個世界劃分的理論，是馬克思列寧主義在當代的新發展，是人類認識世界、改造世界的重大貢獻。它不僅為我們認識世界、改造世界提供了科學的指導，也為我們制定對外政策、處理國際關係提供了堅實的理論基礎。

在當前國際形勢下，我們必須堅持毛主席關於三個世界劃分的理論，堅持社會主義道路，堅持團結第三世界，反對霸權主義，為實現人類社會的和平與發展而努力奮鬥。

### 訪東歐

在莫斯科，我們訪問了許多著名的建築物和景點。在克里姆林宮，我們與蘇聯領導人進行了會談。在紅場，我們參加了盛大的集會。在莫斯科郊區，我們參觀了許多美麗的自然風景。這次訪問讓我們對蘇聯的社會主義建設有了更深入的了解，也加強了我們與蘇聯人民的友誼。

### 列寧格勒的斯大林

在列寧格勒，我們參觀了許多與斯大林同志有關的紀念地。在斯大林格勒，我們參觀了著名的斯大林格勒戰役紀念碑。在莫斯科，我們參觀了斯大林格勒戰役紀念館。這些紀念地讓我們更加深刻地認識了斯大林同志對蘇聯革命事業的貢獻，也讓我們更加堅信社會主義制度的優越性。







### 兩年來第三次全行調整 港製皮鞋加價一成

【本報訊】港製皮鞋將於十一月十六日起全面加價，一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

### 海軍署稱撞船並非意外 「德民」飛騰 論結有件事「騰飛」 霧濃現出又上海 心留不長船兩

【本報訊】海軍署發言人昨日表示，德民輪船與民德輪船相撞，並非意外，而是由於民德輪船在霧中航行，未能及時發現德民輪船，導致相撞。發言人指出，民德輪船在相撞前，曾發出求救信號，但德民輪船並未及時反應，最終導致相撞。目前，兩艘船隻均已安全，無人員傷亡。

### 飛船將送長機械士到工受訓

【本報訊】海軍署發言人昨日表示，德民輪船與民德輪船相撞，並非意外，而是由於民德輪船在霧中航行，未能及時發現德民輪船，導致相撞。發言人指出，民德輪船在相撞前，曾發出求救信號，但德民輪船並未及時反應，最終導致相撞。目前，兩艘船隻均已安全，無人員傷亡。

### 施禮祭昨談員佐級協會 已批准成立但仍待修訂法例

【本報訊】施禮祭昨日表示，員佐級協會已批准成立，但仍需等待法例修訂。施禮祭指出，該協會的成立，旨在加強員佐級人員的聯繫，並為他們提供培訓和發展機會。目前，該協會的章程和法例仍在修訂中，預計將於近期內完成。

### 展望大廈傾斜情形惡化 業戶將聯同麗星大廈、成興大廈及彌敦道大廈業主會今日舉行記者招待會

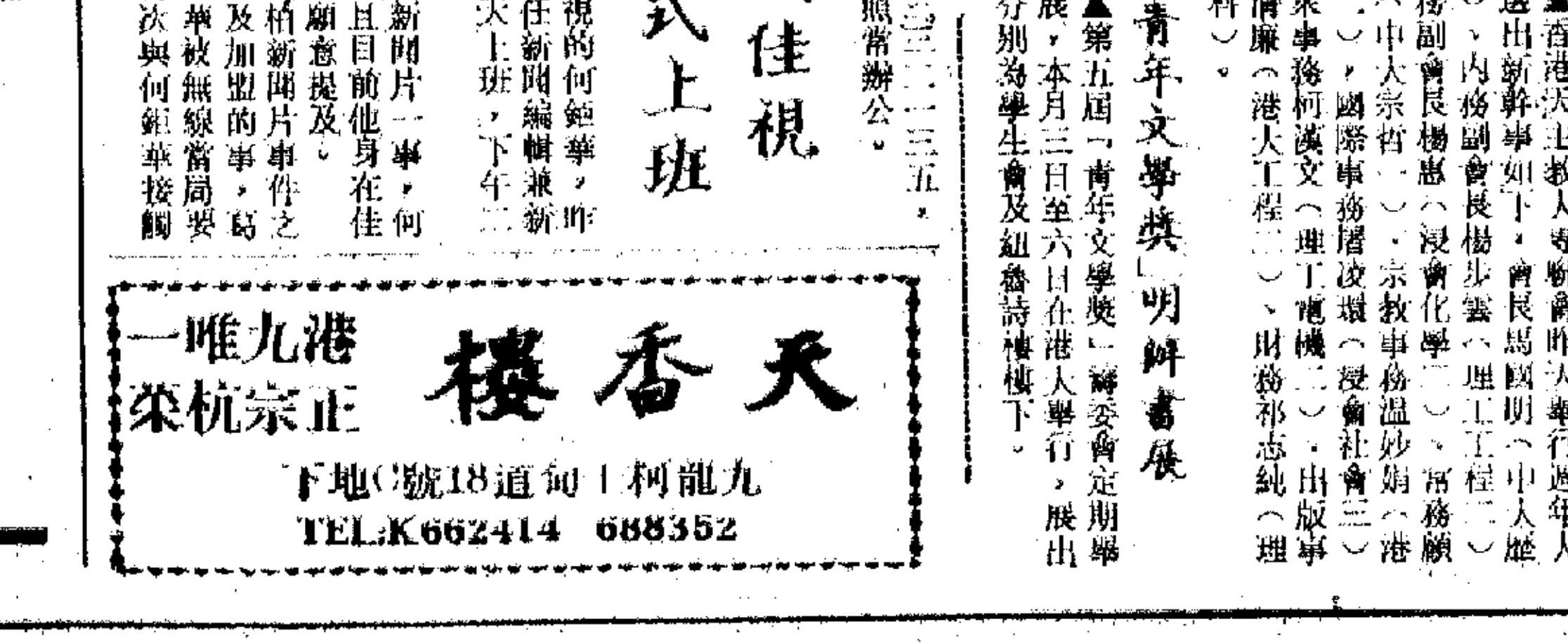
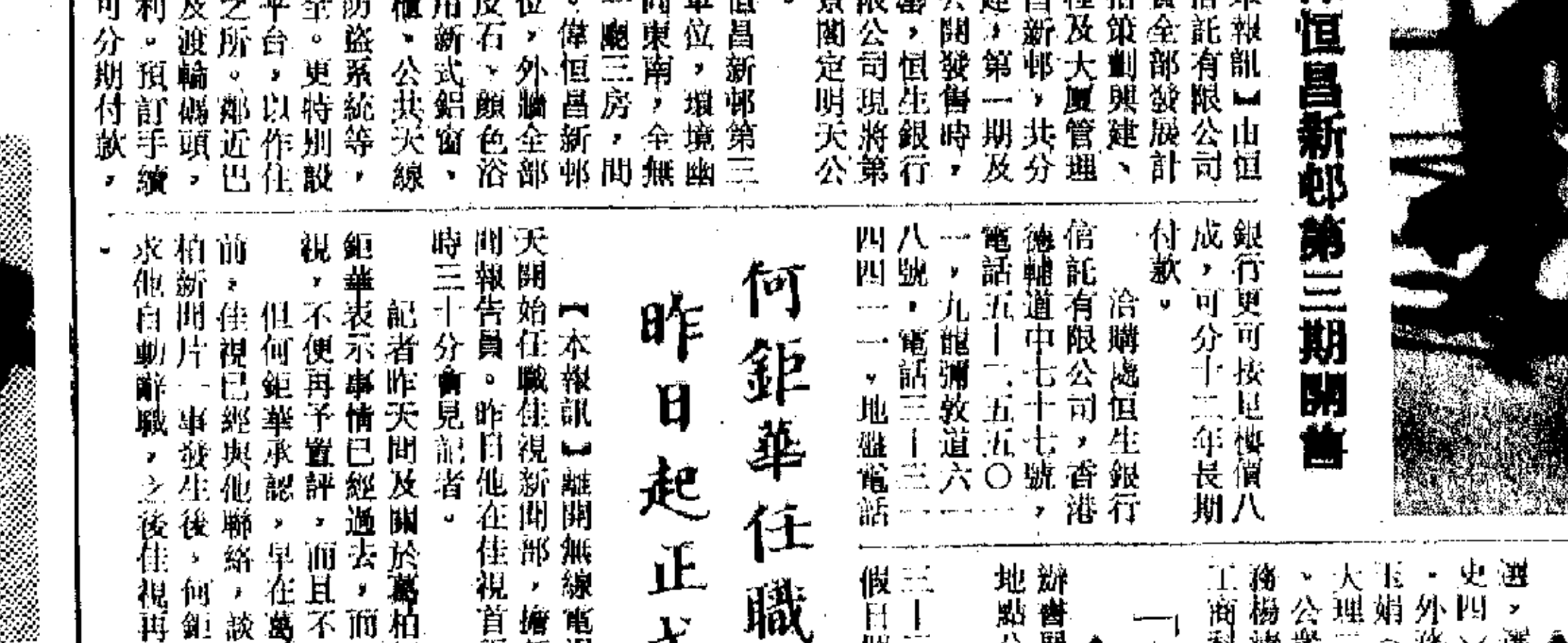
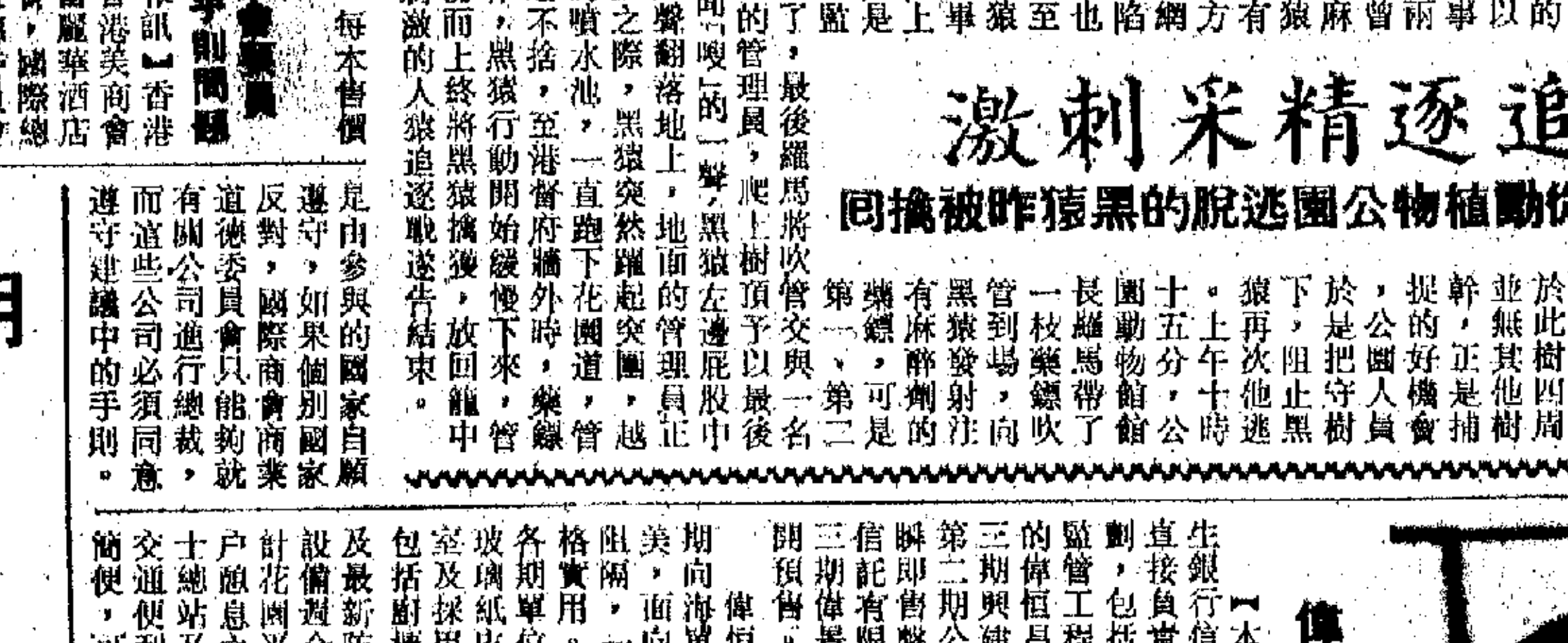
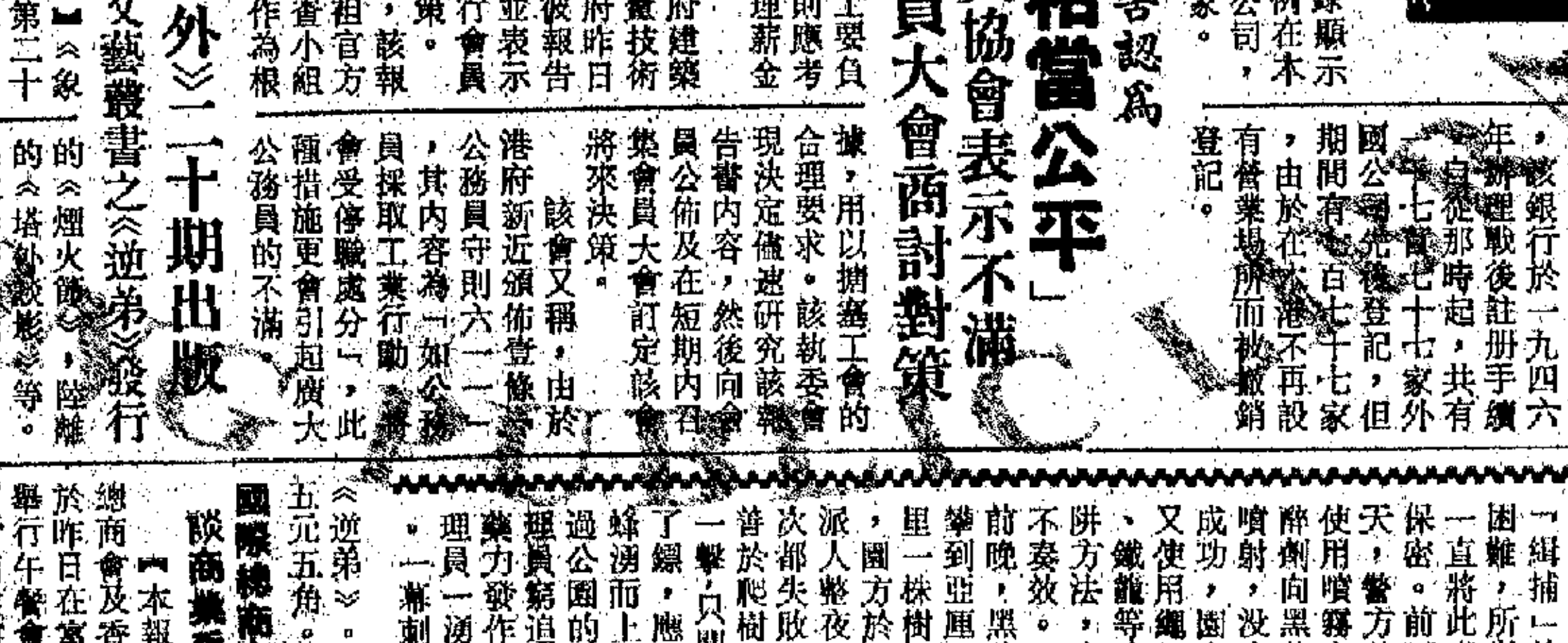
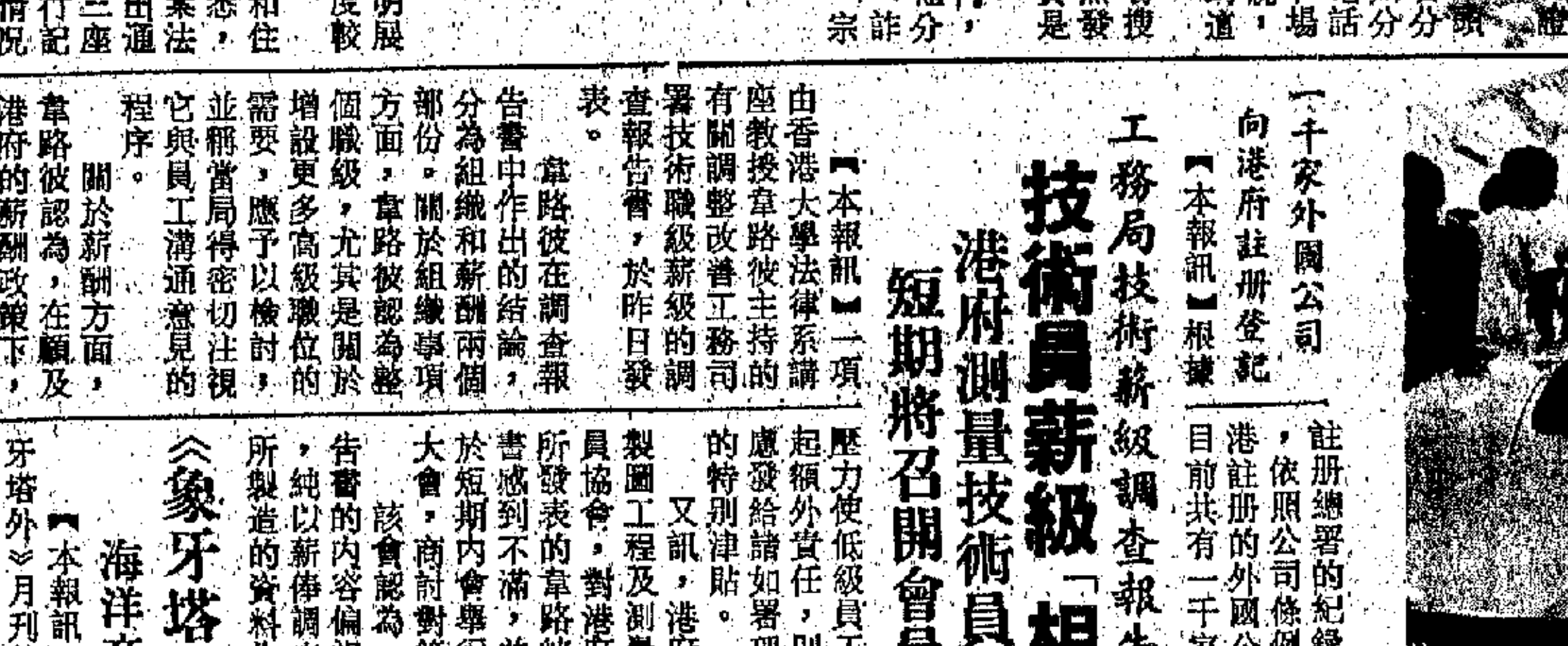
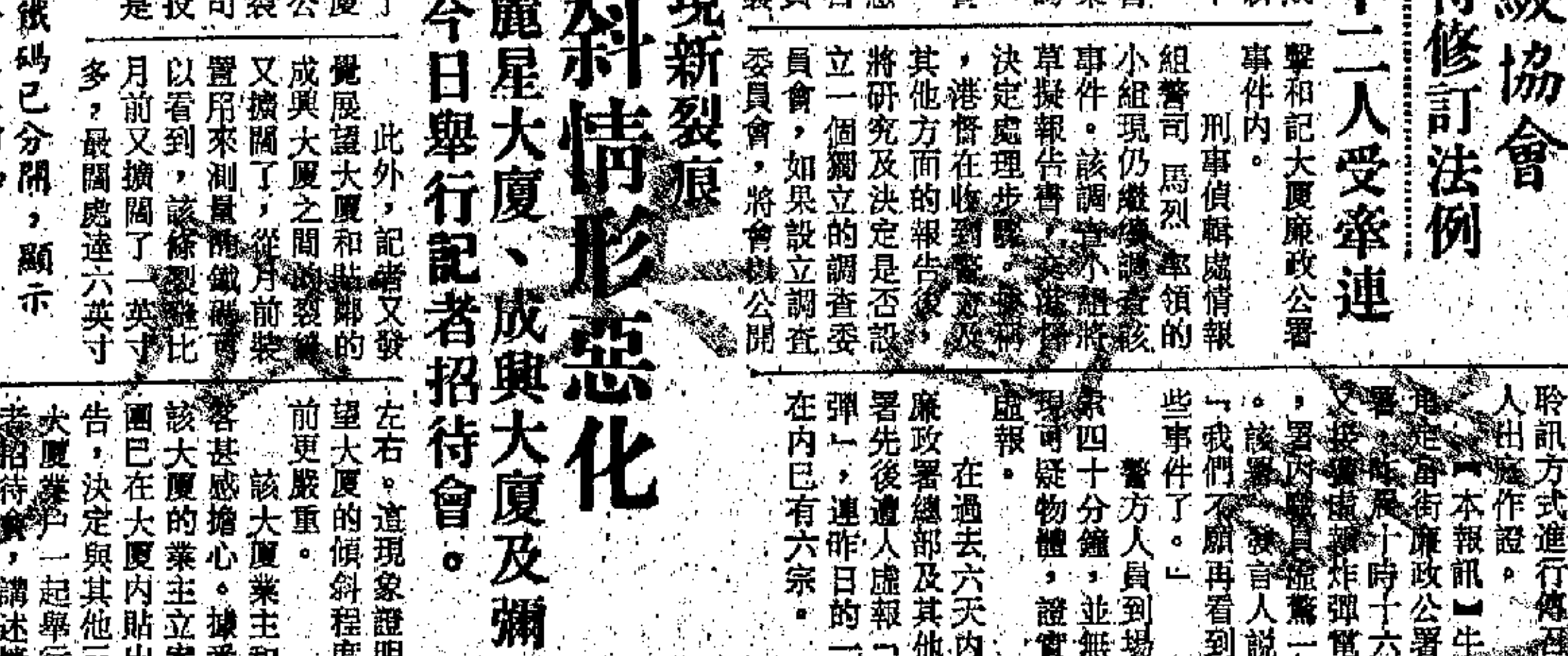
【本報訊】展望大廈傾斜情形惡化，業戶將聯同麗星大廈、成興大廈及彌敦道大廈業主會今日舉行記者招待會。發言人指出，展望大廈的傾斜情況已達到危險程度，必須採取緊急措施。業主會表示，將與有關部門合作，確保大廈的安全。

### 太古地盤昨發生工傷慘劇 搭棚工墮電梯槽底身亡

【本報訊】太古地盤昨日發生工傷慘劇，一名搭棚工墮入電梯槽底身亡。據悉，該名工人是在進行搭棚作業時，因操作不慎，墮入電梯槽內。事故發生後，太古公司立即展開調查，並採取措施防止類似事故再次發生。

### 女子登天台企圖跳樓 千鈞一髮之際幸獲救

【本報訊】一名女子昨日登上天台企圖跳樓，千鈞一髮之際幸獲救。據悉，該名女子因生活壓力過大，產生了輕生念頭。在危急關頭，一名路過的路人及時發現並將其救下。目前，該名女子正在接受心理輔導。



### 瑞典「快市」牌打字機，全新設計，可靠實用

「快市」牌1730型  
標準座打打字機，  
設有自動表格存儲  
系統，應用方便。

「快市」牌1845型  
輕便電動打字機，  
線條優雅，設備完  
善。

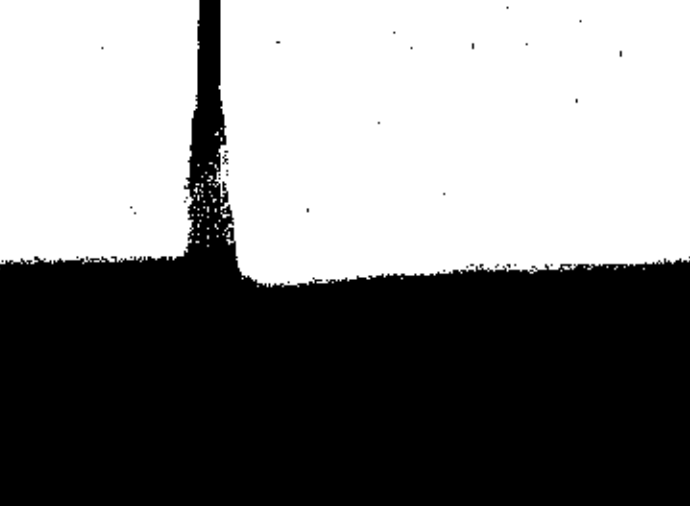
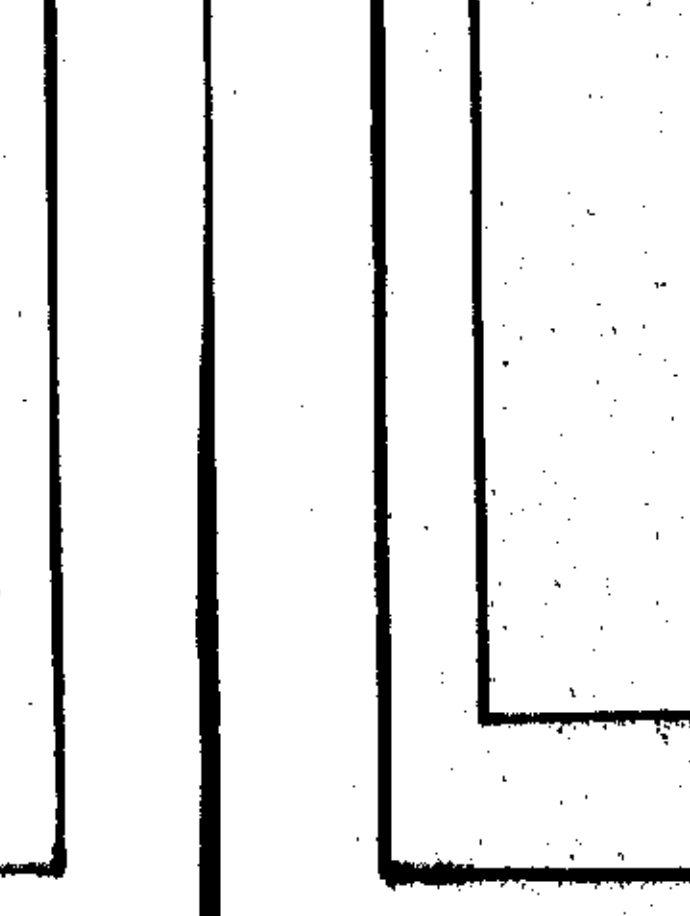
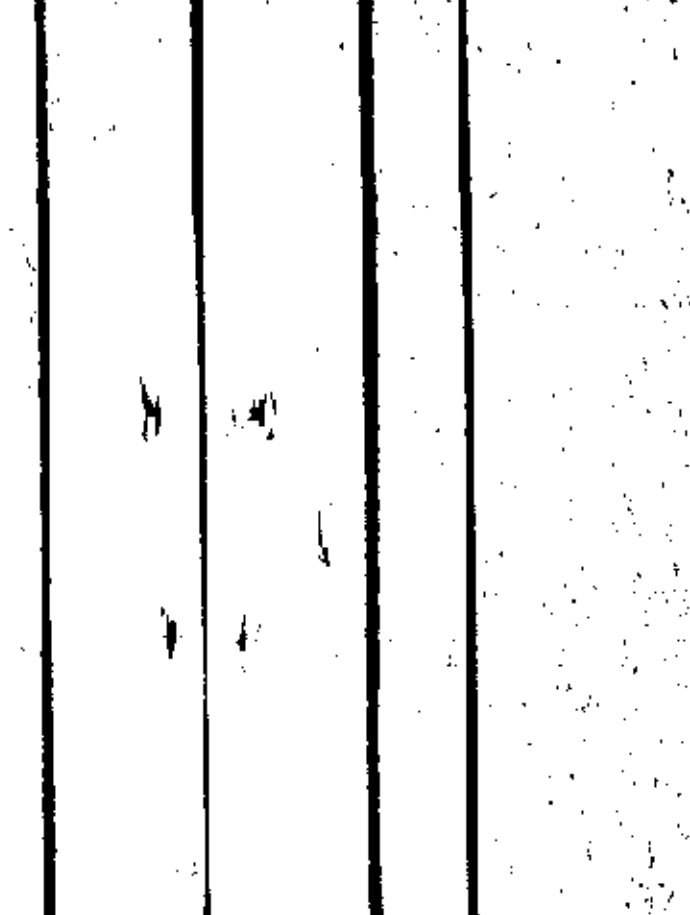
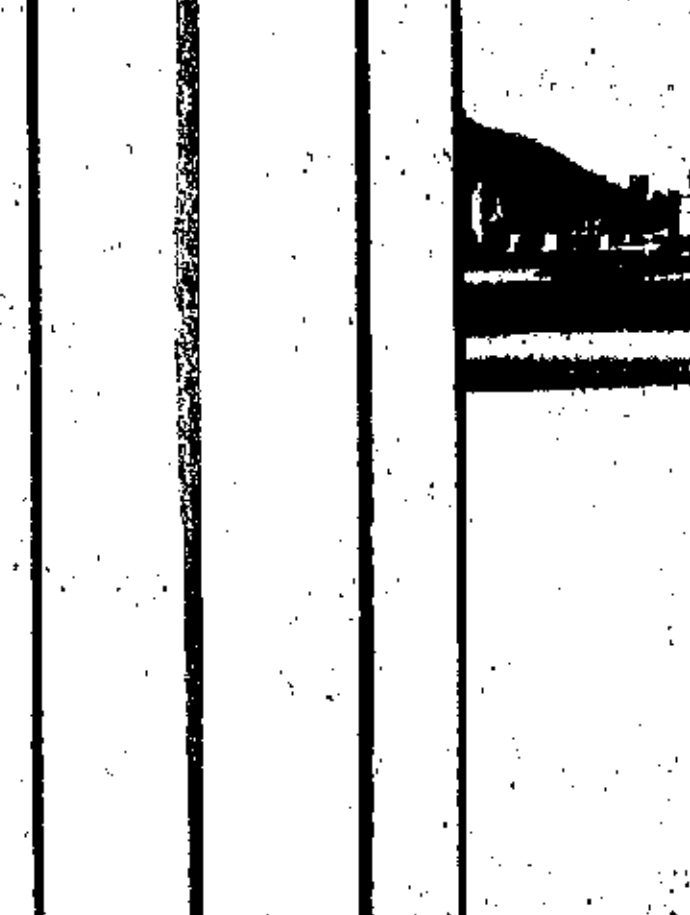
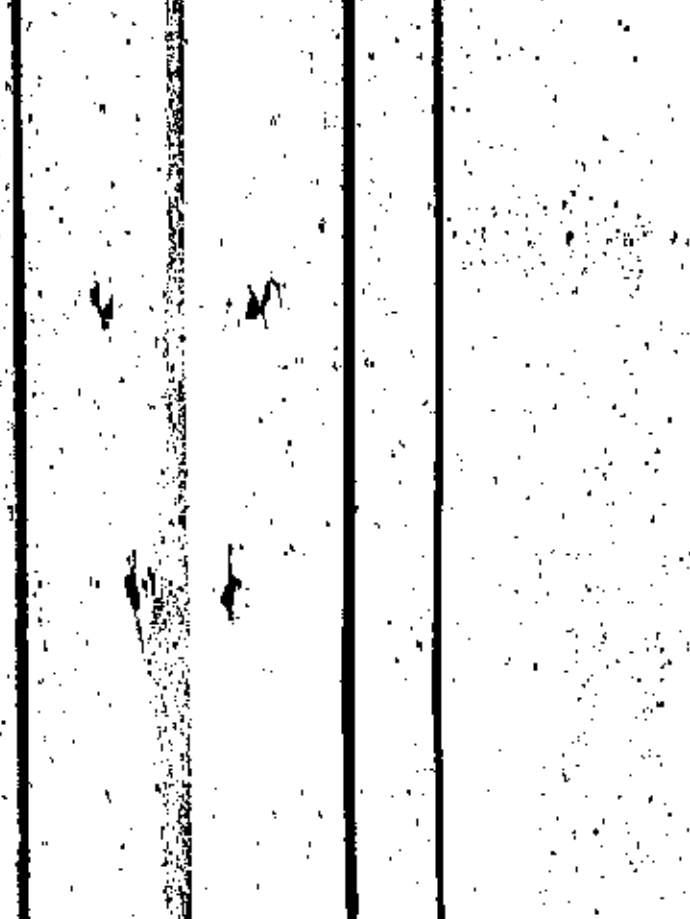
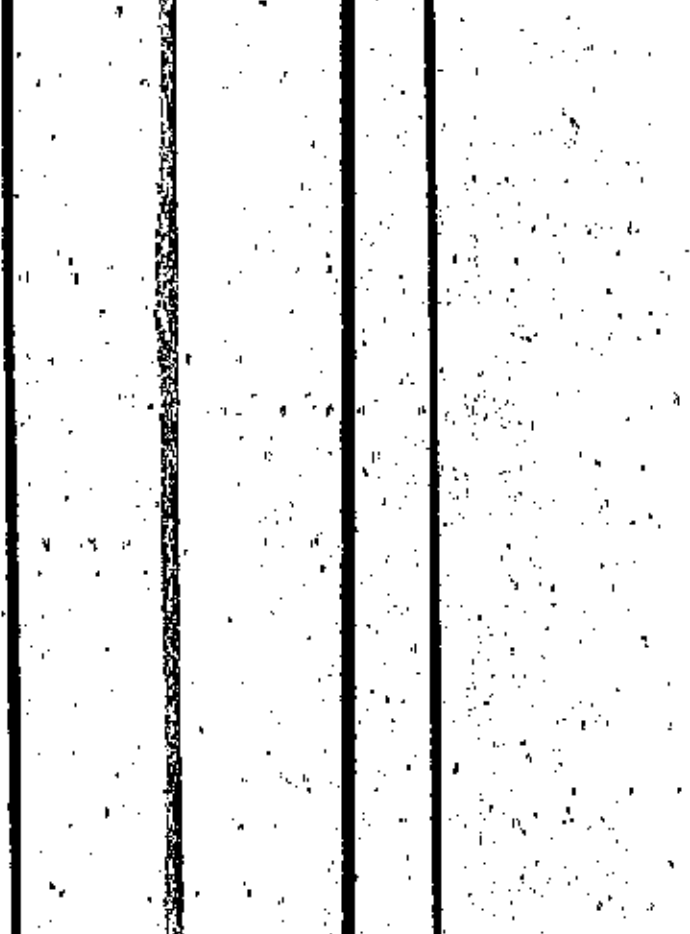
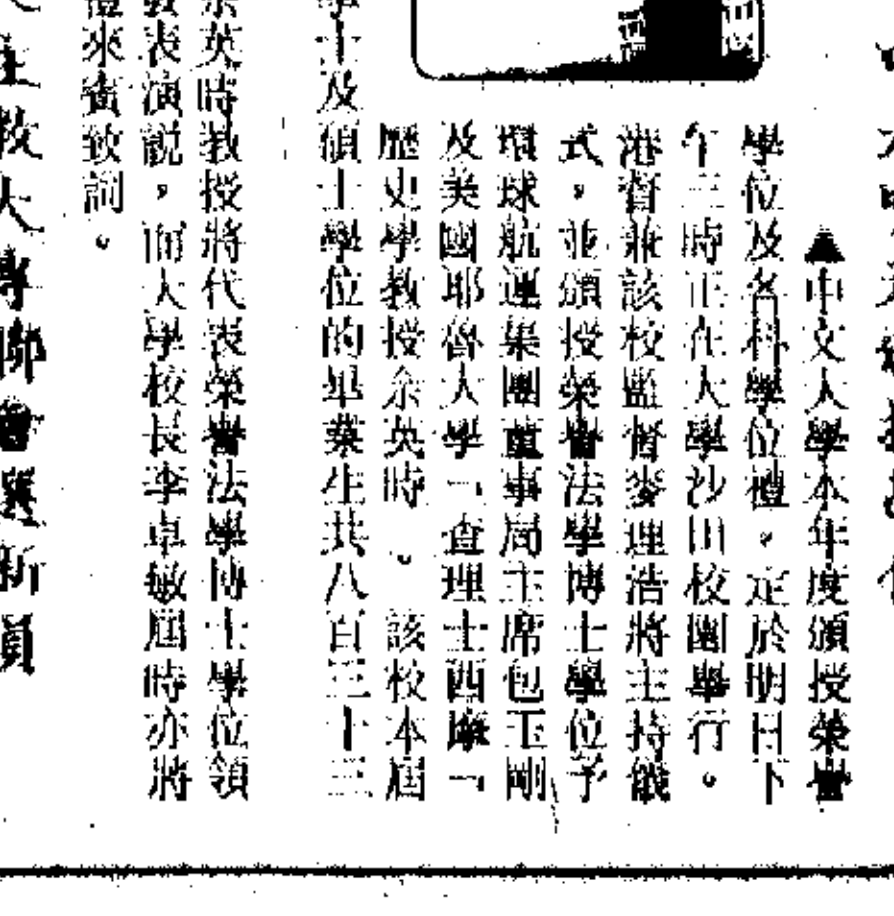
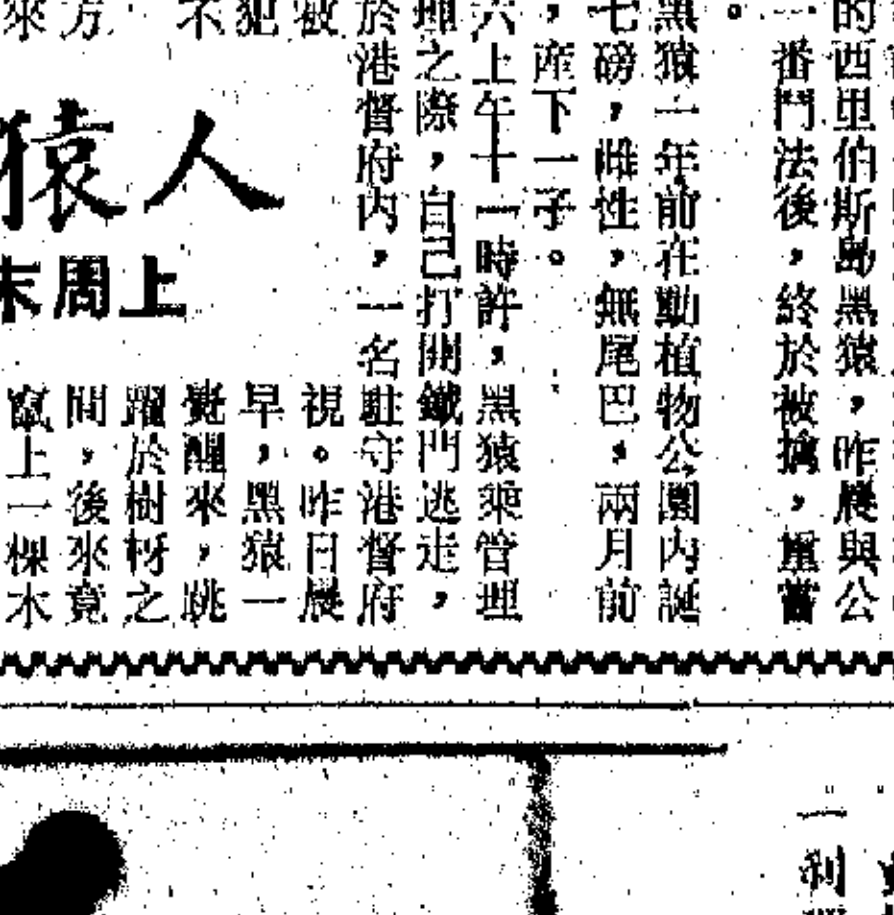
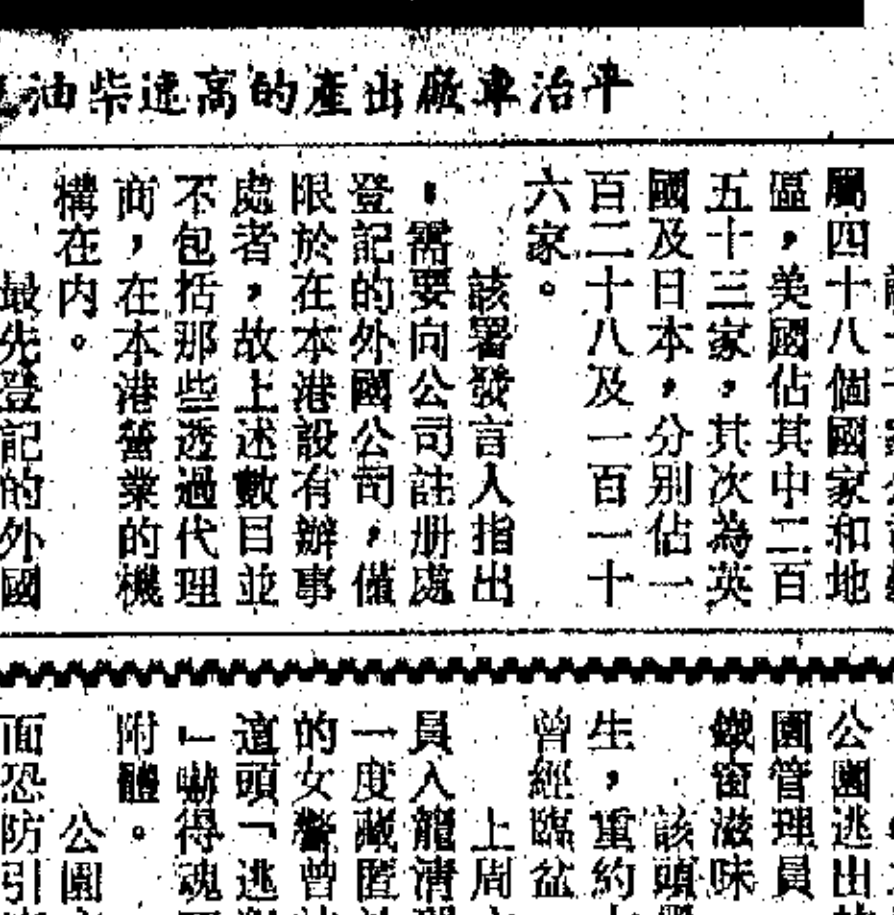
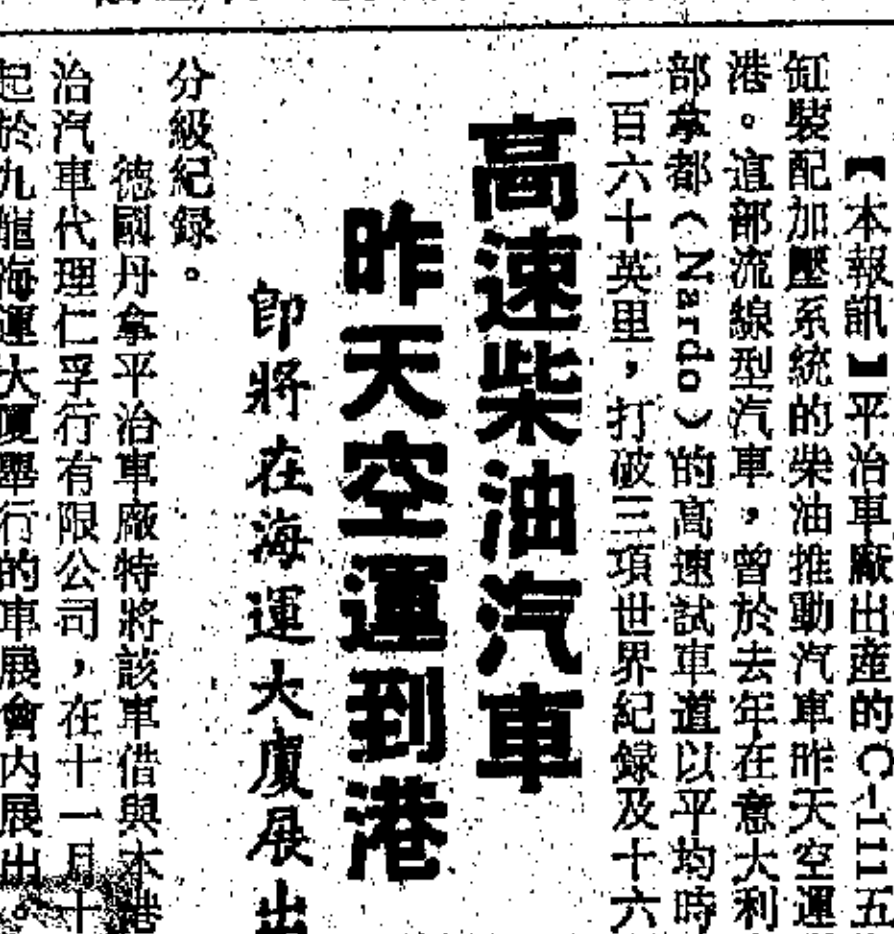
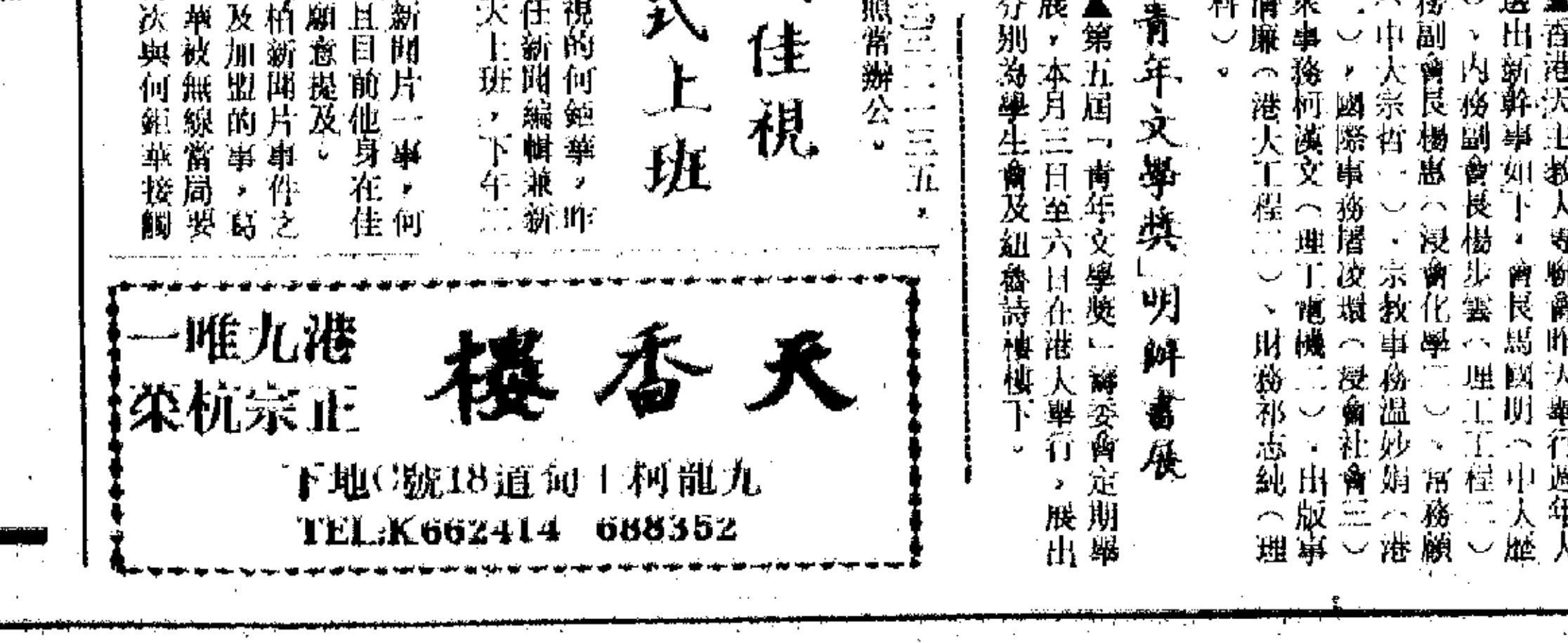
「快市」牌1850型  
最新「字球」打字  
機，大小字款，隨  
意更換，並有改錯  
設備。

「快市」牌1820型  
座打電動打字機，  
除有自動表格系統  
外，並有自動  
設備，快捷可靠。

總代理：宏記有限公司 電話：5 220888, 5 221500, 5 233918

### 激刺米精逐追猿人 同擒被昨獲的脫逃園公植動從末周上

【本報訊】一名猿人於上星期六從動物園脫逃，經過多日的追逐，最終在昨日被園方人員擒獲。據悉，該名猿人是在動物園內走失的，園方立即展開搜索。經過一番激烈的追逐，園方人員最終在一個偏僻的地方將猿人擒獲。目前，猿人已安全返回動物園。





# 有信心趕超世界先進水平

## ——記參加全國自然科學學科規劃會議的幾位科學家的一次座談

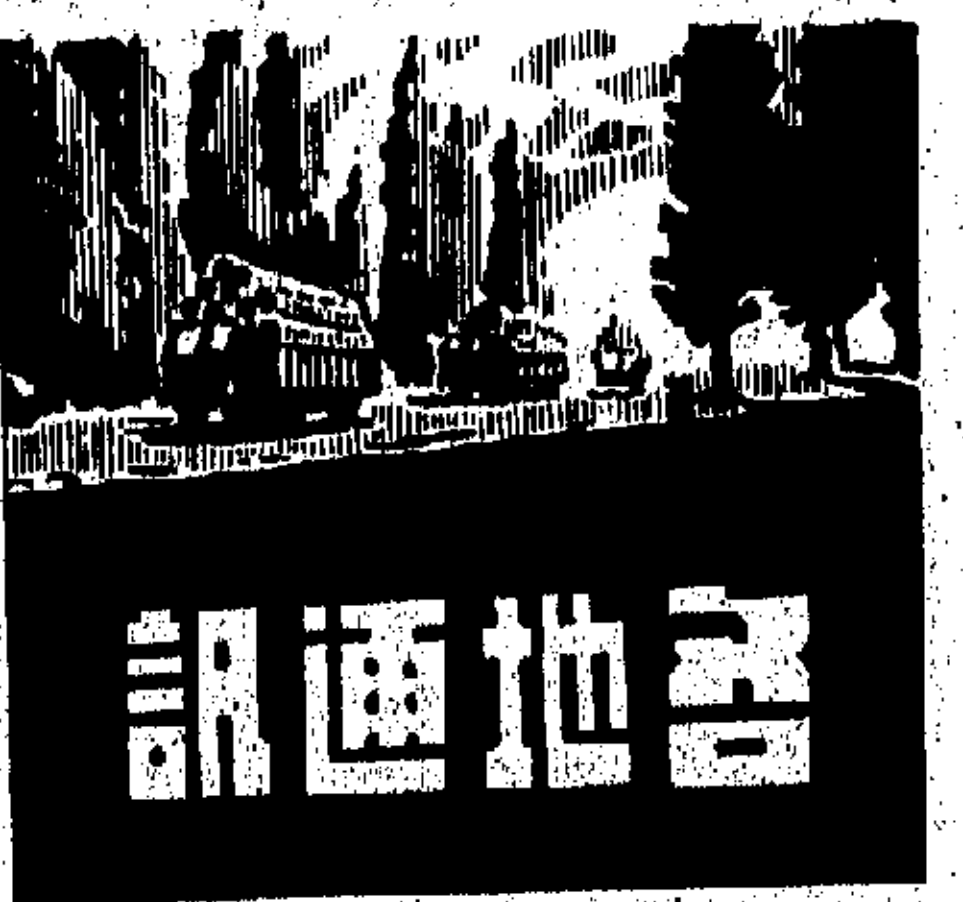
光明日報記者

在當前科學技術日新月異、世界各國紛紛躍進的形勢下，我們中國科學家們，對本國科學事業的未來，充滿了信心。在參加了全國自然科學學科規劃會議之後，幾位科學家們，就本國科學事業的現狀與未來，進行了一次座談。

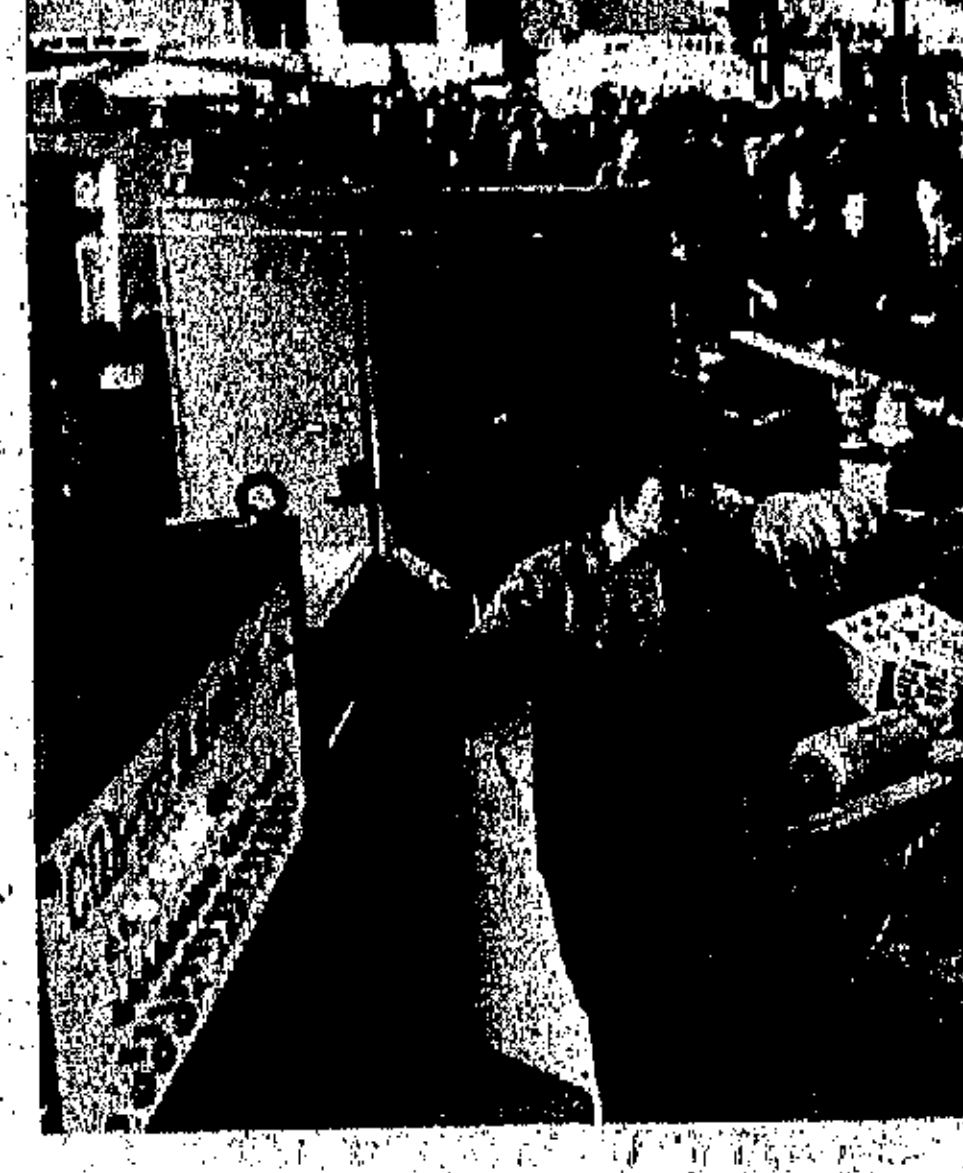
楊振寧先生首先發言。他說：「本國科學事業，在過去幾十年中，雖然經歷了許多困難，但總的來說，是向前發展的。我們現在已經有了自己的科學體系，有了自己的科學家隊伍。我們有信心，在未來幾年內，趕超世界先進水平。」

李政道先生也發言了。他說：「本國科學事業，在過去幾十年中，雖然經歷了許多困難，但總的來說，是向前發展的。我們現在已經有了自己的科學體系，有了自己的科學家隊伍。我們有信心，在未來幾年內，趕超世界先進水平。」

錢學森先生也發言了。他說：「本國科學事業，在過去幾十年中，雖然經歷了許多困難，但總的來說，是向前發展的。我們現在已經有了自己的科學體系，有了自己的科學家隊伍。我們有信心，在未來幾年內，趕超世界先進水平。」



各地通訊



各地通訊

在當前科學技術日新月異、世界各國紛紛躍進的形勢下，我們中國科學家們，對本國科學事業的未來，充滿了信心。在參加了全國自然科學學科規劃會議之後，幾位科學家們，就本國科學事業的現狀與未來，進行了一次座談。



滿載大慶油田的列車開往中國各地。

# 倒打

## 怎樣

今年六月出版的《倒打》(第一集)...

《倒打》(第一集)...

# 福州「三寶」工藝新發展

林華

福州的歷史，它繼承了中國傳統的工藝技術，在過去幾十年中，雖然經歷了許多困難，但總的來說，是向前發展的。我們現在已經有了自己的科學體系，有了自己的科學家隊伍。我們有信心，在未來幾年內，趕超世界先進水平。

# 兩冊關於西藏的書

關於西藏的書...

關於西藏的書...

關於西藏的書...

關於西藏的書...

關於西藏的書...

關於西藏的書...

關於西藏的書...

關於西藏的書...

關於西藏的書...

關於西藏的書...

關於西藏的書...

關於西藏的書...

關於西藏的書...

關於西藏的書...

關於西藏的書...

# 第五回 劍網塵絲

梁玉生

劍網塵絲...

劍網塵絲...

劍網塵絲...

劍網塵絲...

劍網塵絲...

劍網塵絲...

劍網塵絲...

劍網塵絲...

劍網塵絲...

劍網塵絲...

劍網塵絲...

劍網塵絲...

劍網塵絲...

劍網塵絲...

# 介紹

黃田田著 3.50

黃田田著 4.50

黃田田著 6.00

黃田田著 7.30

黃田田著 8.30

黃田田著 8.30

黃田田著 8.30

黃田田著 8.30

黃田田著 8.30

黃田田著 8.30

黃田田著 8.30

黃田田著 8.30

# 新期刊徵訂

訂閱戶為主，請早訂閱...

訂閱戶為主，請早訂閱...

訂閱戶為主，請早訂閱...

訂閱戶為主，請早訂閱...

訂閱戶為主，請早訂閱...

訂閱戶為主，請早訂閱...

訂閱戶為主，請早訂閱...

訂閱戶為主，請早訂閱...

訂閱戶為主，請早訂閱...

訂閱戶為主，請早訂閱...

訂閱戶為主，請早訂閱...

訂閱戶為主，請早訂閱...



聖誕老人成為「商業化」，原是商





朗列格·拉巴席主席副會委員全副政改為圖  
起一在且次指平。卜吉士人國愛與(右)杰  
·版文藏卷五第《集選東澤毛》習學



女活佛多吉帕姆(前右)一家。在拉薩  
多吉帕姆曾獲西藏政府頒發了印便。她  
為了擺脫叛匪的魔掌，女扮男裝，同祖國的使  
館取得了聯繫，終於回到了祖國，受到政府領  
導的熱情歡迎。



進的們他心關，心誠士人國愛藏西與(一右)記者一第委黨區治自藏西國中  
·步



(新華社照片)  
原西藏噶廈地方政府的最高官員丹且達(右)與西康知名愛國人士明頓(左)等，  
在拉薩共同研究西藏歷史資料。

中國西藏自治區，大都是原西藏噶廈地方政府的舊址。現在，他們之中不少人已高齡，仍在參加工作。一些正在編寫西藏歷史資料，有些已參加了政府機關的工作。他們的生活得到妥善的照顧。



逢星期三出版

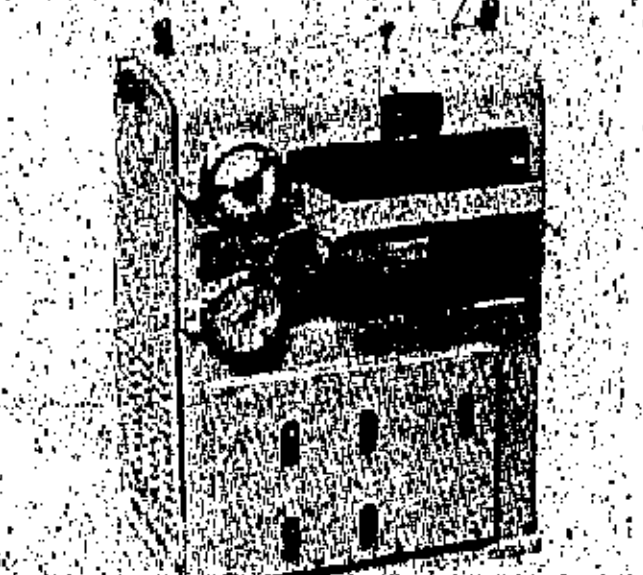
# 工業器材

五金·機械·電氣



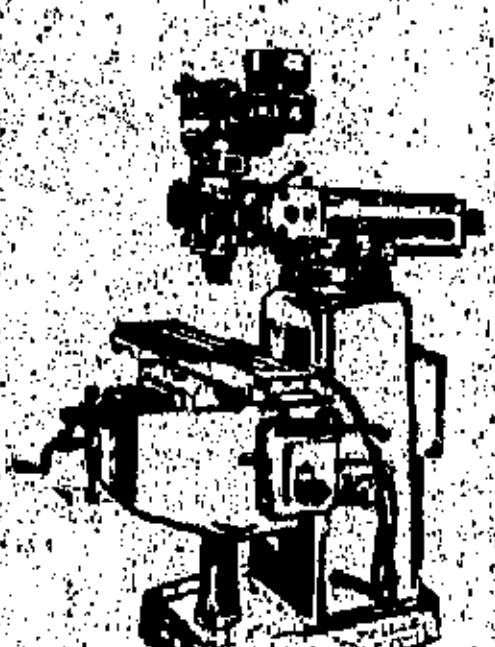
## 新風五金有限公司

1977年四月開始經銷  
中國木工機械  
常備現貨 可辦分期  
木工單面刨床MB104



陳列室：青山公路葵涌或446號  
電話：12-244834  
總店：九龍旺角上海街222號地下  
電話：3-957642 3-957643  
3-944696

## KONDIA 利剛牌 西班牙正牌 超級鑽床之王



工業界做鑽床長期大量採用均表  
滿意證明此機性能有其特長之處

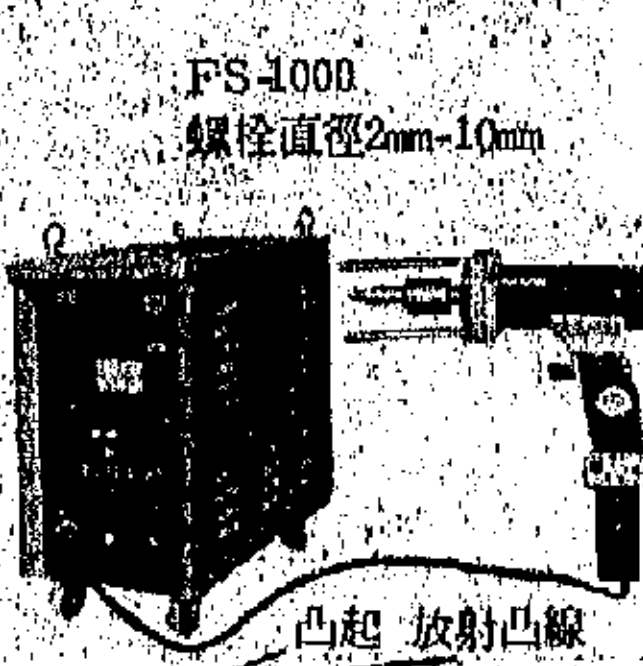
粗壯耐用，猛力準確，零件充足  
使用方便，現貨供應，分期付款

總代理：  
利百有限公司  
皇后大道中114號 電話 5-223118

## NFS牌 螺絲瞬間焊接機

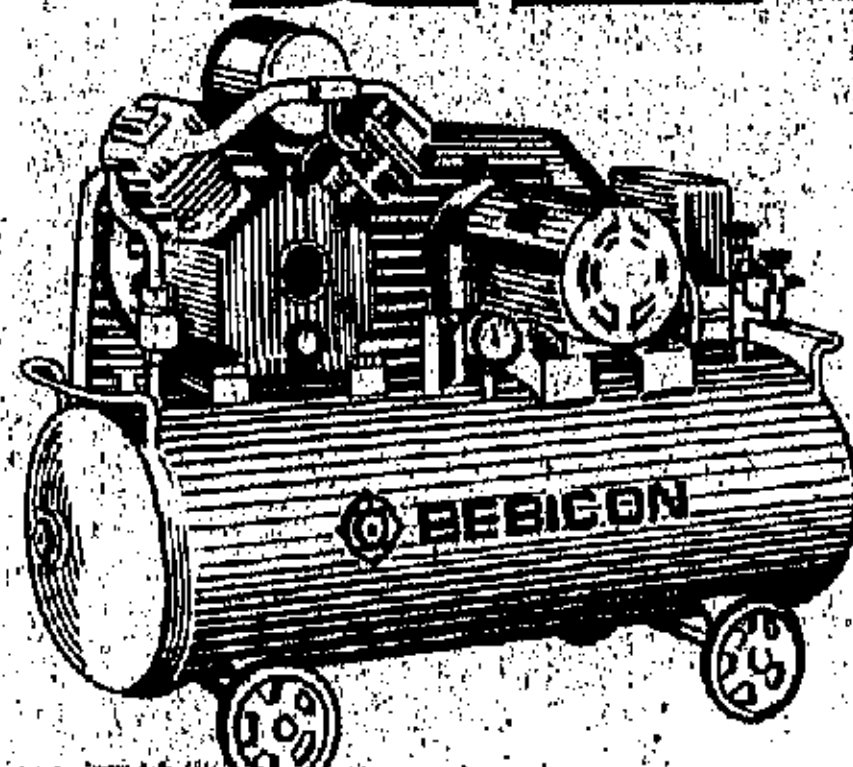
正確無比·操作簡便·提高生產

採用 DIAMOND SHAPE 螺絲 (PATENT NO. 949247)  
·電容感應控制裝置，完全自動制動裝置  
·反常電壓過電路，焊後應數計數器，固數計ETC.

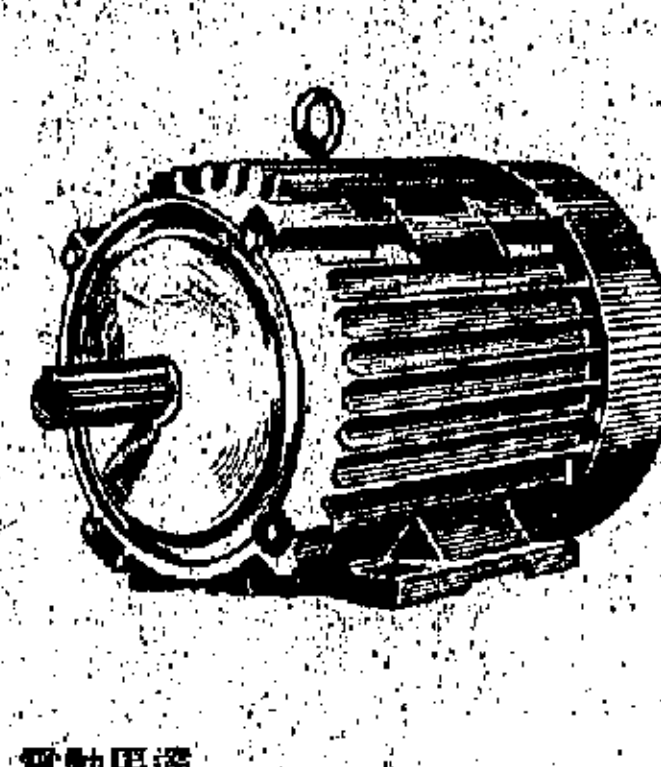


FS-3000  
螺絲直徑2mm-10mm  
電壓 220V (±15%)  
螺絲長度 1.5mm-20.0mm  
螺絲材料 鐵、不銹鋼、銅、黃銅、鋁  
向應有各種螺絲規格，如  
ANCHOR 螺絲等。  
特別適用於：電子工廠、機械廠、造船廠、車輛  
廠、建築公司等  
總代理：香港紅磡利百有限公司  
TOKO TRADING CO., LTD.  
(INCORPORATED IN JAPAN)  
HONG KONG BRANCH  
TEL: 3-678530

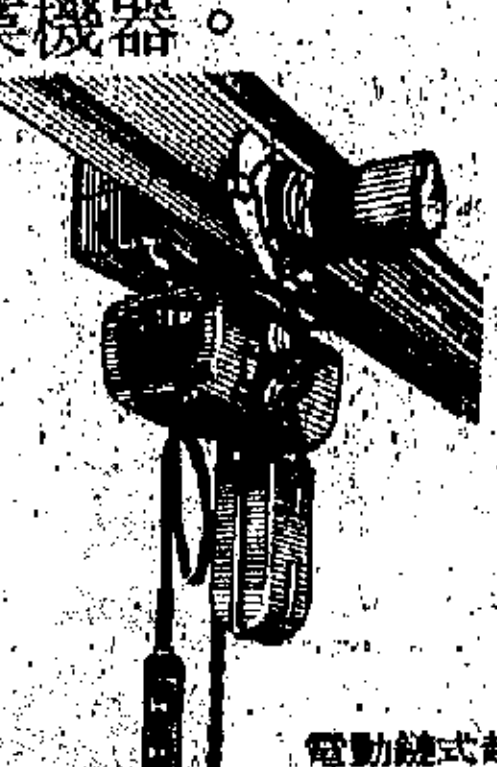
## 生產的動力 安全的保障



空氣壓縮機  
有連缸或分體兩種，包括氣缸壓縮、  
免油、旋轉等型式。  
風量由0.5-9700立方呎/分鐘



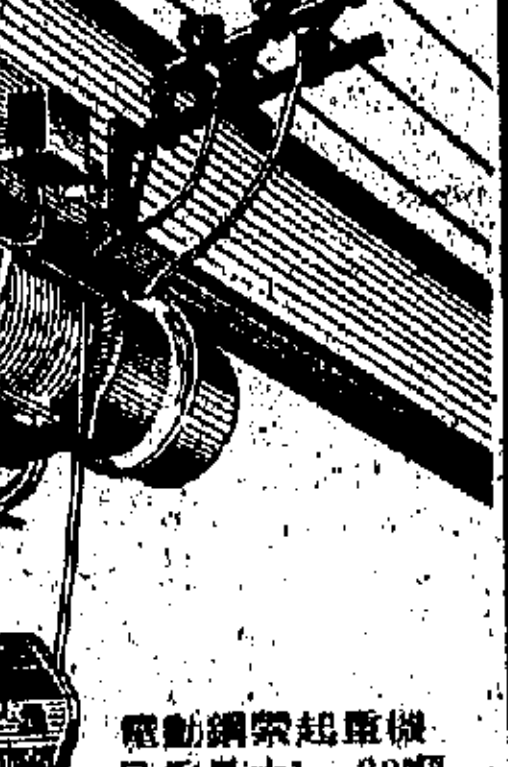
電動馬達  
由最普通用途至特殊用途等類均有  
馬力由1/4-175匹



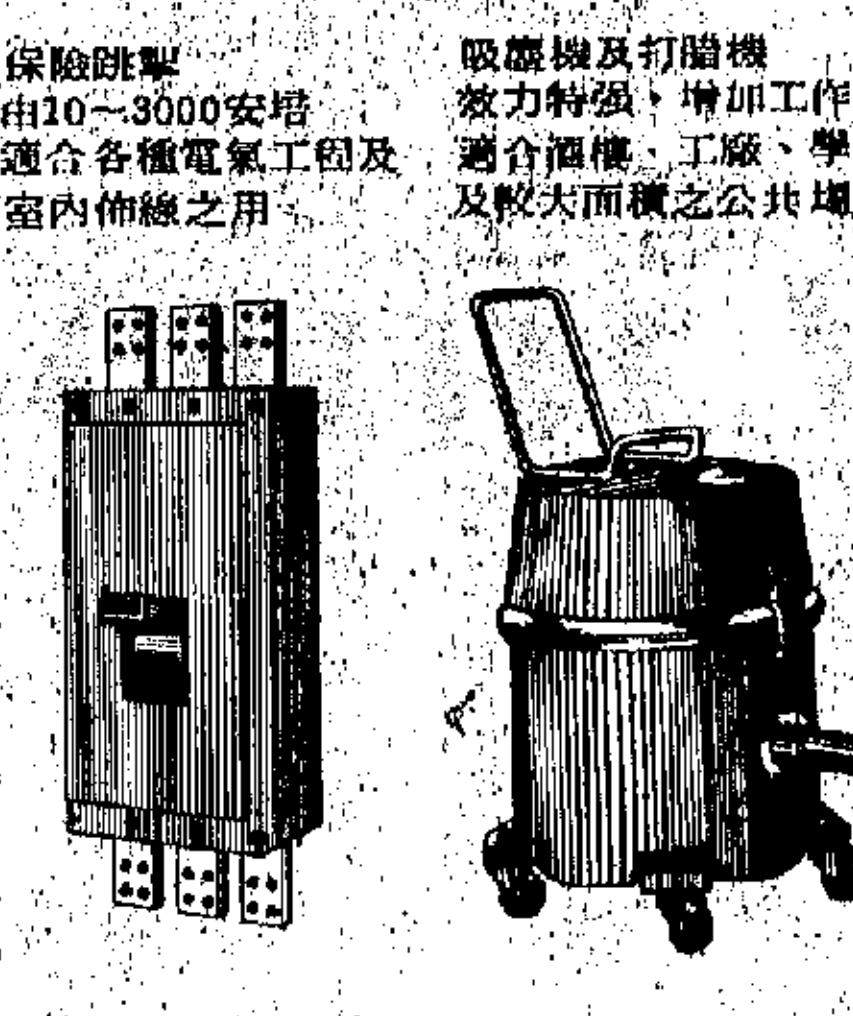
電動鏈式起重機及滑車  
吊重量由1-5噸  
有標準型及快速型  
二種可供選擇



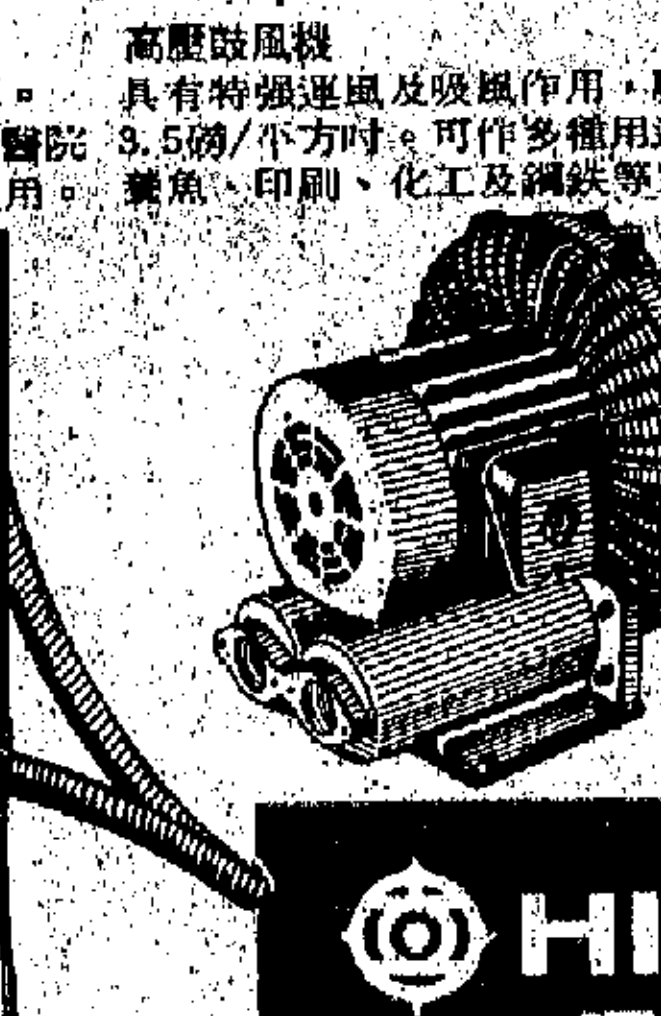
電動鋼索起重機  
吊重量由1-20噸  
有標準型及快速型  
二種可供選擇



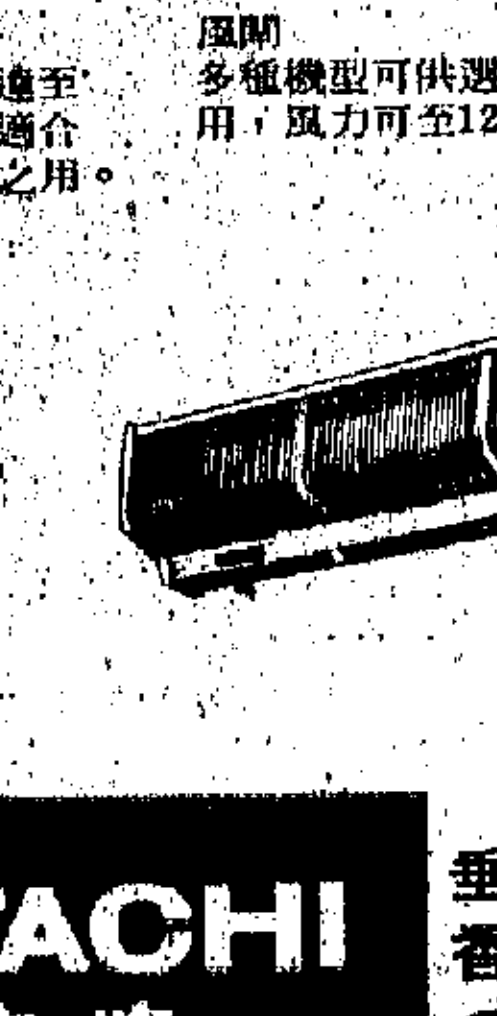
電焊機  
有交流及直流電氣焊機，氬氣  
電焊機，埋弧焊機及半自動式電  
焊機等。



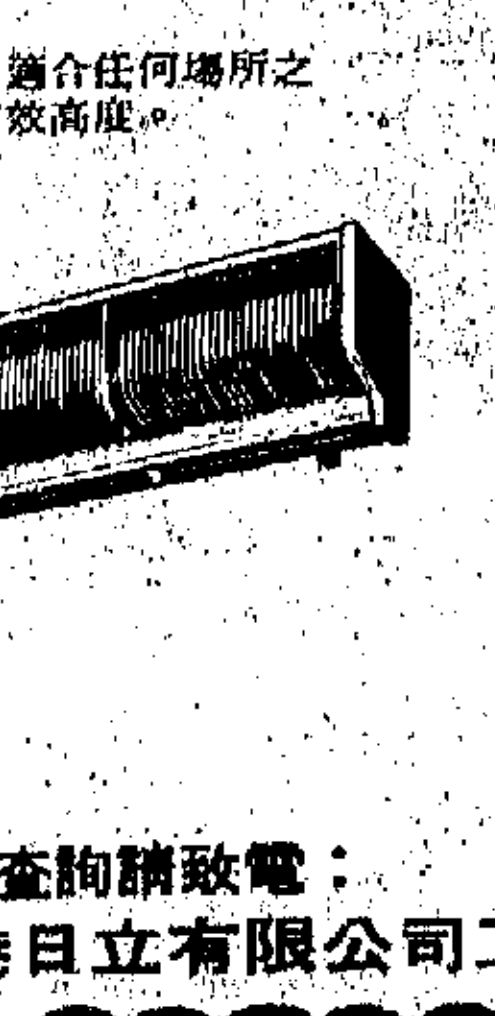
保險跳閘  
由10-3000安培  
適合各種電氣工程及  
室內佈線之用



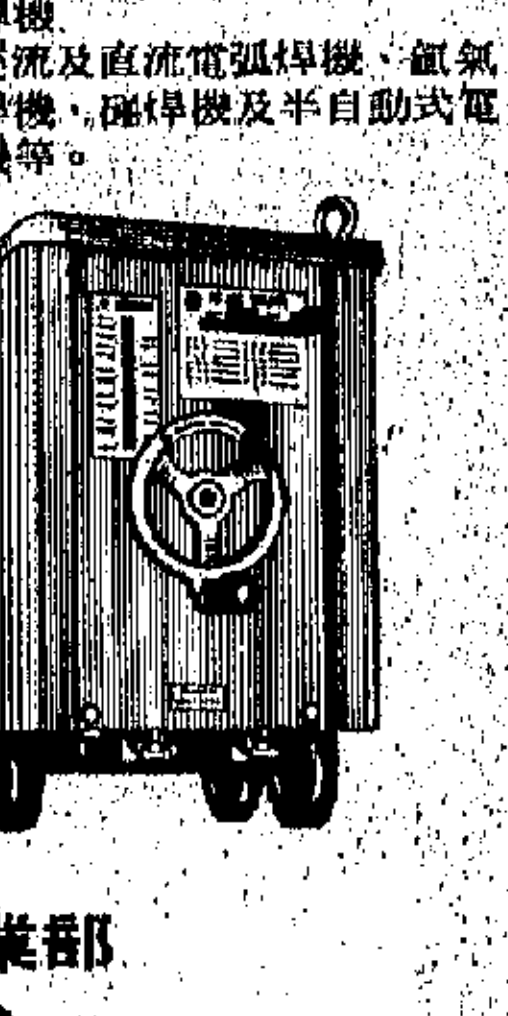
吸塵機及打掃機  
效力強勁，增加工作效率。  
適合工廠、工廠、學校、醫院  
及廣大面積之公共場所之用。



高壓鼓風機  
具有特殊通風及吸塵作用，壓力達至  
3.5磅/平方吋。可作多種用途，適合  
製藥、印刷、化工及鋼鐵等工業之用。



風扇  
多種規格可供選擇，適合任何場所之  
用，風力可達12呎有效高度。



電焊機  
有交流及直流電氣焊機，氬氣  
電焊機，埋弧焊機及半自動式電  
焊機等。

HITACHI  
日立牌

垂注查詢請致電：  
香港日立有限公司工業部  
3-660960

## 今日電視節目

寶華台 7.30影片《花樣年華》 9.00  
影片《冷月寒梅》 10.30影片《怪俠赤屠龍》  
12.55午間新聞 1.10影片《金裝野》(上集)  
2.50《民間傳奇》 4.00影片《青樓一寶》  
5.25《小童迷蹤》 6.00《青年新探》 8.00  
《新新聞》 9.30《霸王谷》 9.00《歡樂今  
宵》 10.30最後新聞 10.45《狂潮》 2.15影片  
3.45影片  
麗的電視台 7.00早間節目 8.30影片《  
燕子嘯來燕去》 2.00新聞及天氣、節目介紹  
2.15影片《豪門春色》 4.00午間新聞 4.30  
《探寶錄》 5.20《國泰樂隊》 6.45《世界  
新聞》 7.00《國泰樂隊》 7.45《世界  
新聞》 8.30《霸王谷》 9.00《歡樂今  
宵》 10.30《美國怪異錄》 12.00最後新聞  
11.30影片  
南華台 4.00《芝麻街》 5.25片集  
5.50《人生百態》 6.40新聞及天氣、節目介紹  
7.40《古今雙傑》 9.40新聞及天氣  
9.20《國泰樂隊》 10.20影片  
《殺出野人山》 12.20最後新聞  
國泰電視台 8.10-11.45教育電視 6.00  
兒童世界 6.55明日之探險 6.20生活的旋律  
6.45新聞及天氣、節目介紹 6.50《奇妙  
出生入死》 8.45新聞及天氣、節目介紹 9.20影片  
《奇異的旅程》 10.45時事新聞 11.20最後新聞  
11.30影片  
佳藝電視台 2.00教育電視 9.00節目預告  
6.15《偵探》 6.25《偵探》及天氣報告  
6.55《紅樓夢》 8.01《紅樓夢》 9.22即日  
新聞 9.30《國泰樂隊》 10.00商業會計與管理  
10.30影片 11.00新聞 11.30白髮魔女傳

## 聲訊·約紐

3-816656 5-768721

早情場五天今  
太極特級大師(九十五)十二個時  
此後連日(九十五)十二個時  
劇情七集：週九、九、三、三、三、三、三  
1.完 演：胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶  
1.像金剛兩隻猴  
聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

## 聲樂·樂快·都新

3-816656 5-768721

早情場五天今  
太極特級大師(九十五)十二個時  
此後連日(九十五)十二個時  
劇情七集：週九、九、三、三、三、三、三  
1.完 演：胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶  
1.像金剛兩隻猴  
聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

## 際國·泰國

3-816656 5-768721

早情場五天今  
太極特級大師(九十五)十二個時  
此後連日(九十五)十二個時  
劇情七集：週九、九、三、三、三、三、三  
1.完 演：胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶  
1.像金剛兩隻猴  
聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

## 都銀·江珠

3-816656 5-768721

早情場五天今  
太極特級大師(九十五)十二個時  
此後連日(九十五)十二個時  
劇情七集：週九、九、三、三、三、三、三  
1.完 演：胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶  
1.像金剛兩隻猴  
聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

## 樂百·連海

3-816656 5-768721

早情場五天今  
太極特級大師(九十五)十二個時  
此後連日(九十五)十二個時  
劇情七集：週九、九、三、三、三、三、三  
1.完 演：胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶  
1.像金剛兩隻猴  
聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

## 光新·慶普

3-816656 5-768721

早情場五天今  
太極特級大師(九十五)十二個時  
此後連日(九十五)十二個時  
劇情七集：週九、九、三、三、三、三、三  
1.完 演：胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶  
1.像金剛兩隻猴  
聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家

聲華·華大·華家



# 打倒「四人幫」後的武則天

述杜

今年六月出版的《唐史新編》(修訂本)中，有一篇《武則天》的評述，是本報讀者所關心的。這篇評述，是根據一九五九年，正是武則天在位的時候，而本報的評述，則是根據一九七九年，即打倒「四人幫」之後的武則天。

武則天，是中國歷史上唯一的一位女皇帝。她的生平，是中國歷史上的一段奇蹟。她的統治，是中國歷史上的一段黑暗時期。她的統治，是中國歷史上的一段奇蹟。她的統治，是中國歷史上的一段黑暗時期。

## 七種科技醫學新期刊 明年開始對海外供應

《應用數學》、《力學》、《地質學》、《物理學》、《化學》、《生物學》、《醫學》

隨著科學技術的飛躍發展，科學期刊的出版，也隨之而增加。在科學期刊中，科技醫學期刊，是科學期刊中的一個重要組成部分。這些期刊，是科學期刊中的一個重要組成部分。這些期刊，是科學期刊中的一個重要組成部分。

## 書讀版出

期三第 (稿投選歡迎 出刊三期星逢)

《書讀版》是《大公報》的一個新創舉。它的宗旨，是為讀者提供一個閱讀的平台。它的宗旨，是為讀者提供一個閱讀的平台。它的宗旨，是為讀者提供一個閱讀的平台。

## 新書預告

《新書預告》是《大公報》的一個新創舉。它的宗旨，是為讀者提供一個閱讀的平台。它的宗旨，是為讀者提供一個閱讀的平台。它的宗旨，是為讀者提供一個閱讀的平台。

## 兩冊關於西藏的書

《西藏的歷史》、《西藏的地理》

這兩本書，是關於西藏的兩本重要著作。它們分別介紹了西藏的歷史和地理。它們分別介紹了西藏的歷史和地理。它們分別介紹了西藏的歷史和地理。

## 拉薩，開放的城市

吳曉

拉薩，是西藏的首府。它是一個開放的城市。它是一個開放的城市。它是一個開放的城市。

## 西藏之旅

夏水

西藏之旅，是一次難得的經歷。它是一次難得的經歷。它是一次難得的經歷。

### 每周新書

各大書店有售，歡迎批發郵購  
辦事處及門市部：香港中環德輔道中街九號  
(電話：5-223695, 5-243610)  
小賣部：九龍尖沙咀星光行中國出口商品陳列館內  
三聯書店香港分店發行

中國通史(十三卷)(彩色明信片十幅)	體育	2.00
中國通史(十二卷)(彩色明信片十幅)	文物	2.80
中國通史(十一卷)(彩色明信片十幅)	文物	2.80
中國通史(十卷)(彩色明信片十幅)	文物	2.80
中國通史(九卷)(彩色明信片十幅)	文物	2.80
中國通史(八卷)(彩色明信片十幅)	文物	2.80
中國通史(七卷)(彩色明信片十幅)	文物	2.80
中國通史(六卷)(彩色明信片十幅)	文物	2.80
中國通史(五卷)(彩色明信片十幅)	文物	2.80
中國通史(四卷)(彩色明信片十幅)	文物	2.80
中國通史(三卷)(彩色明信片十幅)	文物	2.80
中國通史(二卷)(彩色明信片十幅)	文物	2.80
中國通史(一卷)(彩色明信片十幅)	文物	2.80

### 現代英語詞典

中國科學院語言研究所詞典編輯室編  
二十開本 道林紙精裝  
全書1496頁  
定價港幣45元  
商務印書館出版

### 中國新唱片

M2252	蕭軍主編上海天安門(戲劇演唱)	7.00
M2253	蕭軍主編蕭軍(戲劇演唱)	7.00
M2254	蕭軍主編蕭軍(戲劇演唱)	7.00
M2255	蕭軍主編蕭軍(戲劇演唱)	7.00
M2256	蕭軍主編蕭軍(戲劇演唱)	7.00
M2257	蕭軍主編蕭軍(戲劇演唱)	7.00
M2258	蕭軍主編蕭軍(戲劇演唱)	7.00
M2259	蕭軍主編蕭軍(戲劇演唱)	7.00
M2260	蕭軍主編蕭軍(戲劇演唱)	7.00

### 新書介紹

中國通史(十三卷)	黃家驊	3.50
中國通史(十二卷)	黃家驊	4.50
中國通史(十一卷)	黃家驊	6.00
中國通史(十卷)	黃家驊	7.30
中國通史(九卷)	黃家驊	3.80
中國通史(八卷)	黃家驊	3.80

### 中國科技新期刊徵訂

中國通史(十三卷)	全年訂費	香港28.00 海外30.00
中國通史(十二卷)	全年訂費	香港28.00 海外30.00
中國通史(十一卷)	全年訂費	香港28.00 海外30.00
中國通史(十卷)	全年訂費	香港28.00 海外30.00
中國通史(九卷)	全年訂費	香港28.00 海外30.00
中國通史(八卷)	全年訂費	香港28.00 海外30.00

### 中國新書

中國通史(十三卷)	全年訂費	香港28.00 海外30.00
中國通史(十二卷)	全年訂費	香港28.00 海外30.00
中國通史(十一卷)	全年訂費	香港28.00 海外30.00
中國通史(十卷)	全年訂費	香港28.00 海外30.00
中國通史(九卷)	全年訂費	香港28.00 海外30.00
中國通史(八卷)	全年訂費	香港28.00 海外30.00



# 鉤掛離脫元美與鎊英 漲暴格價日昨鎊英港香 覆反會期短計估家行銀 一不法看間此盪動大幣貨洲歐起引否會

【本報訊】英鎊與美元脫離鉤掛，昨日香港英鎊價格暴漲，銀行家估計短期內會反復，是否引起歐洲貨幣大盪動，則看法不一。

據悉，昨日香港英鎊價格暴漲，由前一日的八點四角八分，升至八點五十二分，升幅達四點四分。而倫敦英鎊價格，亦由前一日的八點四角八分，升至八點五十二分，升幅亦達四點四分。

銀行家估計，短期內英鎊價格會反復，但長期內則會穩定。至於是否引起歐洲貨幣大盪動，則看法不一。有人認為，英鎊價格暴漲，將會引起歐洲貨幣大盪動，但也有人認為，英鎊價格暴漲，並不會引起歐洲貨幣大盪動。

【本報訊】英鎊與美元脫離鉤掛，昨日香港英鎊價格暴漲，銀行家估計短期內會反復，是否引起歐洲貨幣大盪動，則看法不一。

據悉，昨日香港英鎊價格暴漲，由前一日的八點四角八分，升至八點五十二分，升幅達四點四分。而倫敦英鎊價格，亦由前一日的八點四角八分，升至八點五十二分，升幅亦達四點四分。

銀行家估計，短期內英鎊價格會反復，但長期內則會穩定。至於是否引起歐洲貨幣大盪動，則看法不一。有人認為，英鎊價格暴漲，將會引起歐洲貨幣大盪動，但也有人認為，英鎊價格暴漲，並不會引起歐洲貨幣大盪動。

## 英鎊價高 折放減少 股票市價漲幅增大 成交總值亦增至接近三千萬元

【本報訊】昨日香港股票市場，受英鎊價格暴漲影響，股票市價漲幅增大，成交總值亦增至接近三千萬元。

據悉，昨日香港股票市場，受英鎊價格暴漲影響，股票市價漲幅增大，成交總值亦增至接近三千萬元。其中，滙豐銀行、渣打銀行、中環銀行等股票，漲幅均達百分之十以上。

## 中南美西歐等商人 向港訂購數批金飾

【本報訊】中南美西歐等商人，昨日向香港訂購數批金飾，金額達數十萬元。

據悉，中南美西歐等商人，昨日向香港訂購數批金飾，金額達數十萬元。其中，中南美西歐等商人，昨日向香港訂購數批金飾，金額達數十萬元。

## 金價反覆振起 最高價曾升至九〇九元

【本報訊】昨日金價反覆振起，最高價曾升至九〇九元。

據悉，昨日金價反覆振起，最高價曾升至九〇九元。其中，金價在昨日一度升至九〇九元，隨後又回落至九〇五元。

## 英鎊還可能續上漲嗎？ 如果十月份英國儲備增加較大，又無其他重大因素影響，登上一點九美元是有可能的。

【本報訊】英鎊還可能續上漲嗎？如果十月份英國儲備增加較大，又無其他重大因素影響，登上一點九美元是有可能的。

據悉，英鎊還可能續上漲嗎？如果十月份英國儲備增加較大，又無其他重大因素影響，登上一點九美元是有可能的。

## 東京日圓價 創戰後最高峰

【本報訊】東京日圓價，昨日創戰後最高峰，達到一百一十元。

據悉，東京日圓價，昨日創戰後最高峰，達到一百一十元。其中，東京日圓價，昨日創戰後最高峰，達到一百一十元。

## 港商訂棉再增 訂入已棉約一萬五千包

【本報訊】港商訂棉再增，訂入已棉約一萬五千包。

據悉，港商訂棉再增，訂入已棉約一萬五千包。其中，港商訂棉再增，訂入已棉約一萬五千包。

### 名神汽船株式會社

MEISHIN LINE

船名	日期	時間
神戶丸	十一月三日	由神戶開往香港
神戶丸	十一月六日	由神戶開往香港
神戶丸	十一月九日	由神戶開往香港

### CONCORDSHIP LINE

海安輪

船名	日期	時間
海安輪	十一月三日	由神戶開往香港
海安輪	十一月六日	由神戶開往香港
海安輪	十一月九日	由神戶開往香港

### 東亞輪船公司

東亞輪

船名	日期	時間
東亞輪	十一月三日	由神戶開往香港
東亞輪	十一月六日	由神戶開往香港
東亞輪	十一月九日	由神戶開往香港

### 港市棉花期貨疲淡

盤價軟順交投銳減

【本報訊】港市棉花期貨疲淡，盤價軟順交投銳減。

### TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

船名	日期	時間
神戶丸	十一月三日	由神戶開往香港
神戶丸	十一月六日	由神戶開往香港
神戶丸	十一月九日	由神戶開往香港

### WORLD LINE

力山那

船名	日期	時間
力山那	十一月三日	由神戶開往香港
力山那	十一月六日	由神戶開往香港
力山那	十一月九日	由神戶開往香港

### EASTERN SHIPPING LINES

東亞輪船公司

船名	日期	時間
東亞輪	十一月三日	由神戶開往香港
東亞輪	十一月六日	由神戶開往香港
東亞輪	十一月九日	由神戶開往香港

### 箱運有限公司

增設泰國箱運

【本報訊】箱運有限公司增設泰國箱運。



今日明日出口船期在第十二版

九口船期預告

船名	開往	日期	代理
UNIQUE MARINER	日本	11月4日	中央
SEA SPOW	日本	11月4日	中央
ALBERT MAERSK	日本	11月4日	中央
AM. AQUARIUS	日本	11月4日	中央
BOUGAINVILLE	日本	11月4日	中央
HULSOOK	日本	11月4日	中央
ORT. CHIEF	日本	11月4日	中央
GUAM CARRIER	日本	11月4日	中央
ZIM CALIFORNIA	日本	11月4日	中央
THOMPSON LYKES	日本	11月4日	中央
ORT. EDUCATOR	日本	11月4日	中央
NORDHAUSEN	日本	11月4日	中央
SANKOU MARU	日本	11月4日	中央
JAPAN BEAR	日本	11月4日	中央
SOLAR PEAK	日本	11月4日	中央
EMERALD	日本	11月4日	中央
EASTERN MINION	日本	11月4日	中央
GULF PRESIDENT	日本	11月4日	中央
MERRY VIKING	日本	11月4日	中央
ORT. TOPWING	日本	11月4日	中央
GOLDEN HERO	日本	11月4日	中央
HOWA MARU	日本	11月4日	中央
PRINCE EISENHOWER	日本	11月4日	中央
HAI KUO	日本	11月4日	中央
FAIRPRITE	日本	11月4日	中央
EUG. KWIATKOWSKI	日本	11月4日	中央
LOAD STAR	日本	11月4日	中央
SL. COMMERC	日本	11月4日	中央
PHIL. RIZAL	日本	11月4日	中央
YOKOH MARU	日本	11月4日	中央
THREE ARROWS	日本	11月4日	中央
THOMAS EVERETT	日本	11月4日	中央
OCEAN ESPRIT	日本	11月4日	中央
TUNGKU CHAU	日本	11月4日	中央
H.K. CONTAINER	日本	11月4日	中央
DRAGON No. 8	日本	11月4日	中央
FIDES	日本	11月4日	中央
HULDA MAERSK	日本	11月4日	中央
KIKUSHO MARU	日本	11月4日	中央
EIZAN MARU	日本	11月4日	中央
SVENDBOG MAERSK	日本	11月4日	中央
FATHER PANNOS	日本	11月4日	中央
IBN TUFAIL	日本	11月4日	中央
ROYAL FORTUNE	日本	11月4日	中央
BLUE SHARK	日本	11月4日	中央
BENALDER	日本	11月4日	中央
SHINKAI MARU	日本	11月4日	中央
ASIA ACE	日本	11月4日	中央
HALLIDIS	日本	11月4日	中央
GEORGIA MERRY	日本	11月4日	中央
TAICHUNGSHAN	日本	11月4日	中央
BARONESS	日本	11月4日	中央
DEJIMA	日本	11月4日	中央
CECILIE MAERSK	日本	11月4日	中央
MARY STAR	日本	11月4日	中央
ARISTOXENOS	日本	11月4日	中央
DIATONOM	日本	11月4日	中央
NIHON	日本	11月4日	中央
LING YUNG	日本	11月4日	中央
HOLLY	日本	11月4日	中央
PUTULI	日本	11月4日	中央
SHONAN MARU	日本	11月4日	中央
WABABULA	日本	11月4日	中央
AUST. EXPLORER	日本	11月4日	中央
ELECTRO ACE	日本	11月4日	中央
ELLEN BAKER	日本	11月4日	中央
VISHVA MADHURI	日本	11月4日	中央
TAIAN	日本	11月4日	中央
VASILIS	日本	11月4日	中央
SIENA	日本	11月4日	中央
PRINCE HARRISON	日本	11月4日	中央
EVER PIONEER	日本	11月4日	中央
KICCHO MARU	日本	11月4日	中央
BANGAI	日本	11月4日	中央
CITY OF EDINBURGH	日本	11月4日	中央
UNION ATLANTIC	日本	11月4日	中央
STRAAT FORCADO	日本	11月4日	中央
JALAMOKAMBI	日本	11月4日	中央
KOREA PHOENIX	日本	11月4日	中央

出口船期預告

派順利亞 和泉丸 光太 愛麗 鐵達 天保 妙妙仙 新屋 天星 亞美加 典吉 海倫 德爾斯九 能代丸 天海 東方海員 東橫 美國自由 愛達 飛船維士 利保 佳珍 利來嘉德林 蘭蘭列威 告片丸 哥頓 美美路 力打羅 南非古吉蘭 安華 馬臣萊克 皇后星 東方領袖 馬烈馬士 他納德士 羅打馬士 沙利海 柯樂美	司央 公中 旅萬 美沙 波德 怡和
--	--



# 花墟場今續演甲組足球聯賽 流浪以新陣出戰東方

## 三外援被解僱 此役判輸來打

【本報訊】甲組足球聯賽，今日下午三時四十分，在跑馬地草地，由東方對流浪。流浪隊在昨日，因三外援被解僱，今日只以本地球員出戰。流浪隊在昨日，因三外援被解僱，今日只以本地球員出戰。流浪隊在昨日，因三外援被解僱，今日只以本地球員出戰。

# 乙丙組賽競爭激烈 意升班：光華可能降入丙組

【本報訊】乙丙組足球聯賽，今日下午三時四十分，在跑馬地草地，由東方對流浪。乙丙組足球聯賽，今日下午三時四十分，在跑馬地草地，由東方對流浪。乙丙組足球聯賽，今日下午三時四十分，在跑馬地草地，由東方對流浪。



高體

中國足球隊昨日抵澳，到碼頭有兩場演出。中國足球隊昨日抵澳，到碼頭有兩場演出。中國足球隊昨日抵澳，到碼頭有兩場演出。

# 東結賽球排國全 軍冠獲隊男東廣

## 標錦奪隊西陝組子女

【本報訊】一九七七年全國排球錦標賽，今日下午三時四十分，在跑馬地草地，由東方對流浪。一九七七年全國排球錦標賽，今日下午三時四十分，在跑馬地草地，由東方對流浪。一九七七年全國排球錦標賽，今日下午三時四十分，在跑馬地草地，由東方對流浪。



熱烈歡迎中國足球隊



港隊人脚昨日選出

# 港隊人脚昨日選出 胡國雄鍾楚維及張耀東等落選

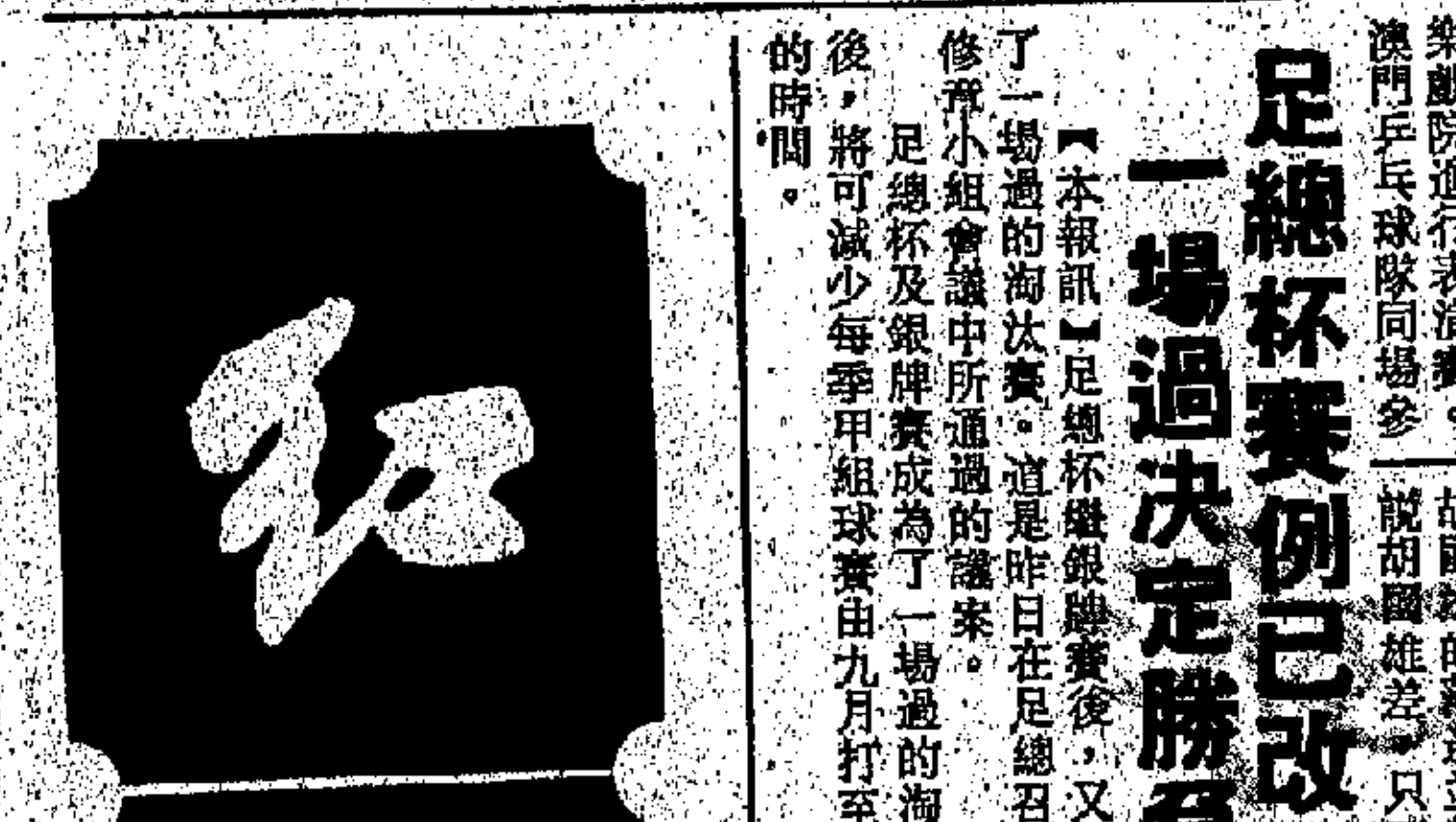
【本報訊】香港足球隊昨日選出，胡國雄、鍾楚維及張耀東等落選。香港足球隊昨日選出，胡國雄、鍾楚維及張耀東等落選。香港足球隊昨日選出，胡國雄、鍾楚維及張耀東等落選。

# 卜公四比一勝港會 城池先告失陷 後來連連四粒

【本報訊】昨日，卜公足球隊對香港足球會，卜公以四比一獲勝。卜公足球隊昨日對香港足球會，卜公以四比一獲勝。卜公足球隊昨日對香港足球會，卜公以四比一獲勝。

# 元方球賽糾紛事 專案小組有結案

【本報訊】元方足球賽糾紛事，專案小組已有結案。元方足球賽糾紛事，專案小組已有結案。元方足球賽糾紛事，專案小組已有結案。

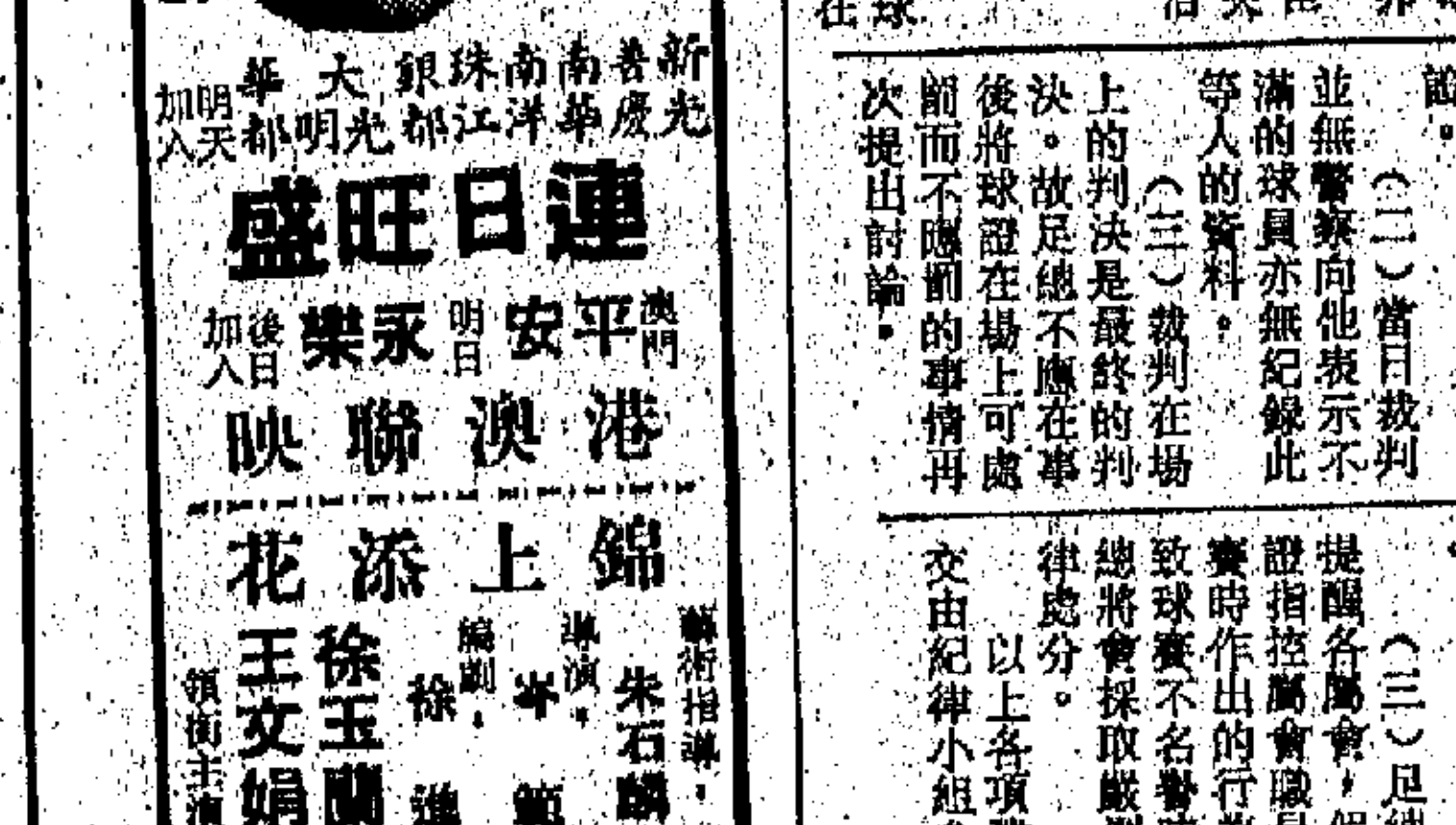


足總杯賽例已改

【本報訊】足總杯賽例已改，足總杯賽例已改。足總杯賽例已改，足總杯賽例已改。足總杯賽例已改，足總杯賽例已改。



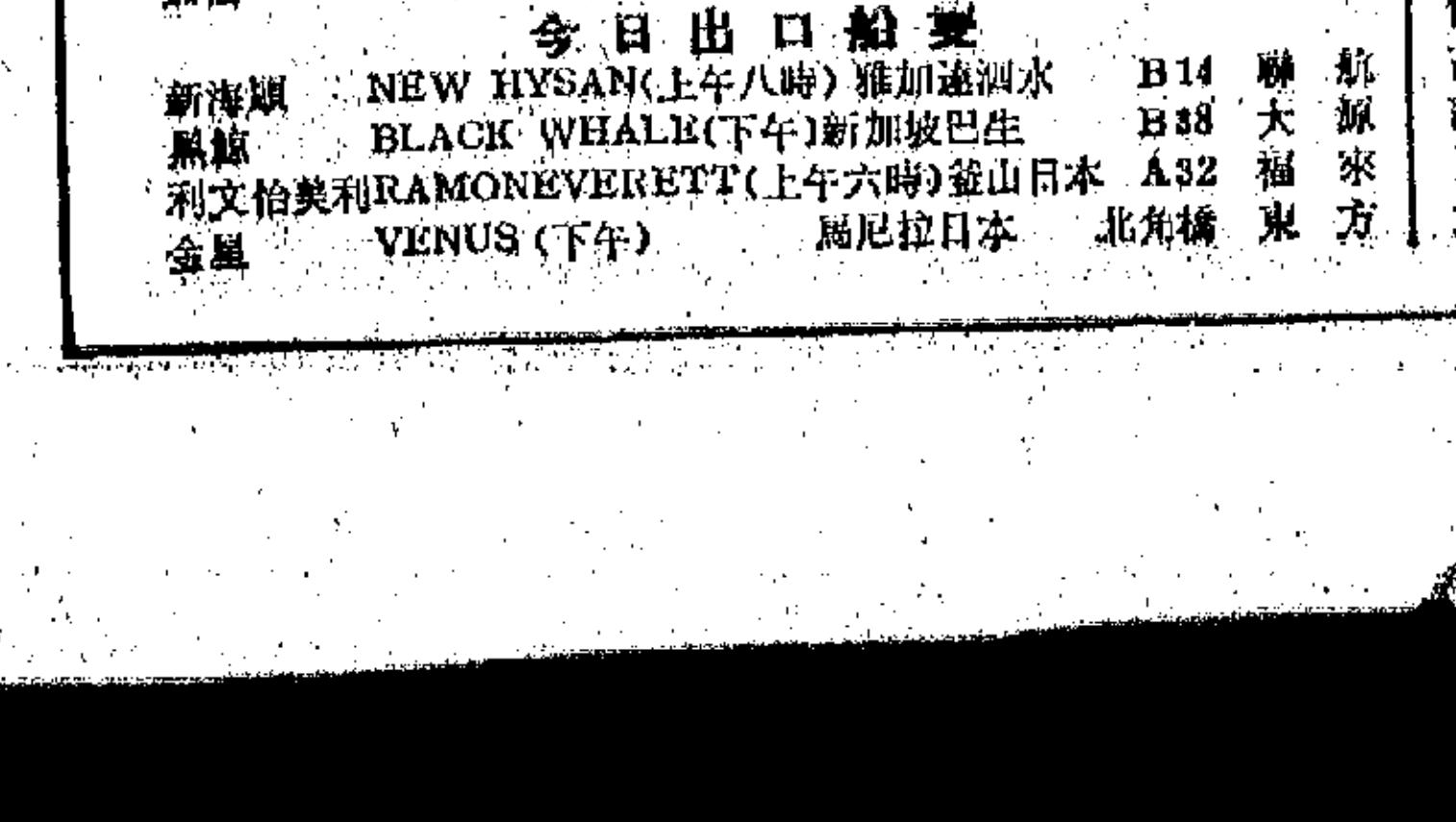
正確地認識魯迅



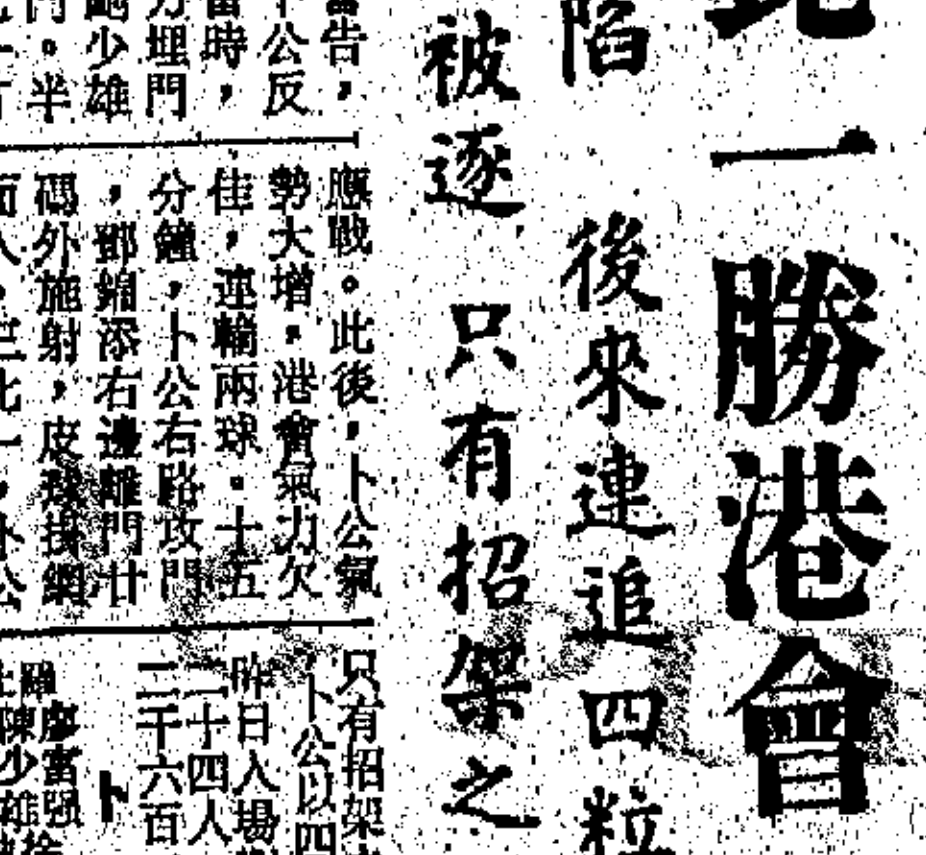
正確地認識魯迅



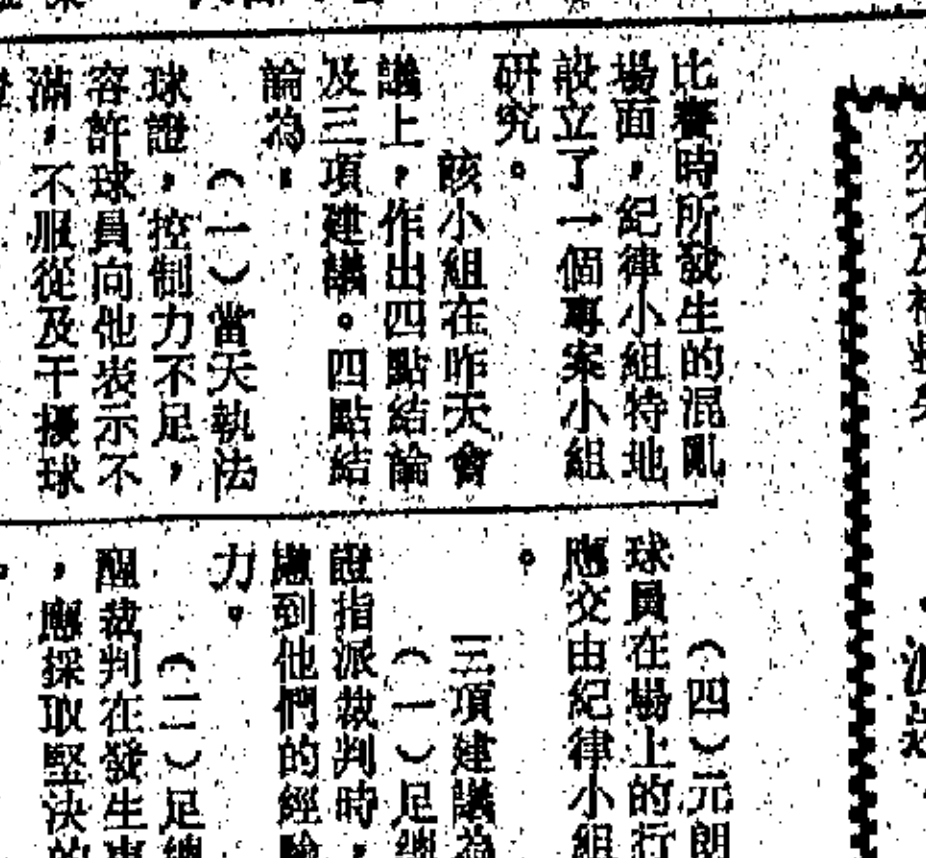
正確地認識魯迅



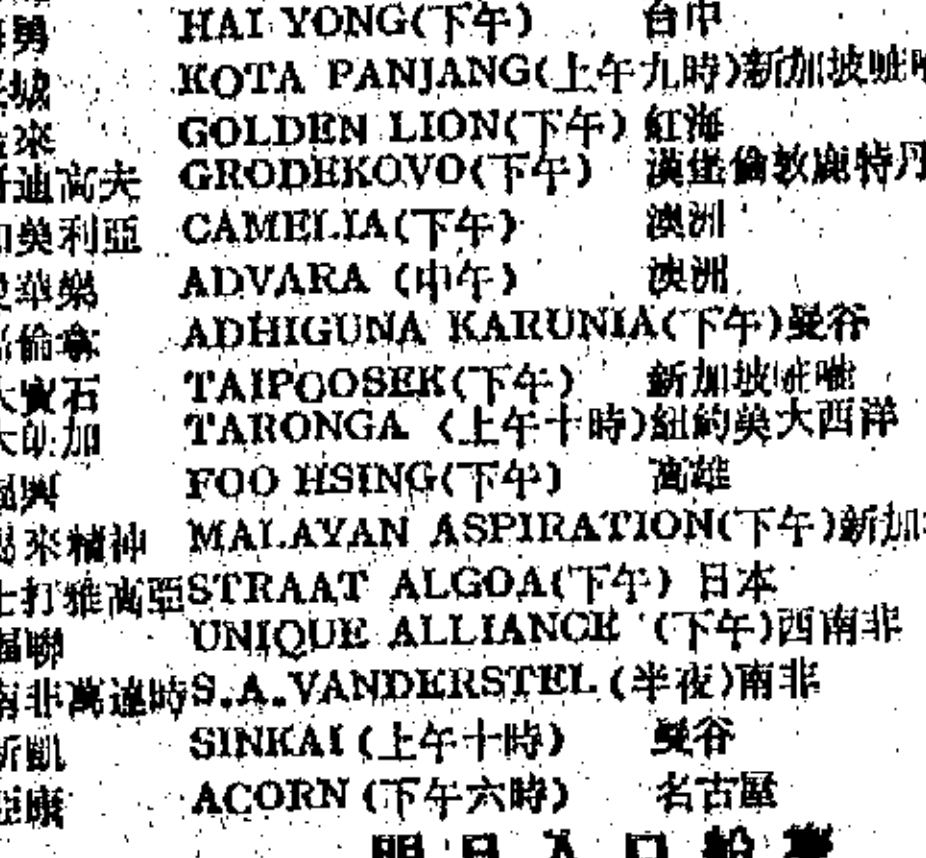
正確地認識魯迅



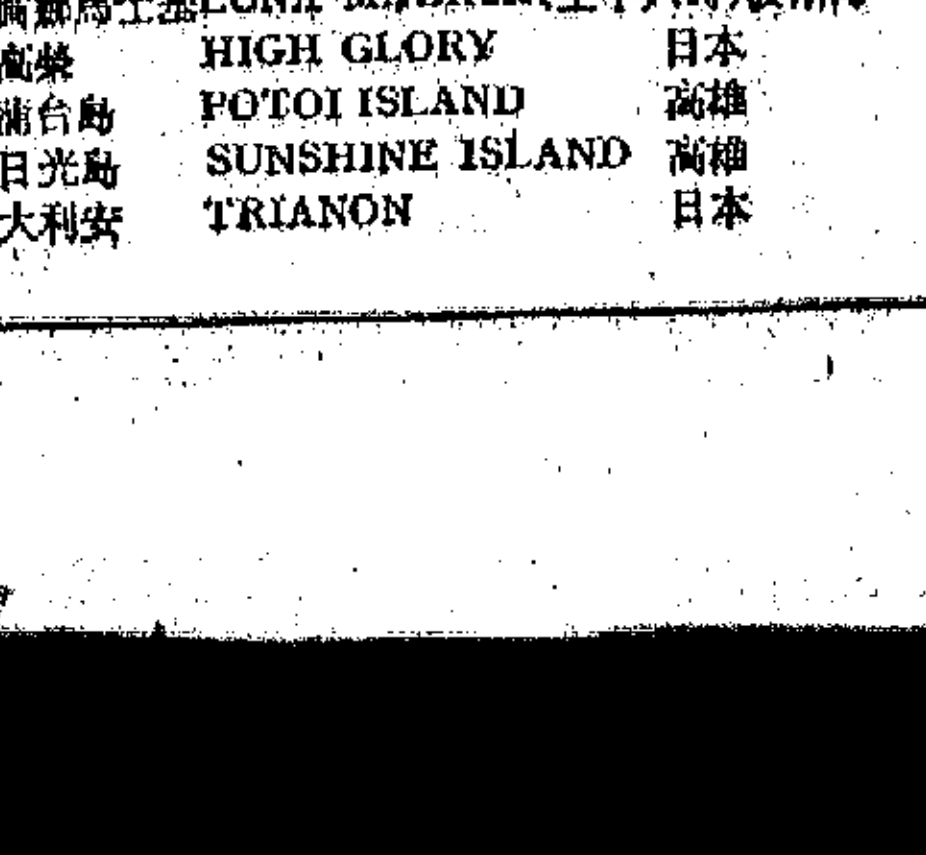
正確地認識魯迅



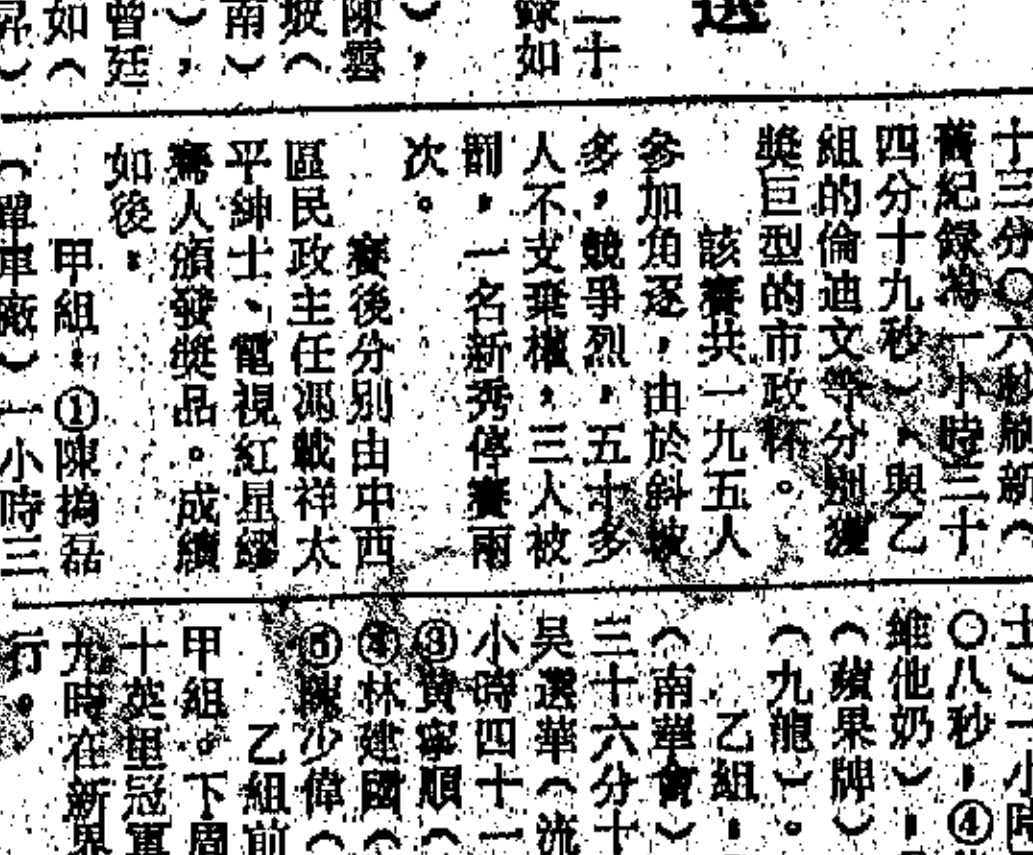
正確地認識魯迅



正確地認識魯迅



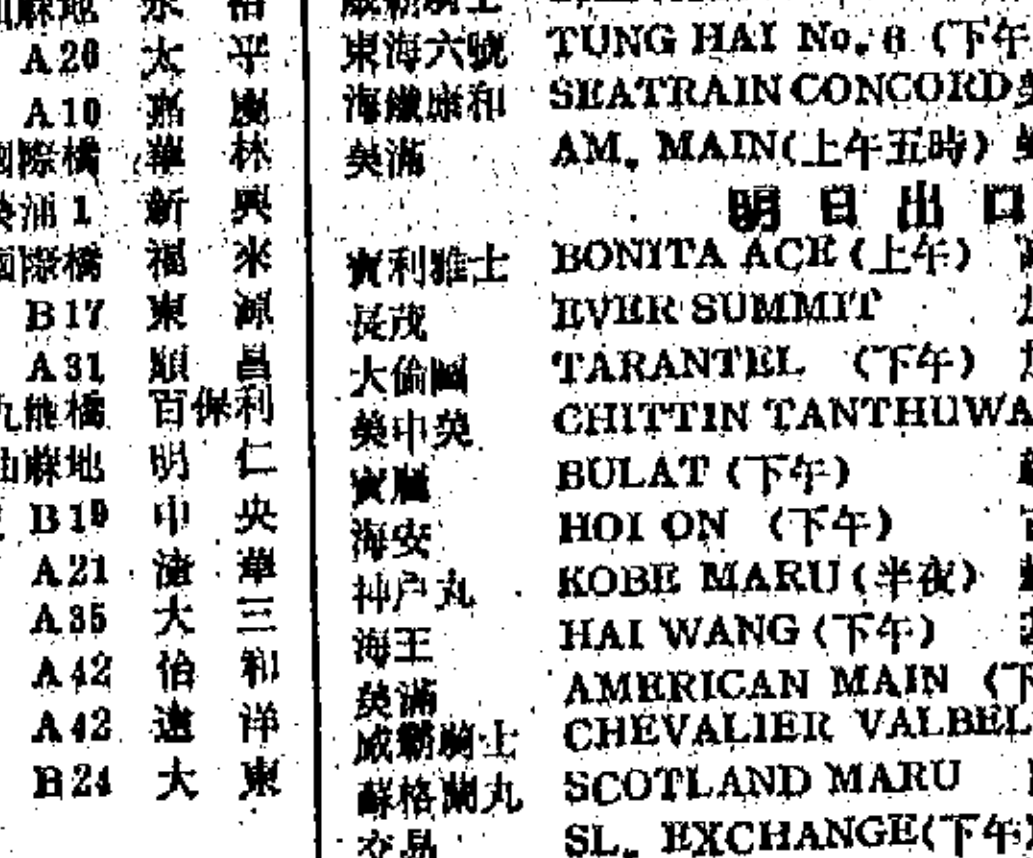
正確地認識魯迅



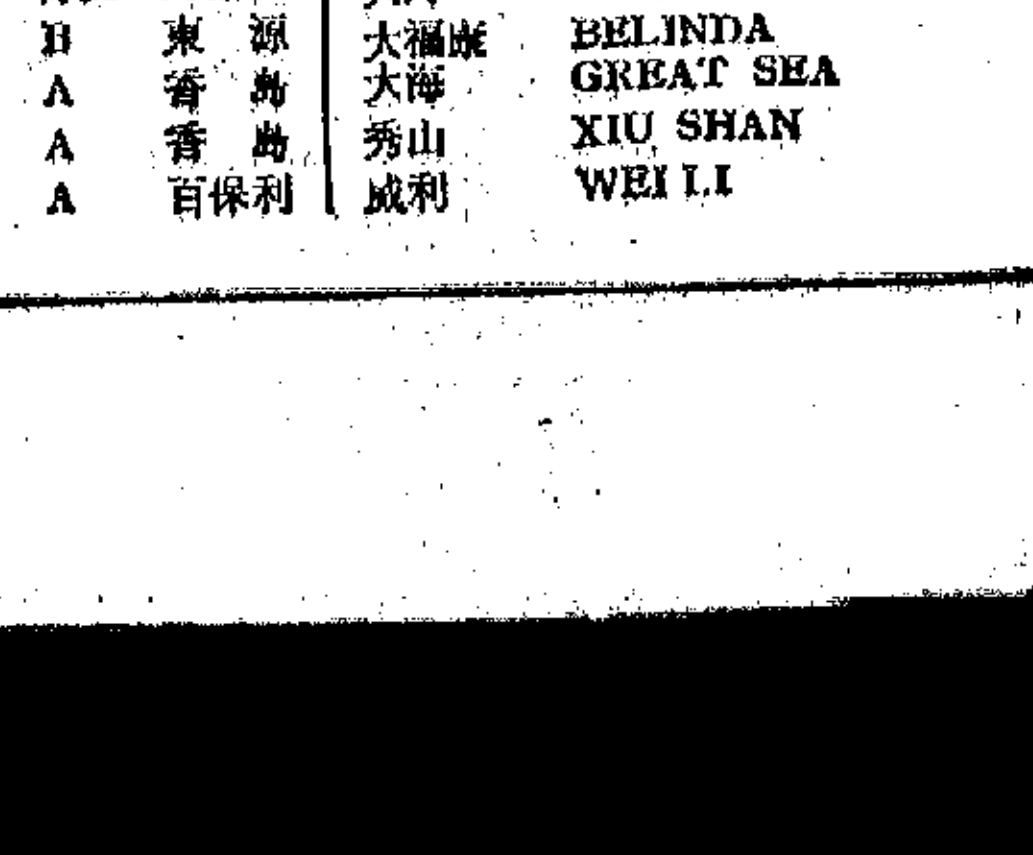
正確地認識魯迅



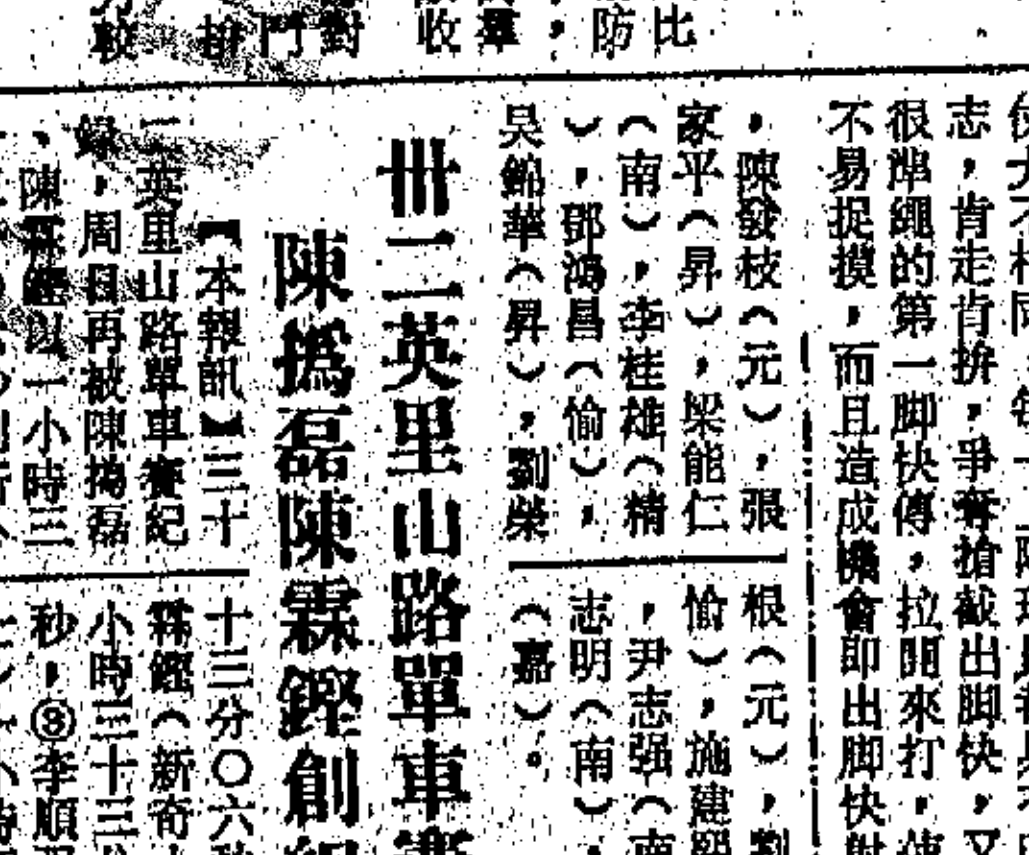
正確地認識魯迅



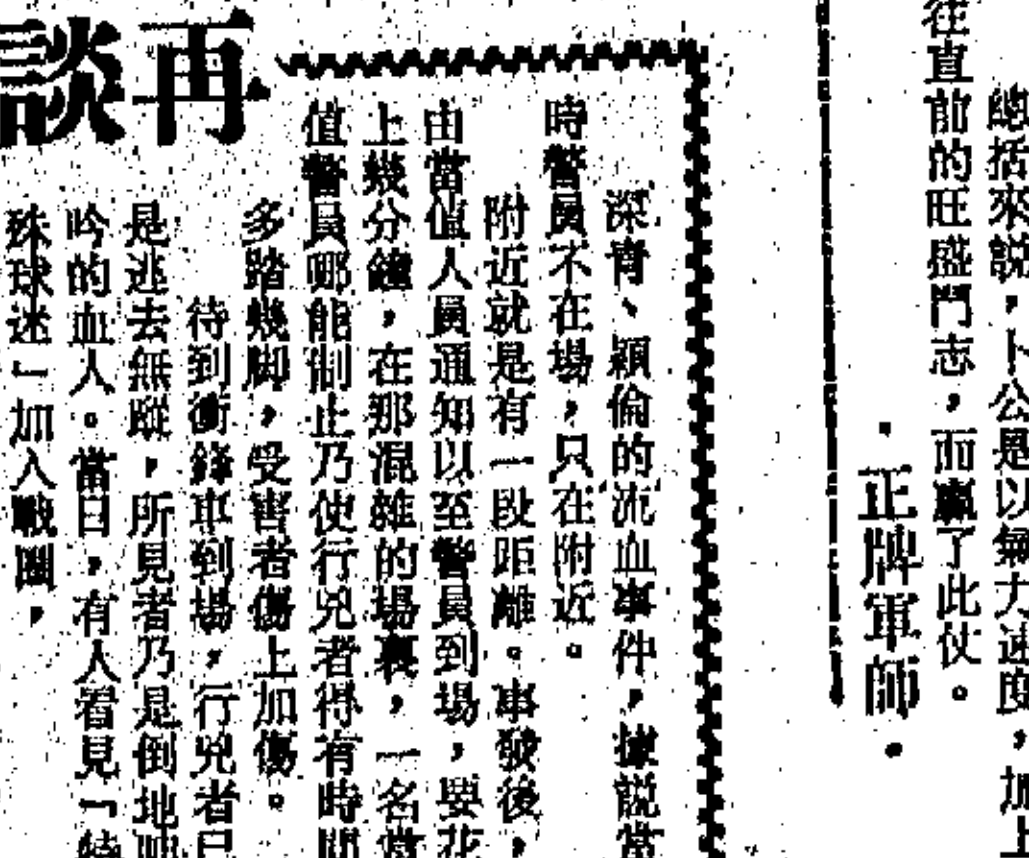
正確地認識魯迅



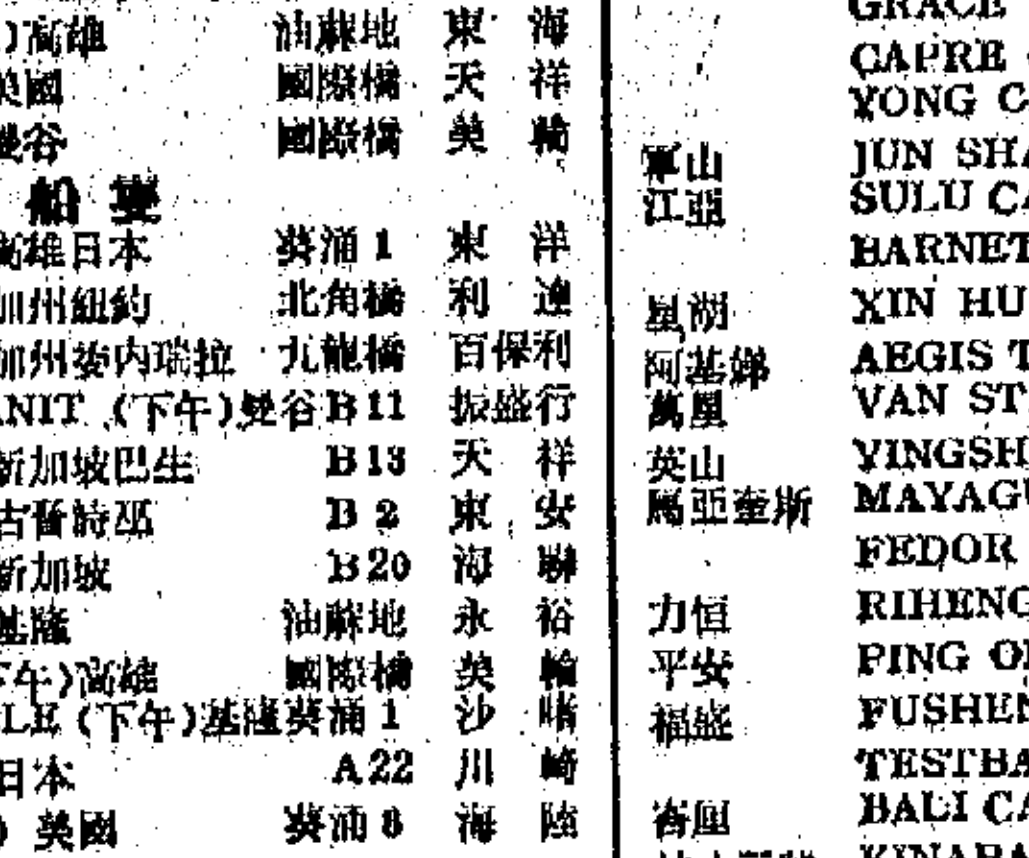
正確地認識魯迅



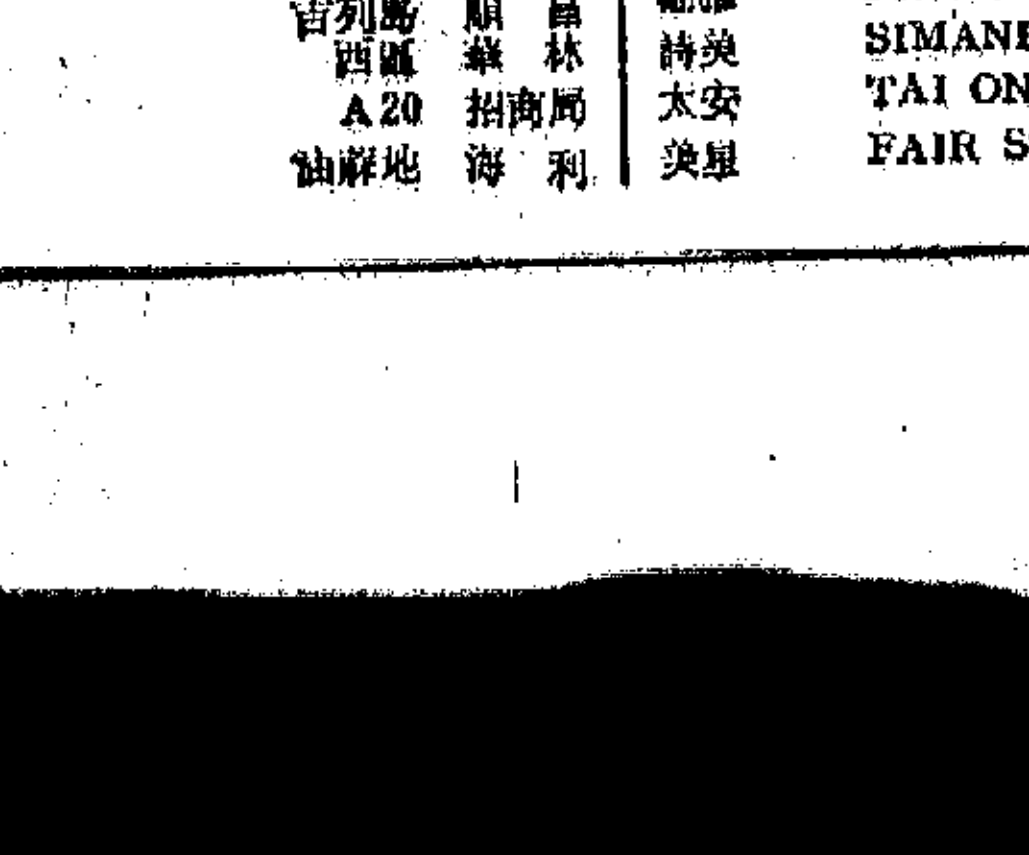
正確地認識魯迅



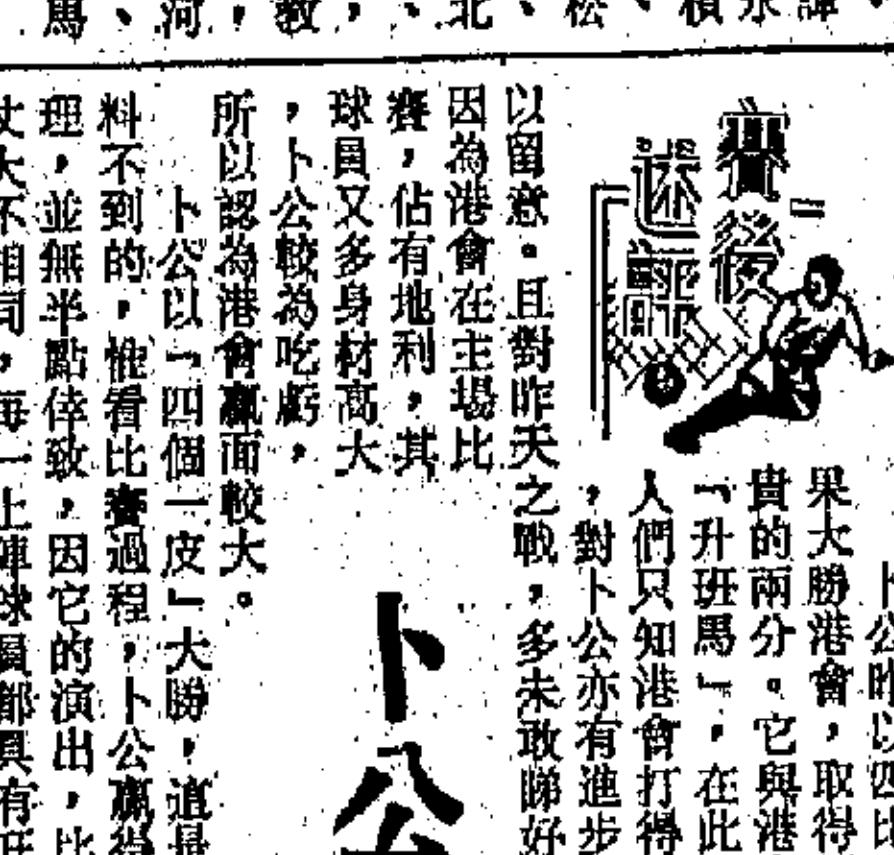
正確地認識魯迅



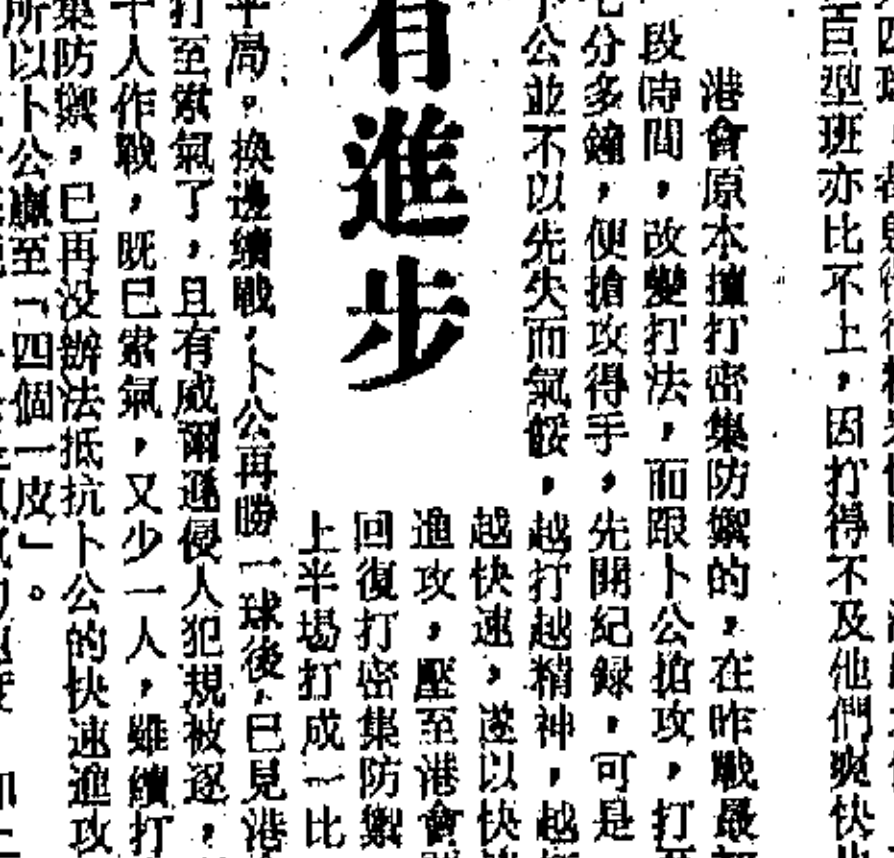
正確地認識魯迅



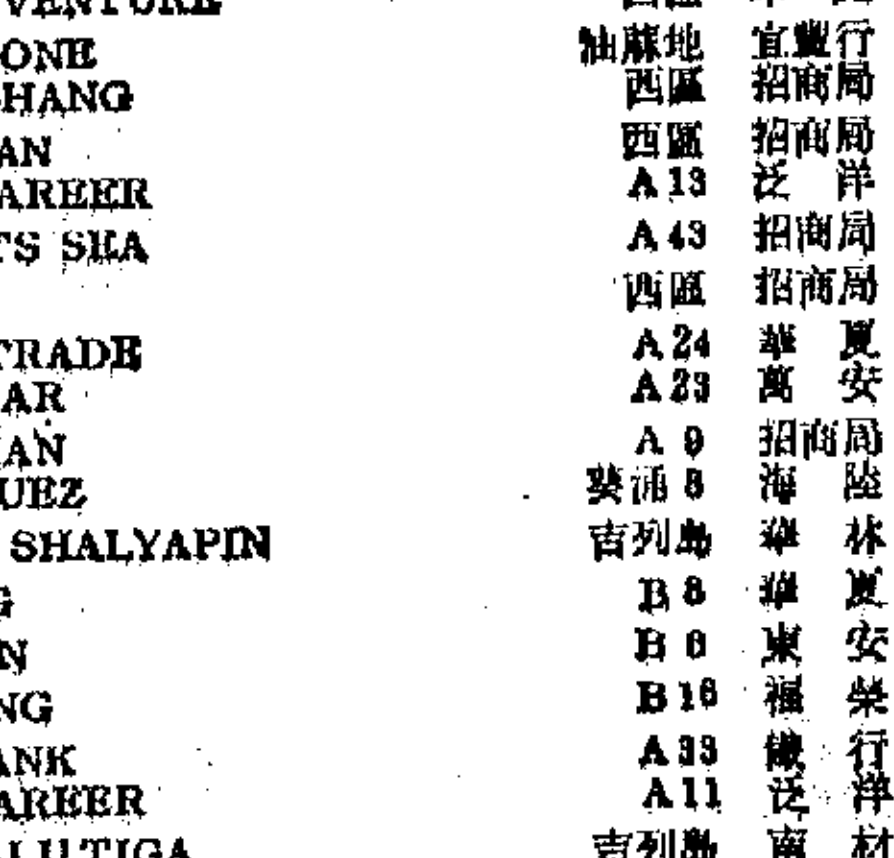
正確地認識魯迅



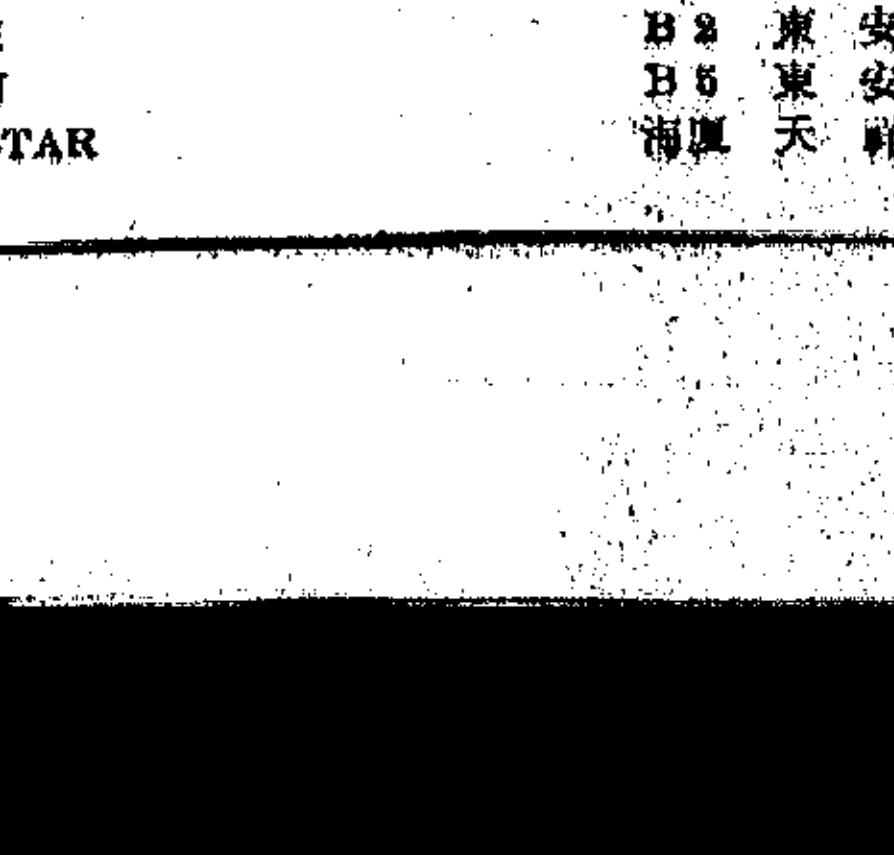
正確地認識魯迅



正確地認識魯迅



正確地認識魯迅



正確地認識魯迅

今日明日出口船隻			
船名	往來地點	公司	開行日期
TSING YI ISLAND	往來香港	太古	今日
KOTA SETIA	往來香港	太古	明日
SL. EXCHANGE	往來香港	太古	今日
CAMELIA	往來香港	太古	明日
BULAT	往來香港	太古	今日
TAI LUNG SHAN	往來香港	太古	明日
BONITA ACE	往來香港	太古	今日
PANAGHIS VIRGOTTIS	往來香港	太古	明日
KOBE MARU	往來香港	太古	今日
SCOTLAND MARU	往來香港	太古	明日
PRESTON TRUMAN	往來香港	太古	今日
S. A. VANDERSTEE	往來香港	太古	明日
STRAAT ALGOAT	往來香港	太古	今日
UNIQUE ALLIANCE	往來香港	太古	明日
SINKAI	往來香港	太古	今日
ACORN	往來香港	太古	明日
ACROPOLIS	往來香港	太古	今日
IBN MAJID	往來香港	太古	明日
EVER SUMMIT	往來香港	太古	今日
LUNA MAHRSKI	往來香港	太古	明日
HIGH GLORY	往來香港	太古	今日
POTOTI ISLAND	往來香港	太古	明日
SUNSHINE ISLAND	往來香港	太古	今日
TRIANON	往來香港	太古	明日



①

一九七七年秋季

# 中國出口商品交易会

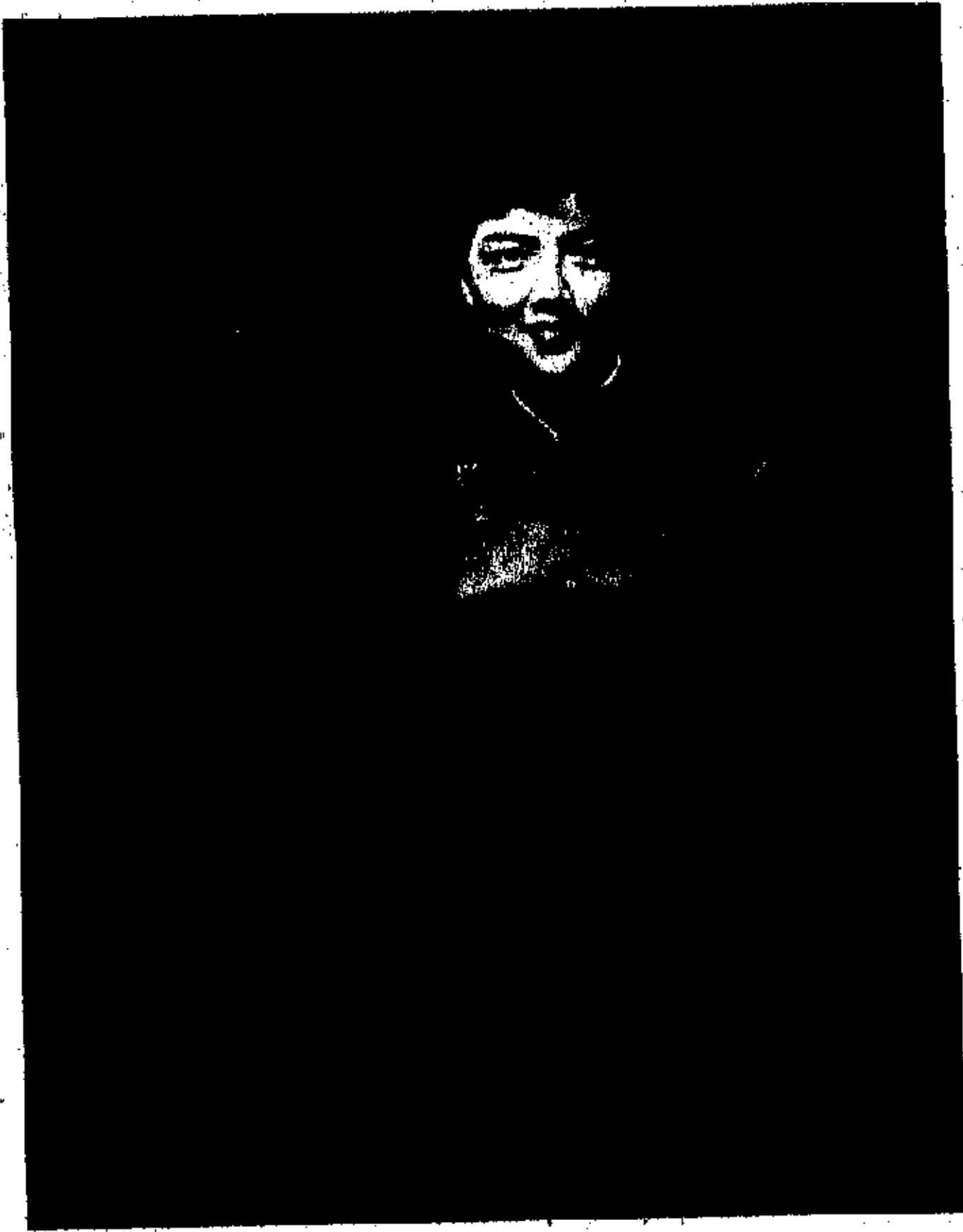
THE CHINESE EXPORT COMMODITIES FAIR AUTUMN 1977



大公報 增刊  
Ta Kung Pao

中央民族歌舞團演出大合唱

The Central Nationalities Song and Dance Ensemble Performing.



上海  
羽絨製品  
Shanghai  
Down  
Products

中国土产畜产进出口公司上海市畜产分公司

天鵝牌羽絨製品有被、褥、枕、靠墊、睡袋、登山衣、滑雪衣和男、女、童各式服裝、手套、鞋襪等，選用經過嚴格消毒的優質鵝鴨毛，絨填充，輔以上等防水、防絨的綢緞、棉布、尼龍布，及其它化學纖維織品縫製而成。式樣新穎，做工精緻，輕薄柔軟，禦寒力強。

"SWAN" brand Down Products-Quilts, Mattresses, Pillows, Cushions Sleeping Bags, Mountaineering Wears, Skiing Wears, Coats for Men, Ladies & Children, Mittens, Socks etc. are filled with selected quality Goose or Duck Feathers and Down which are strictly sterilized, and covered with super quality water-repellent and down-proof satins, sateens, cotton fabrics, nylon or other synthetic fabrics. They are fashionable in style, exquisite in workmanship and characterized by lightness, softness and warmth-keeping.

天鵝牌



CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORP.  
SHANGHAI ANIMAL BY-PRODUCTS BRANCH  
BANK OF CHINA BUILDING, 23 Chung Shan Road (E. I.) Shanghai, China



朗列格·拉巴帕席主副會員  
起一在旦次排平·卜吉士人  
·版文萬卷五第《集



新風五金有限公司

1977年四月開始經銷

中國木工器械

常備現貨 可辦分

木工單面壓刨床MB1



陳列室：青山公路葵涌段4  
電話：12-244834  
總店：九龍旺角上海街622  
電話：3-857642, 3-9  
3-944639

NFS牌

正確無比

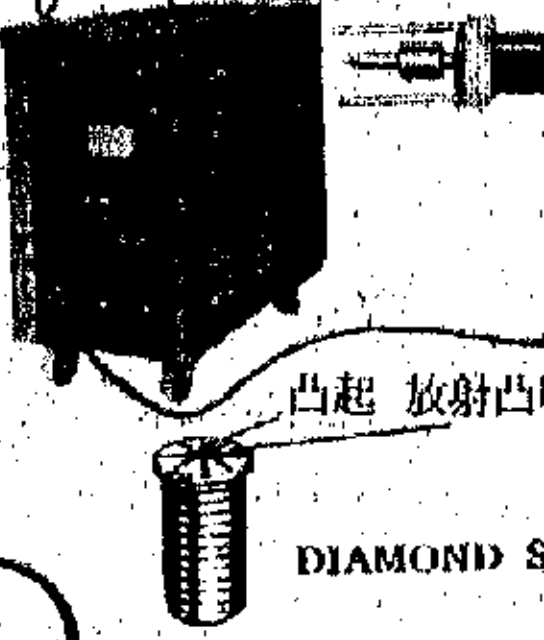
採用·DIAMOND

·電燈電壓穩定

·反常電壓保護

FS-1000

螺絲直徑2mm-10mm



今日電視部分

粵語台 7.30 影片《花  
影片《冷月寒梅》 10.30 影  
12.55 新聞 1.10 影片《  
2.50 《民間傳奇》 4.00 影  
5.25 《小蜜蜂歷險記》 8.  
6.30 新聞及天氣報道 7.05  
體育片場 8.30 《霸王谷  
寶》 10.30 最後新聞 10.45  
片 3.45 影片  
國語第一台 7.00 早晨  
燕子吻來燕子吻 2.00 新聞  
2.15 影片《豪門春色》 4.  
新聞 5.20 續拍樂隊 5.  
新聞簡報 6.30 新時代 7.  
人》 8.00 星期三晚會 10.  
流行曲 10.30 《美國怪異錄》  
粵語台 4.00 《芝麻街  
5.50 《人生百態》 6.40 影  
樂會 7.40 《森林舞臺》  
新聞 8.20 《美國怪異錄》  
《殺出野人山》 12.20 最後  
國語第二台 6.10 新聞  
兒童世界 6.55 明日之探險  
6.45 新聞及天氣報道 6.5  
出生入死 8.45 新聞及天氣  
奇異的旅程 10.45 時事問  
11.30 影片  
佳節電視 2.00 教育電  
6.15 《仙門劍》 6.25 佳  
6.55 《仙門劍》 8.01 飛  
新聞 9.30 體育片場 10.  
10.30 影片 11.00 國語





商部長穆罕默德·拉赫曼(右二)手扶拖拉機。

克認為與中國人已交上了朋友。他與世界各國進行貿易，是原則上生意，還有一個友誼的基礎。中國聲譽，故此，我們與中國人做生意

## 裝箱都很好

阿拉伯、布赫迪表示對中國罐頭我現在到中國做罐頭生意根本用不，要談的只是數量而已。」

的信心是在多年的實踐中建立的。中國做買賣。他說：「中國人對我的。」

個石油國家，其他產品不多，很多如此。在供應罐頭食品方面，中國

多人的口味。不同種族、宗教的人

對中國食品所知有限，他也只購進着人們對中國食品需求的增加，他

他的要求了。他對中國在開始時顯

了。他對中國罐頭的裝箱也表示滿

的木板有厚薄達兩英寸。」

在本屆交易會展出，並提供出口的一部份新包裝和新規格的商品，受到各國來賓的稱讚和好評。不少來賓表示，中國對出口商品的包裝質量進一步提高和改進，顯示中國對出口貿易的重視，這是一種很好的現象，增進了他們對經營中國貨的信心。

中國對出口商品一向有很好的口碑，來自蘇丹的商人阿赫密德說，中國貨不但質量好，價錢合理，包裝也令人滿意。

近幾年來，隨着我國對外貿易關係的迅速發展，出口商品的品種和數量也不斷增加，質量和包裝不斷提高和改進。但由於「四人幫」對外貿易的嚴重干擾和破壞，使發展速度受到延阻，與國際市場的需求仍有一段較大的距離。為了迅速改善和扭轉這種情況，我國各對外貿易公司和各有關單位研究了如何搞好出口商品的包裝裝璜等問題，根據不同的市場和客商的要求，用較短的時間初步設計和試製了一批新的包裝樣板，在本屆交易會進行試銷和徵求意見，受到來賓的歡迎和稱讚。有些品種，一下子就被訂購一空。其中如我國傳統出口商品之一的日用陶器，過去絕大部份是入箱裝，把幾套裝放在一起，往往因此造成損壞。現在大部份都改為小包裝，無論是幾件頭的杯碟或是數十件頭的餐具套裝，都以一套為單位，分別用印上各種圖案的硬卡紙盒包裝，在紙盒的中間或適當位置開一個窗，再夾上一層透明的塑料紙，使顧客可以看到商品的花款，便於選購。另外一些較多件頭的餐具，還在紙盒上配以提手，以便攜帶。這一改進普遍受到好評。本屆交易會的日用陶器成交比例居交易會同期都被活躍。

## 我國商品包裝不斷改進

在文教用品的洽談室內，來賓們對福建出口的「燕子」牌鋼筆亦特別感興趣，爭相訂購。這種鋼筆近年來不但在質量上有了顯著的提高，在包裝裝璜方面更加多姿多采，規格也越來越多。目前提供出口的包裝規格分別有一打、半打、四打和三打裝，包裝形式包括有鐵盒、塑料盒、三角形紙盒、吸塑包裝等，而且每一種包裝都有多種圖案，生動活潑，很受學生的歡迎，目前已遠銷至歐洲、非洲、中近東、羅馬、港、澳等數十個國家和地區，銷路日增。

早已聞名中外的貴州茅台酒，最近也換上了新裝，它不再是以前那樣用沙紙包裹，而是換上一個漂亮的硬紙盒。盒外除印有中英文對照的簡單文字介紹之外，在紙盒的兩面還貼上金箔紙，一面以金線勾劃出一個如敦煌壁畫的「飛神獻酒」，另一面印上「貴州茅台酒」五個醒目的大字，再配上一個「中國貴州茅台酒廠釀製」的鑽石章，顯得更加名貴大方和古色古香，具有中國獨特風格。

三十支裝的「北京牌」的新包裝也比較突出，它採用圓盒裝載，充分利用盒內的每一點空間，體積小而美觀。此外，湖北出口的「長江牌」小磨香油，也由以前的玻璃瓶裝改為現在的一百克、二百克、五百克塑料瓶裝，外形輕巧美觀，使用更為方便，它的蓋上設有一個很小的開關，只要輕輕扳起，便可隨意倒出。

這些新包裝的商品只是我國出口商品中的一小部份。目前，各對外貿易公司和各有關單位正在繼續努力，為適應海外市場的需求而進一步提高產品質量和改進包裝裝璜。

## Continual Improvements in the Packaging of Chinese Products

The new packaging of some of the Chinese products on display at this season's Export Commodities Trade Fair has won the admiration of many visitors. Many visitors felt that the improved packaging and quality of the products show the importance China has attached to its export trade. This is strengthening foreign businessmen's confidence in trading with China.

The quality of Chinese products has always been well known. A visitor from the Sudan, for example, indicated that Chinese goods are not only of excellent quality but also reasonably priced and adequately packed.

In recent years, with the increase of foreign trade, the range and quantities of Chinese goods for export have both increased, and both the quality and packaging have seen constant improvement. The interference of the Gang of Four however has seriously interrupted foreign trade and prevented it from meeting the demands of the world markets. To remedy and improve the situation, all related departments involved in foreign trade examined ways and means of improving the packaging of China's exports according to the needs and suggestions of different markets. Within a short time, new designs and ideas have been worked out and are now being tested in the current Fair, winning the approval of all visitors. Some articles, for example, have been sold out very quickly. These include the traditional Chinese exports of everyday earthenware. In the past, several sets of earthenware articles were packed together in one large case, leading to high breakages. They are now separately packed, whether it concerns a few cups and saucers, or large dinner sets of many pieces. They are now packed in sets in hard cardboard boxes with

labels outside, and on one side of the box is a window covered with a transparent plastic sheet through which customers can see the design of the article. Boxes containing larger dinner sets are fitted with handles to facilitate carrying. These improvements have been warmly welcomed, and the trading in earthenware articles this season is particularly brisk.

In the stationery section, visitors showed particular interest in the Swallow brand pencils. The quality of these pencils and their packaging have been visibly improved, and their variety has expanded. They now come in packages of one dozen, half dozen, four and three, in tin boxes, plastic boxes or triangular boxes, all with attractive designs which are warmly received by school children. They are at present exported in increasing quantities to Europe, Africa, Near and Middle East, Singapore, Malaysia, Hong Kong and Macao.

The famous Kweichow Moutai liquor now comes in a new packaging. It is no longer wrapped in sandpaper but comes in handsome cardboard boxes with both Chinese and English labels.

The Peking Royal Jelly now comes in a new round box, and the Yangtze-kiang Bridge brand sesame oil which used to be in glass bottles now comes in plastic bottles of 100 gms, 200 gms, 500 gms. They are skilfully designed with a catch on the lid which can be easily lifted to pour out the oil.

These articles with new packaging are only a small section of the range of China's export. At present, all the departments involved in foreign trade are working hard to improve the quality and packaging of their products, to better meet the needs of the overseas markets.

## 百花盛放滿園春

——記中央民族歌舞團、中國舞劇團和廣東省歌舞團、中國舞劇團和廣東省歌舞團的演出

在本屆交易會期間，中央民族歌舞團、中國舞劇團和廣東省歌舞團，均以嶄新的面貌與來賓見面。

在雄壯激昂的樂曲聲中，友誼劇院的維多利亞劇院，毛主席和楊開明在一起的巨幅油畫《戰友》展現於觀眾眼前。中國舞劇團新創作的芭蕾舞劇《驕陽》把觀眾帶到了層林盡染，百舸爭流的湘江邊。

楊開明烈士的遺像十分清晰，她頭髮短整，身穿潔淨的白衣黑裙，使人感到親切。舞劇觀眾重溫了楊開明烈士忠於毛主席、與岸英在敵人黑牢中不屈鬥鬥的一頁光輝事蹟。在第三場《長空志願》中，文藝工作者以革命浪漫主義的手法，充份運用了燈光、幻燈、紗幕等舞台設備和技巧，展示出烈士忠魂穿過片影彩雲，猶如輕飄，直上九天雲霄的情景。吳剛揮出桂花酒，寂寞嫦娥舒廣袖以慰忠魂的意境，也在劇中表演出來。

「繼承英雄革命志，八億神州頌驕陽」，楊開明烈士在人民的心中永垂不朽。

中國舞劇團演出的舞劇《香椿樹》，描述苗嶺侗族人民為北京修建毛主席紀念堂，通過千里送木竹的動人故事，可容五千多觀眾的中山紀念堂中，觀眾欣賞到中央民族歌舞團的精湛演出。第一個節目是大合唱，五十四名演唱者分別穿著我國各少數民族色彩鮮艷的服飾，縱情歌唱。他們演唱了熱情奔放的維吾爾族歌曲《毛主席，各族人民熱愛您》及《我們的朋友遍天下》。具有濃厚民族色彩的《冬布拉彈唱》，是觀眾喜愛的節目之一。當他們唱起《前進！前進！英雄的哈爾濱民兵》時，觀眾有如親歷演兵場，聽到威武的哈爾濱民兵殺敵時發出的雄亮口號聲，看到整齊的民兵隊伍邁出有力的步伐。

著名的男高音蔣大為，深情地演唱了《遙想人民懷念毛主席》、台灣民歌《台灣，我的故鄉》，以及輕快的朝鮮族歌曲《祝酒歌》。他嗓音美、清亮，受到觀眾們的熱烈讚賞。最後在不斷的掌聲中一再謝幕。《姑娘生來愛唱歌》，一幅就是偉大圖，中央民族歌舞團女高音歌手方明演唱的舞劇《姑娘生來愛唱歌》，輕歡喜笑，觀眾們聽得樂融。深切懷念周總理的歌劇《紅雲》，以及多個少數民族的舞蹈匯集合編寫的舞劇《歡慶歌舞》等，都是出色的新創作。

在「後動」禮儀內，伴樂樂隊奏出一段輕快活潑的民間音樂，觀眾們不約而同地作出了反應：「啊，這不是《採茶撲蝶》！」八位一手持金黃色花籃，一手搖動着扇子的姑娘，在音樂聲中魚貫出現在舞台上。廣東省歌舞團演出的這個《採茶撲蝶》，以及舞劇《荷花舞》，是人們熟知的了。觀眾以熱烈的掌聲歡迎這些優秀傳統節目重現舞台。

以兒童為主角的舞劇《走馬燈》，為整個文藝演出增添了不少歡樂氣氛。這個舞劇表現了農家學大寨的豐收情景及兒童們的喜悅心情。久違了的潮州音樂《獅子舞》、《浪淘沙》，這次又在文藝晚會上迴響飄蕩。女中音樂聲為獨唱了十多年前已大受歡迎的廣東南音《歌唱新面貌》。

到港演出的女高音歌手陳麗儀演唱的《懷念您，敬愛的周總理》、《歌唱我的祖國》等，受到來賓們的歡迎。從這次交易會期間演出的文藝節目，人們可以感覺到，文藝節目的題材更趨多樣化，反映了我國的文藝園地出現了一個百花盛放的美好春天。

廣東省歌舞團演出傳統民間節目——《採茶撲蝶》



本報記者

# 一九七七年秋季 中國出口商品交易會 開幕誌慶

## 服務大眾

煤氣

香港中華煤氣有限公司敬賀  
煤氣煮中菜 鑽氣一定好

再登計時高峯  
精密準確

TITONI  
瑞士梅花牌鐘錶

香港總代理：梅花牌鐘錶有限公司 中環先施大廈1009-10室



# 參加交易會外賓談觀感

## 合約受雙方尊重

——訪蘇丹商人阿赫密德



第三次到中國洽談生意的蘇丹商人阿赫密德·哈森·奧斯曼·阿赫密德對中國在貿易上的誠實態度十分讚賞，說：「他們是十分誠實的人。」

阿赫密德與中國已進行了十多年的貿易往來。他對中國貨品的印象是：質量好、價錢合理，包裝令人滿意。他說，中國貨品的裝箱很嚴實，只是有時因搬運不小心而造成損失。

他說：「和中國人做生意，合約受到雙方的尊重。他們從不毀約的。」他還表示，其他蘇丹商人也有此感受。此外，中國貨的交貨期一般較準，即使有時遲了一些，但他們提出的原因也是可以令人接受的。

阿赫密德做的主要是紡織品生意。多年來，他與中國的貿易一直在增長之中。他說，中國產品的受歡迎，是因為「是我們所需要的」。

阿赫密德又對中國貿易人員表示稱讚：「他們很合作，且對各民族平等看待。」

## 中國貨質量有保證

——訪荷屬庫拉索島商人基爾斯納太太

來自加勒比海荷屬庫拉索島的商人基爾斯納太太表示，她多年與中國做生意，前後對比，看出中國在逐步發展。

她說：「中國雖然在不斷變化當中，這從廣州市新建築的不斷出現，和人民的健康可以看見。」

她又說，從一些細微的事情可以看見廣州交易會日趨完善。譬如，「我剛到中國做生意時，交易會能講英語的人不多，現在很多了，而且說得很好。」

基爾斯納太太對中國的強大生產力表示敬佩，「它的生產力難以估量而巨大的，精力深厚。」

她又說，庫拉索島地方很小，但人們很歡迎中國貨品。普遍的感覺是，質量有保證，價格合理。

她說，與中國做生意時也遇到貨源不足的問題，但她認為這主要是客商的需求量大之故，「人們對中國貨的需求太殷切了」。

## 中國科技明年有更大進步

——訪美國電器電子工程師學會主席桑達斯與美國伯克萊加州大學工學院院長葛守仁教授



美國電器電子工程師學會訪華團團長、該會主席桑達斯、副團長、美國伯克萊加州大學工學院院長葛守仁教授在參觀交易會後對記者表示，中國目前把科技的發展放在首要的優先地位，很多計劃正在進行中，相信明年會有更大的進步。

美國電器電子工程師學會訪華團團員共有十人，都是美國的電子專家。他們應中國電子學會的邀請，於九月下旬來中國訪問，先後到過北京、南京、上海、杭州，回程時經廣州，剛好在交易會開幕當天參觀了交易會。

他們對交易會展出的各種電子儀器深感興趣。桑達斯和葛守仁教授表示，交易會展出的電子儀器雖然並非中國最先進的產品，以電子計算機為例，交易會陳列的DJS-130電子計算機每小時運算五十萬次，而中國已能生產超過一百萬次的電子計算機，他們在中國的其他地方看到比DJS-130電子計算機還要先進的產品。

桑達斯說，中國發展的速度是快速的。他們這次訪華的目的是希望了解中國電報通信系統的情況，包括有什麼發展計劃，目前採用的是什麼類型的設備等等。在北京、南京和上海的製造微波設備、電報通信器材和廣播收發設備的工廠參觀時，他們發現這些工廠的設備，設計以至生產程序和產品的質量控制等，都有很好的水平。在技術方面，中國仍是比較落後的，中國人坦率承認這點，然而中國在這方面的發展速度很快。

桑達斯表示，中國重視科技的發展，他們隨團明年中國將召開全國性的科技會議，將科技發展放在重要的位置。中國電子學會原來組織於今年十一月前往美國訪問，由於忙於籌劃和組織會議的事宜，以至將訪問推遲至明年四月、五月間。

桑達斯和葛守仁教授認為，中國在現代化發展的過程中，有些問題是有待解決的。從人力的分佈上，中國目前佔百分之八十以上的人口從事農業勞動，只有不到百分之二十的人進行各種除農業以外的活動，包括研究科學技術在內；而美國農業人口只佔百分之十左右。要較快地把國家現代化，需要優秀的人才。現在中國也着手這點，重視基礎理論，聽說學制將會適當地延長，以應付這個挑戰。

他們均同意，以中國今天的發展速度，中國將會實現他們的目標，即在本世紀內成為現代化的強國。

## 既做生意 也重友誼

——訪加拿大機械商人海威力克 (Mr. HAVLIK)

加拿大機械進口商海威力克在交易會開幕後的第四天，已順利完成交易。

在下榻的賓館房間內，他高興地對記者說：與很多交易會來賓比較，跟中國做生意，他還是個新手。一九七三年，他首次到中國來，了解中國機械的產銷情況。一九七五年才正式購買中國的各種機械。

他說：「我們公司是加拿大最大的機械代理商之一。代理的各國機械中，以中國產品所佔比例最大，其次為西德的和瑞士的產品。中國的機械質量很好，受到用戶的歡迎，我們跟中國的生意也越做越大。從一九七五年至今跟中國的生意總額達五百萬加元。平均每年的貿易額接近二百萬加元。」

他表示，他是加拿大機械製造商會的主席，對各國的機械生產情況很留意。中國的機械製造工業近年有較大的發展，進步是很顯著的。他相信，在未來幾年內

## 希望貿易向多樣化發展

訪美濟工商業部長穆罕默德·拉姆贊

美濟工商業部長穆罕默德·拉姆贊率領美濟政府貿易代表到北京和上海進行訪問後，在廣州參觀交易會時對記者表示，此行對中國的農業發展留下了深刻的印象。

拉姆贊說：「中國的農業發展得很快，他們盡量利用土地，又大力搞水利建設，人民十分勤勞，他為此行能親眼看到中國而感到高興。」

他說，從交易會可以看到，中國可以出產世界上的大部分產品，種類多，質量好。美濟從中國進口的主要是食品 and 農產品。

他表示，美濟政府貿易代表這次到中國是要進行發展兩國貿易的會談，促進貿易。

拉姆贊說，中國的資源十分豐富，產品價格合理。進口中國貨品有利於改進美濟人民的生活水平。

拉姆贊表示，暫時，美濟仍不能大量從中國購貨，但希望能使貿易多樣化地發展。

拉姆贊說，美濟兩國自一九七五年建交以來，兩國關係一直非常友好。現在兩國已互派大使，希望兩國貿易也得到迅速發展。



美濟工商業部長穆罕默德·拉姆贊(右二)在觀看《東風》手扶拖拉機。

中國會生產更多的高水平機械，並提供出口。

雖然跟中國貿易只有短短的三年，海威力克認為跟中國人已交上了朋友。他讚揚中國是「最好的貿易伙伴」。他說：「中國與世界各國進行貿易，是原則上於金錢的。跟中國貿易，不僅僅全部着眼於做生意，還有一個友誼的基礎。中國人注重產品的質量，他們看重維護他們公司的聲譽，故此，我們跟中國人做生意很有信心。」

## 中國罐頭質量和裝箱都很好

——訪卡塔爾商人布赫迪



卡塔爾商人馬赫穆德·阿拉姆·布赫迪表示對中國罐頭食品充滿信心，他說：「我現在到中國做罐頭生意根本不用看罐頭樣品和詢問價錢，要談的只是數量而已。」

布赫迪與中國做生意的信心是在多年的實踐中建立的。他自一九六八年起，便到中國做買賣。他說：「中國人對我們十分好，沒什麼可申訴的。」

他說：「卡塔爾是一個石油國家，其他產品不多，很多東西都要靠進口，食品也如此。在供應罐頭食品方面，中國使我們得到很多好處。」

他說，中國的罐頭品種繁多，可以滿足更多人的口味。不同種族、宗教的人都願意購買中國罐頭。

布赫迪說，他開始進口中國罐頭時，人們對中國食品所知有限，他也只購進一、二百箱，但中國罐頭很快便獲得市場。隨着人們對中國食品需求的增加，他現在的貨量近十萬箱，這便使中國不能滿足他的要求了。他對中國在開始時願意他少量購買開展貿易表示感激。

布赫迪說，中國罐頭質量好，是不用說的了。他對中國罐頭的裝箱也表示滿意。他說，「中國罐頭的裝箱十分堅實，使用的木板有時厚達兩英寸。」



### 美麗華大酒店 增設六百貴賓房 將在一九七七年秋落成

位於香港中環的「美麗華大酒店」(Hotel Miramar) 增設六百間豪華客房，將於一九七七年秋季落成。該酒店位於中環皇后大道中，交通便利，購物及娛樂中心，距香港國際機場僅需十分鐘車程。

新設的六百間豪華客房，均設有私人浴室、電氣暖氣、及彩色電視。此外，酒店還設有餐廳、酒吧、及會議設施，為賓客提供全方位服務。

### HOTEL MIRAMAR Hong Kong

#### HOTEL MIRAMAR EXTENSION COMMENCING THE AUTUMN OF 1977 AN ADDITION OF 600 DELUXE ROOMS

The Miramar is located in the heart of Kowloon's Shopping and Entertainment Centre, just 10 minutes from Kai Tak Airport and 5 minutes from the Ocean Terminal.

All the 730 deluxe rooms and suites are superbly appointed and designed for gracious accommodation and are furnished with air-conditioning, attached bath and colour television.

The Miramar provides 8 variety restaurants and 5 bars to meet with every discriminating appetite of her guests, among which, the Miramar Theatre Restaurant has been regarded China's most opulent nightclub restaurant where guests dine on the World's best Chinese food, while on its movable stage Chinese Operatic and dance acts are presented nightly for entertainment. It is a tourist's "must".

On an adjacent site, Miramar Hotel is building a hotel commercial complex providing an addition of 600 deluxe rooms upon its completion in the autumn of 1977, by then the Miramar will have additional facilities to serve her guests, Western and Oriental.



#### 1977年秋 ホテル・ミラマールに 新たに600室の テラックス・ルームが 完成します

香港中環の「ミラマールホテル」は、香港国際空港から車で10分、海洋ターミナルから車で5分の場所に位置しています。

新たに600室の豪華客室が完成し、全730室の豪華客室とスイートが、冷暖房、専用バス、カラーテレビが完備されています。

本ホテルは、8種類の多彩なレストランと5つのバーを備え、あらゆる客の嗜好に応じます。その中でも、ミラマール劇場レストランは、中国の最も豪華なナイトクラブレストランとして知られています。

ここでは、世界最高の中国料理を堪能でき、また、移動式舞台上で中国のオペラや舞踊の公演が行われます。これは観光客にとっての「必須」です。

また、隣接する敷地に、ミラマールホテル商業複合施設が建設中であり、1977年秋の完成時には、さらに600室の豪華客室が追加されます。

このように、ミラマールホテルは、西と東の客をサービスするための追加施設を備える予定です。

## Continual

The new packaging of some of son's Export Commodities Trade Fair. Many visitors felt that the improvement show the importance China has attaching foreign businessmen's confidence.

The quality of Chinese products from the Sudan, for example, is excellent quality but also reasonably.

In recent years, with the increase of Chinese goods for export have packaging have seen constant improvement. Four however has seriously interested meeting the demands of the work situation, all related departments means of improving the packaging and suggestions of different marketing ideas have been worked out and winning the approval of all visitors sold out very quickly. These include day earthenware. In the past, several together in one large case, leading packed, whether it concerns are of many pieces. They are now p



# 交活躍

negotiations  
e Trade Fair

的一個洽談廳，座無虛席  
滿進貨的客商  
meeting room for light industry  
d to capacity.

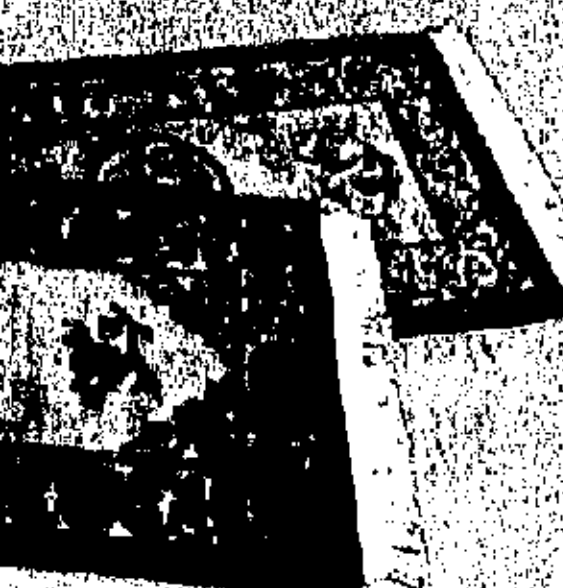
jewellery section is filled with



# 地毯

CARPETS

花紋清新，質地厚實，  
濃厚的民族風格，  
綢緞、素色、彩花、



公司  
N 石家莊  
PORATION HOPEH BRANCH  
CHIA HUANG

## 激情的頌歌 優美的舞蹈

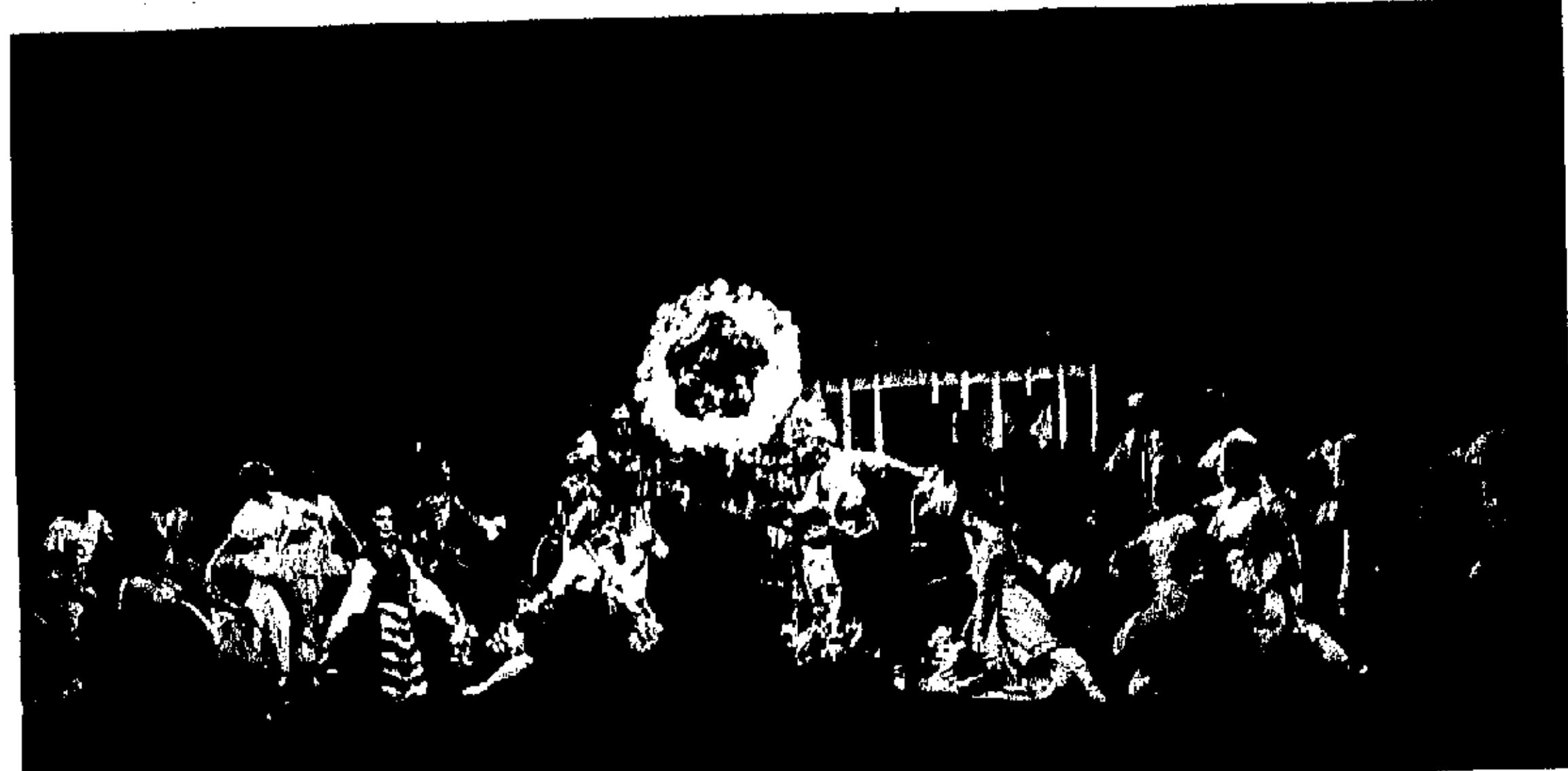
Bea Beautiful songs and dances



在交易會舉行期間，中國舞劇團、中央民族歌舞團和廣東省歌舞團在穗演出。交易會中外來賓觀看演出後，稱讚不絕。這是其中幾個演出場面。

中國舞劇團演出舞劇《驕陽》的其中兩個場面：《烈士光輝形象永留人們心坎》（上）和《吳剛向楊開慧烈士英魂敬獻桂花酒》。

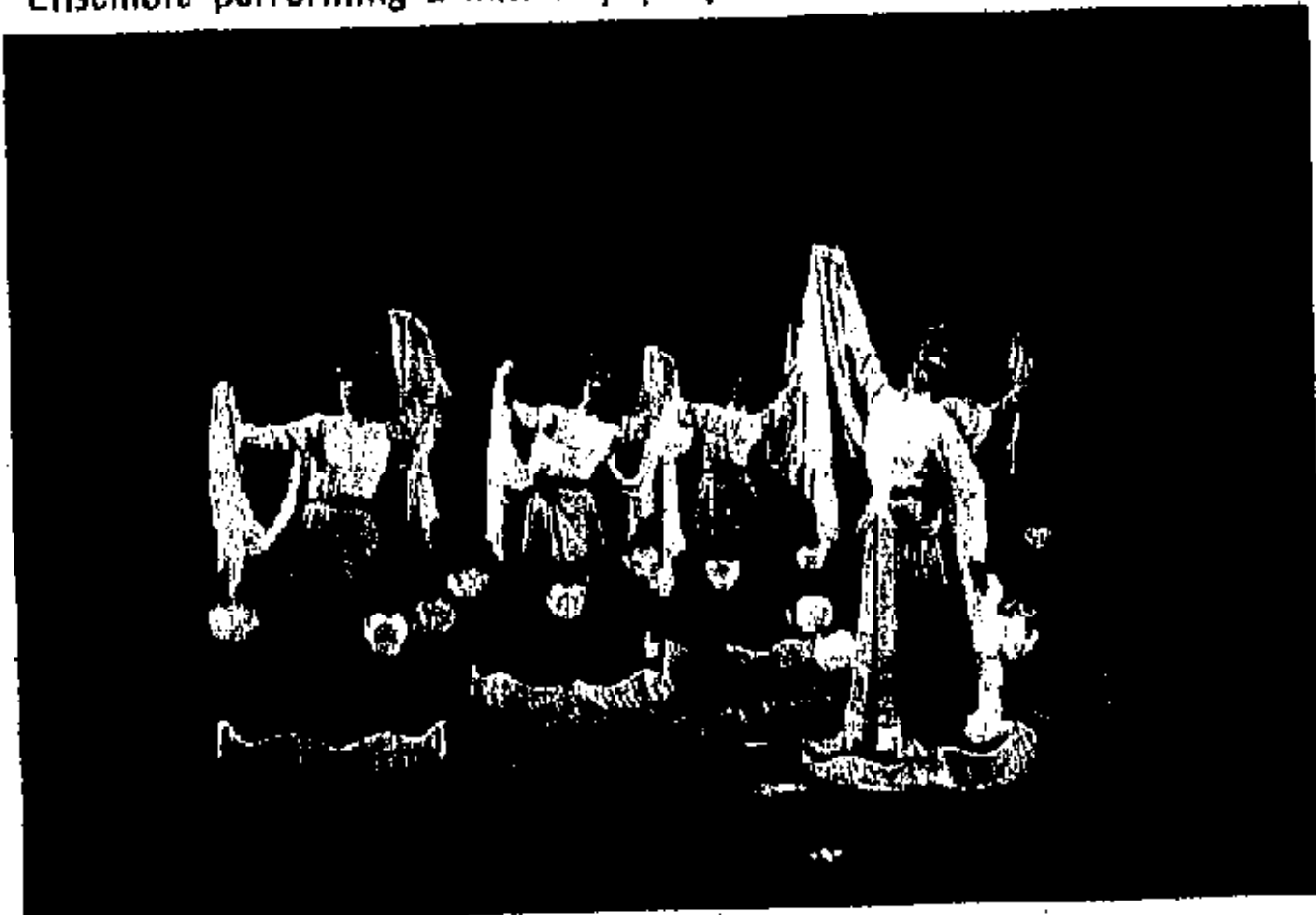
Two scenes from the dance "Ode to Yang Kai-hui" performed by the China Ballet Troupe: "The memory the martyr will remain in people's hearts forever" (above) and "Wu Kang offering cassia blossom wine to the spirit of Yang Kai-wei".



中國舞劇團演出的《香樟曲》一場面：《誓將遺願化宏圖》  
The China Ballet Troupe performing a dance "Song of the Camphor-wood".



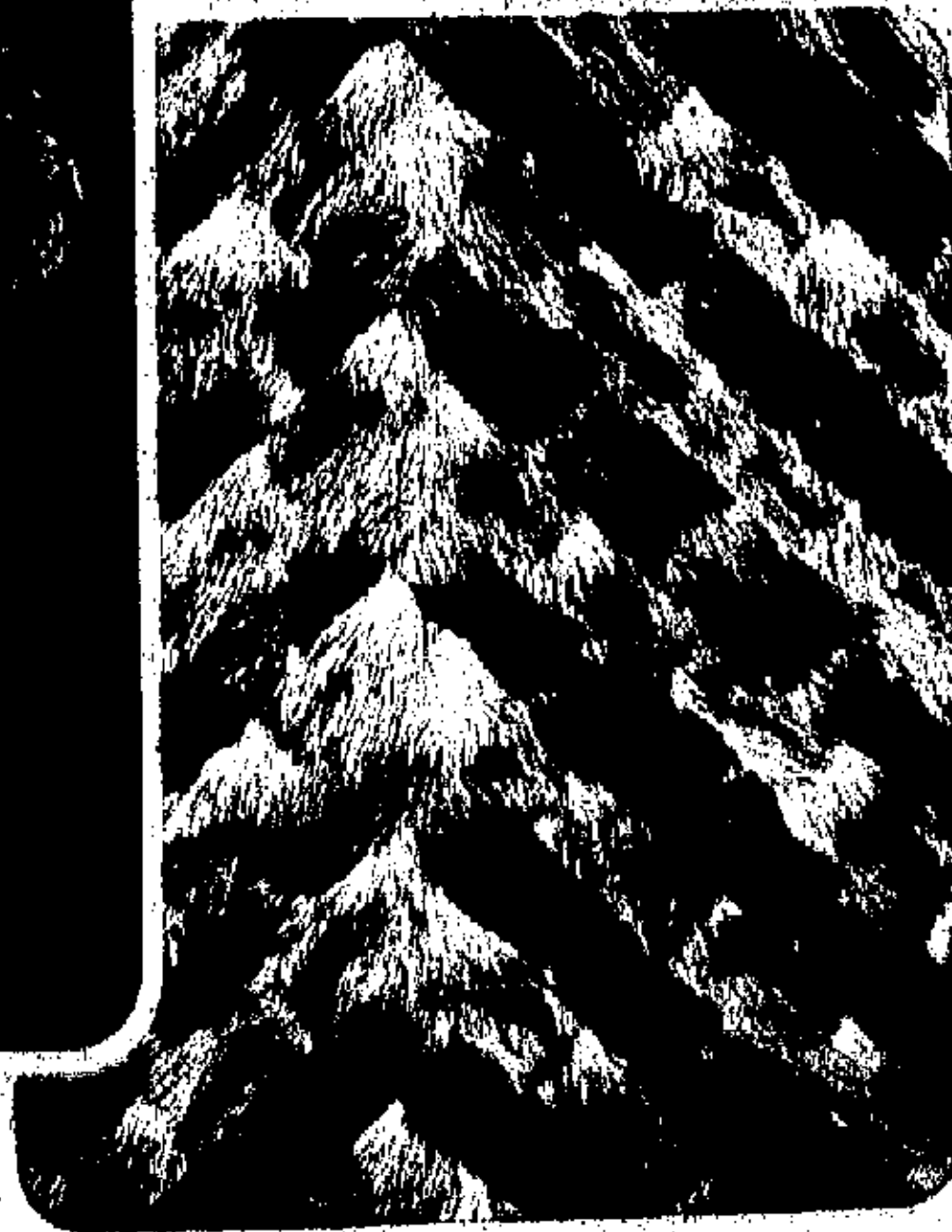
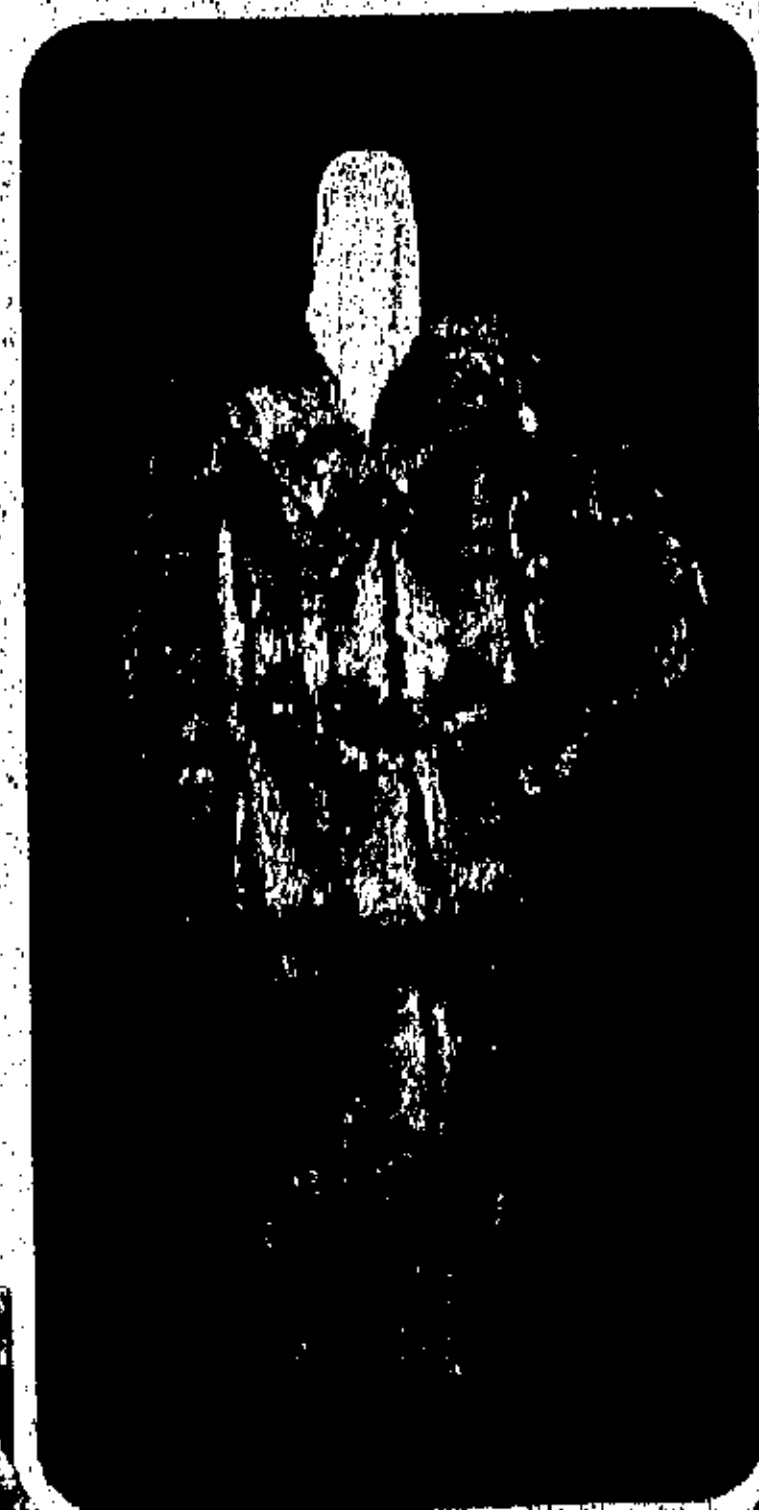
中央民族歌舞團演出鄂溫克族舞蹈《彩虹》（左）和另一個節目《歡慶豐收》（右）  
The Central Nationalities Song and Dance Ensemble performing a minority people's dance "Rainbow" (left) and another programme "Harvest Celebration" (right).



廣東省歌舞團演出《荷花舞》（左）和《走馬燈》  
Two dances performed by the Kwangtung Song and Dance Ensemble.

## 山東 裘皮大衣

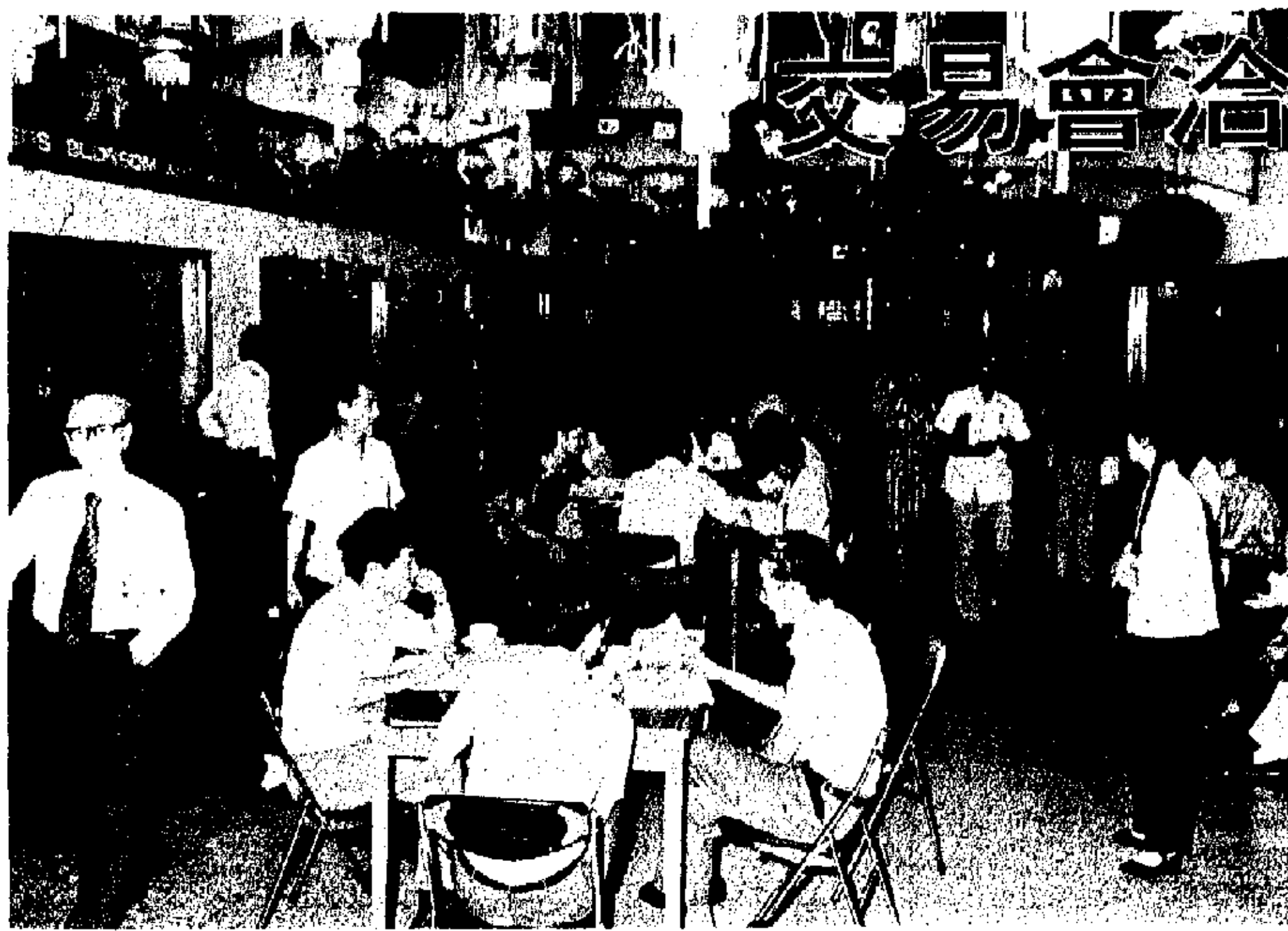
濟寧青猾皮：自然青色，花紋  
美麗，光潤鮮艷，  
板質輕鬆細膩。



中國土產畜產進出口公司山東省畜產分公司  
青島湖北路24號  
CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS  
IMP. & EXP. CORP.  
SHANTUNG ANIMAL BY-PRODUCTS BRANCH  
24, HUPEI ROAD, TSINGTAO, CHINA.

紅梅  
紅梅牌  
罐頭湯  
五豐行





## 交易會洽談成交活躍

*Lively negotiations  
at the Trade Fair*

右圖：輕工交易團的一個洽談廳，座無虛席  
左圖：首飾部滿滿選貨的客商  
Right photo: A meeting room for light industry negotiations is filled to capacity.  
Left photo: The jewellery section is filled with buyers.

左：也門、利比亞商洽購棉織品  
中：阿根廷商洽購棉織品  
右：尼日利亞商洽購棉織品  
Upper left: Visitors from Yemen and Libya purchasing cotton products.  
Upper centre: Visitors from Argentina purchasing cotton products.  
Upper right: Visitors from Nigeria discussing business.



左：英商選購中國成藥  
中：南斯拉夫商選購水壺  
右：美商洽購羽絨服  
Bottom left: British buyers purchasing Chinese medicines.  
Bottom centre: Visitors from Yugoslavia purchasing water flasks.  
Bottom right: American buyers purchasing down-filled garments.



# 中國童裝



## 中國河北地毯

CHINESE HOPEH CARPETS

中國河北「孔雀牌」地毯是精製、名貴、實用的手工藝品。  
河北地毯採用精選純毛手工織造，質地優良，工藝精湛，經過片、剪、花紋清晰，寬如洋毯，形象逼真，再經化學水洗，使色彩鮮明，倍增美觀，圖案花紋大方雅緻，具有濃厚的民族風格。  
主要品種有：70道機拉洗、90道機拉洗、90道機抽洗。圖案有：京式、美術式、素色式、彩花式。  
厚度有：1/2、3/4、1、1 1/2、2、3、4、5、6、8、10、12、14、16、18、20、22、24、26、28、30、32、34、36、38、40、42、44、46、48、50、52、54、56、58、60、62、64、66、68、70、72、74、76、78、80、82、84、86、88、90、92、94、96、98、100、102、104、106、108、110、112、114、116、118、120、122、124、126、128、130、132、134、136、138、140、142、144、146、148、150、152、154、156、158、160、162、164、166、168、170、172、174、176、178、180、182、184、186、188、190、192、194、196、198、200、202、204、206、208、210、212、214、216、218、220、222、224、226、228、230、232、234、236、238、240、242、244、246、248、250、252、254、256、258、260、262、264、266、268、270、272、274、276、278、280、282、284、286、288、290、292、294、296、298、300、302、304、306、308、310、312、314、316、318、320、322、324、326、328、330、332、334、336、338、340、342、344、346、348、350、352、354、356、358、360、362、364、366、368、370、372、374、376、378、380、382、384、386、388、390、392、394、396、398、400、402、404、406、408、410、412、414、416、418、420、422、424、426、428、430、432、434、436、438、440、442、444、446、448、450、452、454、456、458、460、462、464、466、468、470、472、474、476、478、480、482、484、486、488、490、492、494、496、498、500、502、504、506、508、510、512、514、516、518、520、522、524、526、528、530、532、534、536、538、540、542、544、546、548、550、552、554、556、558、560、562、564、566、568、570、572、574、576、578、580、582、584、586、588、590、592、594、596、598、600、602、604、606、608、610、612、614、616、618、620、622、624、626、628、630、632、634、636、638、640、642、644、646、648、650、652、654、656、658、660、662、664、666、668、670、672、674、676、678、680、682、684、686、688、690、692、694、696、698、700、702、704、706、708、710、712、714、716、718、720、722、724、726、728、730、732、734、736、738、740、742、744、746、748、750、752、754、756、758、760、762、764、766、768、770、772、774、776、778、780、782、784、786、788、790、792、794、796、798、800、802、804、806、808、810、812、814、816、818、820、822、824、826、828、830、832、834、836、838、840、842、844、846、848、850、852、854、856、858、860、862、864、866、868、870、872、874、876、878、880、882、884、886、888、890、892、894、896、898、900、902、904、906、908、910、912、914、916、918、920、922、924、926、928、930、932、934、936、938、940、942、944、946、948、950、952、954、956、958、960、962、964、966、968、970、972、974、976、978、980、982、984、986、988、990、992、994、996、998、1000、1002、1004、1006、1008、1010、1012、1014、1016、1018、1020、1022、1024、1026、1028、1030、1032、1034、1036、1038、1040、1042、1044、1046、1048、1050、1052、1054、1056、1058、1060、1062、1064、1066、1068、1070、1072、1074、1076、1078、1080、1082、1084、1086、1088、1090、1092、1094、1096、1098、1100、1102、1104、1106、1108、1110、1112、1114、1116、1118、1120、1122、1124、1126、1128、1130、1132、1134、1136、1138、1140、1142、1144、1146、1148、1150、1152、1154、1156、1158、1160、1162、1164、1166、1168、1170、1172、1174、1176、1178、1180、1182、1184、1186、1188、1190、1192、1194、1196、1198、1200、1202、1204、1206、1208、1210、1212、1214、1216、1218、1220、1222、1224、1226、1228、1230、1232、1234、1236、1238、1240、1242、1244、1246、1248、1250、1252、1254、1256、1258、1260、1262、1264、1266、1268、1270、1272、1274、1276、1278、1280、1282、1284、1286、1288、1290、1292、1294、1296、1298、1300、1302、1304、1306、1308、1310、1312、1314、1316、1318、1320、1322、1324、1326、1328、1330、1332、1334、1336、1338、1340、1342、1344、1346、1348、1350、1352、1354、1356、1358、1360、1362、1364、1366、1368、1370、1372、1374、1376、1378、1380、1382、1384、1386、1388、1390、1392、1394、1396、1398、1400、1402、1404、1406、1408、1410、1412、1414、1416、1418、1420、1422、1424、1426、1428、1430、1432、1434、1436、1438、1440、1442、1444、1446、1448、1450、1452、1454、1456、1458、1460、1462、1464、1466、1468、1470、1472、1474、1476、1478、1480、1482、1484、1486、1488、1490、1492、1494、1496、1498、1500、1502、1504、1506、1508、1510、1512、1514、1516、1518、1520、1522、1524、1526、1528、1530、1532、1534、1536、1538、1540、1542、1544、1546、1548、1550、1552、1554、1556、1558、1560、1562、1564、1566、1568、1570、1572、1574、1576、1578、1580、1582、1584、1586、1588、1590、1592、1594、1596、1598、1600、1602、1604、1606、1608、1610、1612、1614、1616、1618、1620、1622、1624、1626、1628、1630、1632、1634、1636、1638、1640、1642、1644、1646、1648、1650、1652、1654、1656、1658、1660、1662、1664、1666、1668、1670、1672、1674、1676、1678、1680、1682、1684、1686、1688、1690、1692、1694、1696、1698、1700、1702、1704、1706、1708、1710、1712、1714、1716、1718、1720、1722、1724、1726、1728、1730、1732、1734、1736、1738、1740、1742、1744、1746、1748、1750、1752、1754、1756、1758、1760、1762、1764、1766、1768、1770、1772、1774、1776、1778、1780、1782、1784、1786、1788、1790、1792、1794、1796、1798、1800、1802、1804、1806、1808、1810、1812、1814、1816、1818、1820、1822、1824、1826、1828、1830、1832、1834、1836、1838、1840、1842、1844、1846、1848、1850、1852、1854、1856、1858、1860、1862、1864、1866、1868、1870、1872、1874、1876、1878、1880、1882、1884、1886、1888、1890、1892、1894、1896、1898、1900、1902、1904、1906、1908、1910、1912、1914、1916、1918、1920、1922、1924、1926、1928、1930、1932、1934、1936、1938、1940、1942、1944、1946、1948、1950、1952、1954、1956、1958、1960、1962、1964、1966、1968、1970、1972、1974、1976、1978、1980、1982、1984、1986、1988、1990、1992、1994、1996、1998、2000、2002、2004、2006、2008、2010、2012、2014、2016、2018、2020、2022、2024、2026、2028、2030、2032、2034、2036、2038、2040、2042、2044、2046、2048、2050、2052、2054、2056、2058、2060、2062、2064、2066、2068、2070、2072、2074、2076、2078、2080、2082、2084、2086、2088、2090、2092、2094、2096、2098、2100、2102、2104、2106、2108、2110、2112、2114、2116、2118、2120、2122、2124、2126、2128、2130、2132、2134、2136、2138、2140、2142、2144、2146、2148、2150、2152、2154、2156、2158、2160、2162、2164、2166、2168、2170、2172、2174、2176、2178、2180、2182、2184、2186、2188、2190、2192、2194、2196、2198、2200、2202、2204、2206、2208、2210、2212、2214、2216、2218、2220、2222、2224、2226、2228、2230、2232、2234、2236、2238、2240、2242、2244、2246、2248、2250、2252、2254、2256、2258、2260、2262、2264、2266、2268、2270、2272、2274、2276、2278、2280、2282、2284、2286、2288、2290、2292、2294、2296、2298、2300、2302、2304、2306、2308、2310、2312、2314、2316、2318、2320、2322、2324、2326、2328、2330、2332、2334、2336、2338、2340、2342、2344、2346、2348、2350、2352、2354、2356、2358、2360、2362、2364、2366、2368、2370、2372、2374、2376、2378、2380、2382、2384、2386、2388、2390、2392、2394、2396、2398、2400、2402、2404、2406、2408、2410、2412、2414、2416、2418、2420、2422、2424、2426、2428、2430、2432、2434、2436、2438、2440、2442、2444、2446、2448、2450、2452、2454、2456、2458、2460、2462、2464、2466、2468、2470、2472、2474、2476、2478、2480、2482、2484、2486、2488、2490、2492、2494、2496、2498、2500、2502、2504、2506、2508、2510、2512、2514、2516、2518、2520、2522、2524、2526、2528、2530、2532、2534、2536、2538、2540、2542、2544、2546、2548、2550、2552、2554、2556、2558、2560、2562、2564、2566、2568、2570、2572、2574、2576、2578、2580、2582、2584、2586、2588、2590、2592、2594、2596、2598、2600、2602、2604、2606、2608、2610、2612、2614、2616、2618、2620、2622、2624、2626、2628、2630、2632、2634、2636、2638、2640、2642、2644、2646、2648、2650、2652、2654、2656、2658、2660、2662、2664、2666、2668、2670、2672、2674、2676、2678、2680、2682、2684、2686、2688、2690、2692、2694、2696、2698、2700、2702、2704、2706、2708、2710、2712、2714、2716、2718、2720、2722、2724、2726、2728、2730、2732、2734、2736、2738、2740、2742、2744、2746、2748、2750、2752、2754、2756、2758、2760、2762、2764、2766、2768、2770、2772、2774、2776、2778、2780、2782、2784、2786、2788、2790、2792、2794、2796、2798、2800、2802、2804、2806、2808、2810、2812、2814、2816、2818、2820、2822、2824、2826、2828、2830、2832、2834、2836、2838、2840、2842、2844、2846、2848、2850、2852、2854、2856、2858、2860、2862、2864、2866、2868、2870、2872、2874、2876、2878、2880、2882、2884、2886、2888、2890、2892、2894、2896、2898、2900、2902、2904、2906、2908、2910、2912、2914、2916、2918、2920、2922、2924、2926、2928、2930、2932、2934、2936、2938、2940、2942、2944、2946、2948、2950、2952、2954、2956、2958、2960、2962、2964、2966、2968、2970、2972、2974、2976、2978、2980、2982、2984、2986、2988、2990、2992、2994、2996、2998、3000、3002、3004、3006、3008、3010、3012、3014、3016、3018、3020、3022、3024、3026、3028、3030、3032、3034、3036、3038、3040、3042、3044、3046、3048、3050、3052、3054、3056、3058、3060、3062、3064、3066、3068、3070、3072、3074、3076、3078、3080、3082、3084、3086、3088、3090、3092、3094、3096、3098、3100、3102、3104、3106、3108、3110、3112、3114、3116、3118、3120、3122、3124、3126、3128、3130、3132、3134、3136、3138、3140、3142、3144、3146、3148、3150、3152、3154、3156、3158、3160、3162、3164、3166、3168、3170、3172、3174、3176、3178、3180、3182、3184、3186、3188、3190、3192、3194、3196、3198、3200、3202、3204、3206、3208、3210、3212、3214、3216、3218、3220、3222、3224、3226、3228、3230、3232、3234、3236、3238、3240、3242、3244、3246、3248、3250、3252、3254、3256、3258、3260、3262、3264、3266、3268、3270、3272、3274、3276、3278、3280、3282、3284、3286、3288、3290、3292、3294、3296、3298、3300、3302、3304、3306、3308、3310、3312、3314、3316、3318、3320、3322、3324、3326、3328、3330、3332、3334、3336、3338、3340、3342、3344、3346、3348、3350、3352、3354、3356、3358、3360、3362、3364、3366、3368、3370、3372、3374、3376、3378、3380、3382、3384、3386、3388、3390、3392、3394、3396、3398、3400、3402、3404、3406、3408、3410、3412、3414、3416、3418、3420、3422、3424、3426、3428、3430、3432、3434、3436、3438、3440、3442、3444、3446、3448、3450、3452、3454、3456、3458、3460、3462、3464、3466、3468、3470、3472、3474、3476、3478、3480、3482、3484、3486、3488、3490、3492、3494、3496、3498、3500、3502、3504、3506、3508、3510、3512、3514、3516、3518、3520、3522、3524、3526、3528、3530、3532、3534、3536、3538、3540、3542、3544、3546、3548、3550、3552、3554、3556、3558、3560、3562、3564、3566、3568、3570、3572、3574、3576、3578、3580、3582、3584、3586、3588、3590、3592、3594、3596、3598、3600、3602、3604、3606、3608、3610、3612、3614、3616、3618、3620、3622、3624、3626、3628、3630、3632、3634、3636、3638、3640、3642、3644、3646、3648、3650、3652、3654、3656、3658、3660、3662、3664、3666、3668、3670、3672、3674、3676、3678、3680、3682、3684、3686、3688、3690、3692、3694、3696、3698、3700、3702、3704、3706、3708、3710、3712、3714、3716、3718、3720、3722、3724、3726、3728、3730、3732、3734、3736、3738、3740、3742、3744、3746、3748、3750、3752、3754、3756、3758、3760、3762、3764、3766、3768、3770、3772、3774、3776、3778、3780、3782、3784、3786、3788、3790、3792、3794、3796、3798、3800、3802、3804、3806、3808、3810、3812、3814、3816、3818、3820、3822、3824、3826、3828、3830、3832、3834、3836、3838、3840、3842、3844、3846、3848、3850、3852、3854、3856、3858、3860、3862、3864、3866、3868、3870、3872、3874、3876、3878、3880、3882、3884、3886、3888、3890、3892、3894、3896、3898、3900、3902、3904、3906、3908、3910、3912、3914、3916、3918、3920、3922、3924、3926、3928、3930、3932、3934、3936、3938、3940、3942、3944、3946、3948、3950、3952、3954、3956、3958、3960、3962、3964、3966、3968、3970、3972、3974、3976、3978、3980、3982、3984、3986、3988、3990、3992、3994、3996、3998、4000、4002、4004、4006、4008、4010、4012、4014、4016、4018、4020、4022、4024、4026、4028、4030、4032、4034、4036、4038、4040、4042、4044、4046、4048、4050、4052、4054、4056、4058、4060、4062、4064、4066、4068、4070、4072、4074、4076、4078、4080、4082、4084、4086、4088、4090、4092、4094、4096、4098、4100、4102、4104、4106、4108、4110、4112、4114、4116、4118、4120、4122、4124、4126、4128、4130、4132、4134、4136、4138、4140、4142、4144、4146、4148、4150、4152、4154、4156、4158、4160、4162、4164、4166、4168、4170、4172、4174、4176、4178、4180、4182、4184、4186、4188、4190、4192、4194、4196、4198、4200、4202、4204、4206、4208、4210、4212、4214、4216、4218、4220、4222、4224、4226、4228、4230、4232、4234、4236、4238、4240、4242、4244、4246、4248、4250、4252、4254、4256、4258、4260、4262、4264、4266、4268、4270、4272、4274、4276、4278、4280、4282、4284、4286、4288、4290、4292、4294、4296、4298、4300、4302、4304、4306、4308、4310、4312、4314、4316、4318、4320、4322、4324、4326、4328、4330、4332、4334、4336、4338、4340、4342、4344、4346、4348、4350、4352、4354、4356、4358、4360、4362、4364、4366、4368、4370、4372、4374、4376、4378、4380、4382、4384、4386、4388、4390、4392、4394、4396、4398、4400、4402、4404、4406、4408、4410、4412、4414、4416、4418、4420、4422、4424、4426、4428、4430、4432、4434、4436、4438、4440、4442、4444、4446、4448、4450、4452、4454、4456、4458、4460、4462、4464、4466、4468、4470、4472、4474、4476、4478、4480、4482、4484、4486、4488、4490、4492、4494、4496、4498、4500、4502、4504、4506、4508、4510、4512、4514、4516、4518、4520、4522、4524、4526、4528、4530、4532、4534、4536、4538、4540、4542、4544、4546、4548、4550、4552、4554、4556、4558、4560、4562、45



機集成電路

我國電視工業從無到有，並逐漸發展，堅持「獨立自主，自力更生」的思想，在生產和科研中，大搞革新、新工藝、新材料。

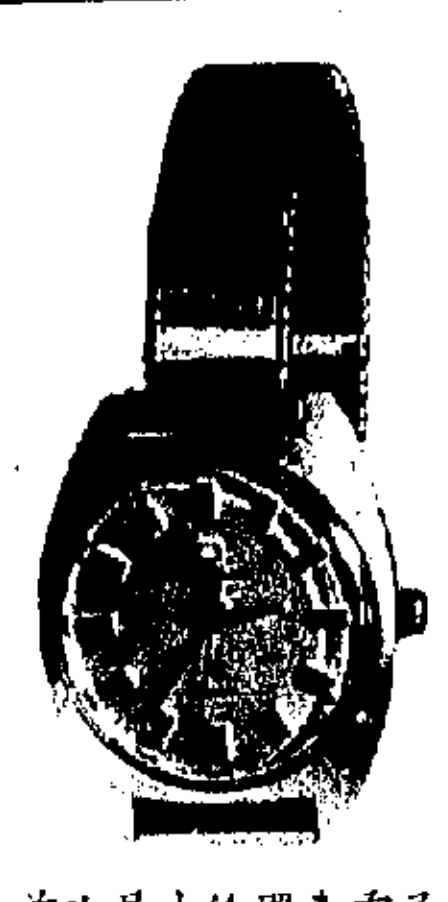
彩色電視機、攝像機、攝像機、彩色電視機、同時，在攝像機的使用，亦取得很好的成績。彩色電視機在製作工藝上，又進一步提高，即是：

1. 交聯顯電路  
2. 交聯顯電路  
3. 交聯顯電路  
4. 交聯顯電路  
5. 交聯顯電路  
6. 交聯顯電路  
7. 交聯顯電路  
8. 交聯顯電路  
9. 交聯顯電路  
10. 交聯顯電路

交易會展出電子手表

來賓們經過交易會第一館一樓時，會被陳列在展櫃內的ST-2型電子手表所吸引。這是我國生產的第一批電子手表，是首次在交易會展出的。它的出現填補了我國電子手表的空白。

ST-2型電子手表是上海國華電子廠用幾個月時間研究製成的。是一種機械式電子手表，它主要是把電機機械轉換為機械，代替機械表中的發條。經過多方面的測試和試用後，證明性能良好，準確性較好。目前，該廠還在繼續努力，進一步提高電子手表的質量，同時要生產更多的花色品種。



首次展出的國產電子表

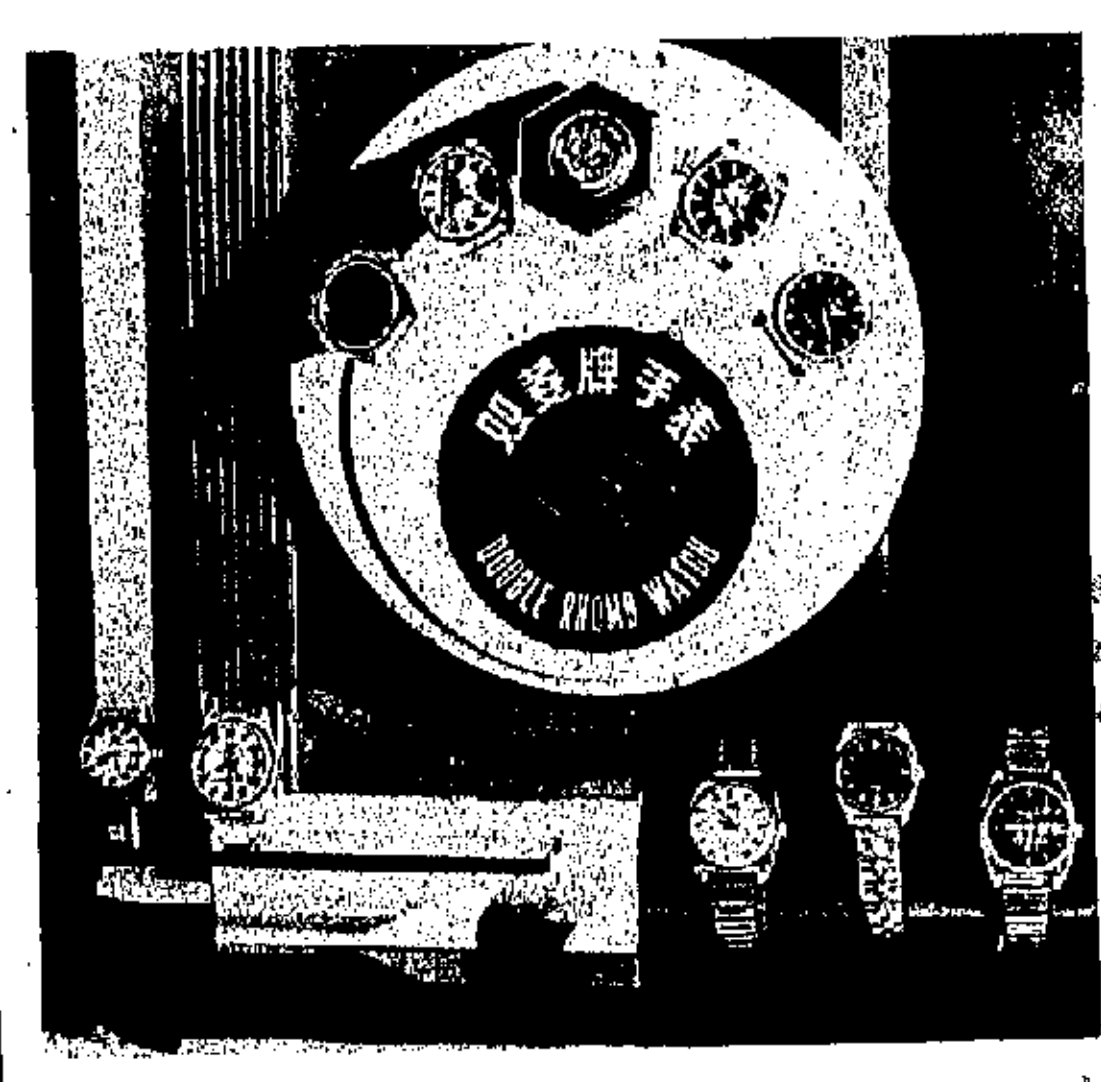
我國手表工業是一門比較年輕的工業。它誕生於一九六八年大躍進年代，在無產階級文化大革命中得到迅速的發展。現在，它已經遍佈全國十五個省、市、自治區，手表所需要的全部元件和配件，都是國產的，這是一個很大的變化。

從舊社會生活過來的人都知道，我國解放前根本沒有自己的手表工業，自從新中國成立後，才逐步發展起來。一九五五年，天津手表廠製出我國第一隻「五一」牌手表，上海手表廠也試製了「東方紅」牌手表。這兩間廠在一九五八年期間，進一步發揚敢想敢幹的精神，進行了一系列的技術革新和工藝改革，終於在一九五九年正式批量生產，北京、南京、廣州等地，也相繼籌建了手表廠。從此，我國市場開始有國產手表出售。

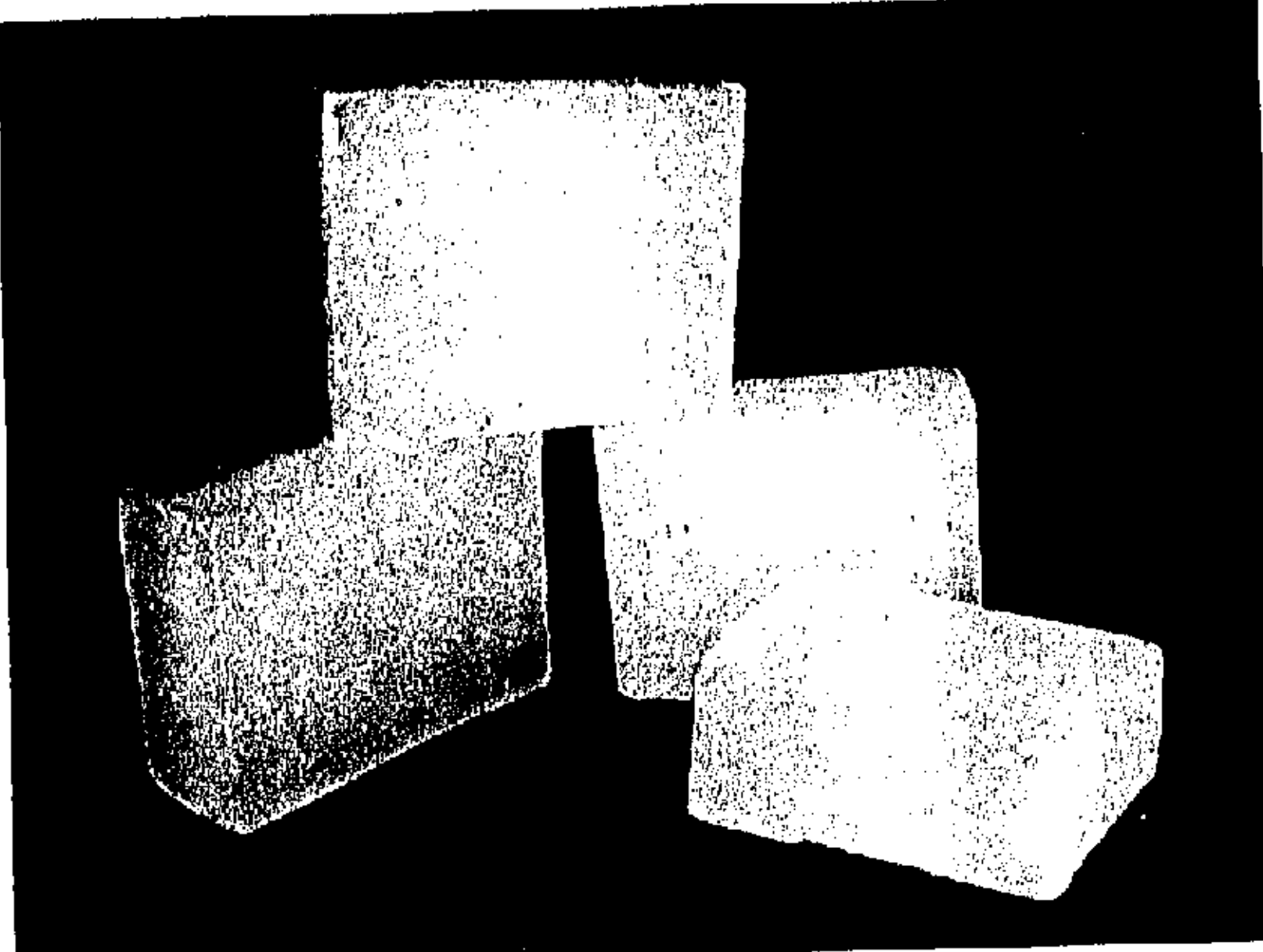
在文化大革命中，東北、華北、華東、中南、西南、西北的一些城市紛紛興起手表廠和手表零件廠，開始初步形成完整配套的手表工業體系。產量急劇上升，質量不斷提高。一九七五年，全國手表年產量比文化大革命前的一九五九年增長了六點四倍，去年又比一九七五年增長了百分之十七以上，手表質量基本上達到國際同類產品的水平。一九七三年以來，天津的「海鷗」牌、上海的「春蕾」牌和北京的「雙鹿」牌手表，相繼進入國際市場。

我國手表工業是在堅持「獨立自主，自力更生」的基礎上發展起來的。十多年來，我國手表工業的技術水平不斷提高，不斷創造新的機械設備。現在，手表的游絲、發條、寶石、防震器以及其他手表零件等，都能夠自己製造。在發展的過程中，生產手表最早的天津、上海兩個手表廠發揮了主力軍的作用，進一步發揮鑽研和創造精神，在試製手表防震器時，把國產防震器和外國名牌防震器同時裝進手表，進行破壞性試驗，結果證明性能相同，而國產防震器還具有體積小、成本較低的優點。

隨着我國手表工業的不斷發展，手表的品種和質量也進一步增加和提高。目前我國已經可以生產出多種花色的「上海」牌、天津的「海鷗」牌、北京的「雙鹿」牌、寶龍牌等，都是質量較好的星期日曆手表。為了增加更多的花色品種和提高質量，我國手表工業的廣大職工正在進一步研製自動手表。



款式多樣的雙鹿牌手表



黑龍江出口的石塊

黑龍江工礦產品出口增加

位於我國最北部的黑龍江省，是一個美麗富饒的地方。她擁有我國最大油田之一的大慶油田，在大、小興安嶺上又長着繁榮的「林海」，盛產各種名貴藥材如刺五加、五味子、北芪及各種珍貴禽獸和各種產品，更是我國東北三寶——人參、鹿茸、貂皮的主要產區之一。這些豐富的資源，為我國發展對外貿易提供了多麼多麼的條件。

黑龍江省的林木儲藏量佔全國第一位，而且木材種類多而名貴，其木材有紅松、水曲柳、柞木、椴木、白松、秋木、黃柏等，是木家俱很理想的原料。當黑龍江省木材在港運銷時，就引起港商們的注意，並且受到歡迎。這不僅因為它用途廣，而且結構堅固，防腐蝕，耐火的「三斗膠板」等，多用途，「木製膠板沙發床」等，都是港商們的居住環境。

大、小興安嶺上生長着各種名貴藥材，刺五加便是其中一種。刺五加屬於五加科植物，我國古代名醫學家對刺五加有很高的評價。李時珍在《本草綱目》一書中曾有「聖得一把五加，不用金玉滿車」的讚譽，並指出服食刺五加能「進飲食，強氣力，不忘事」。在現代醫學界經過長期研究和反覆臨床試驗，也證明刺五加能調節人體機能，增強對疾病的抵抗力，其應用範圍與人參相同，在治療心血管疾患和神經衰弱等方面遠超過人參，是我國醫藥寶庫中難得的珍品。為了進一步提高刺五加的療效，我國醫學工作者還把它以科學方法提煉製成「五加參精」、「五加參沖劑」及「刺五加養生素」等，使服用更加方便，療效也更加顯著。

「五加參精」是以刺五加為主，經多年反覆研究製成的大天然滋補劑。它



黑龍江出口的刺五加製品——五加參精、五加參沖劑及刺五加養生素

具有提神益腦、增進食慾、調節血壓、聰耳明目、補腎壯陽等作用。對神經衰弱患者常見的失眠多夢、健忘眩暈、精神不振、食慾不佳、心悸憂鬱等症狀，均有顯著療效。一般服食五至七天即可見功，對血壓偏低或偏高患者有良好的調節作用，可使血壓恢復正常，對冠心病患者的胸悶、氣短、頭昏、心絞痛及對精力不足、未老先衰、病後和產後失調等，均有良好療效。

有罐頭及奶製品出口

黑龍江省的畜牧業也是相當發達的，不僅出口活牛，而且生產分割牛肉及牛肉製品罐頭如牛尾湯罐頭等。特別是由於牛奶飼養量的不斷增加，為發展奶製品創造了條件。目前，該省已經可以生產全脂、半脂、脫脂、速溶和即溶奶粉及煉乳等奶製品。此外，由於黑龍江盛產甜菜，有利於生產糖果。現在全省已有六個大規模的糖廠，年產糖達十幾萬噸，因而可以出口各式各樣的糖果如糖皇糖、果味奶糖、白牛奶糖、黑加侖糖等。

隨着大慶油田的不斷發展，石油產品也逐漸增加，其中如石蠟，目前已經成為黑龍江省大宗出口商品之一。

還有建材皮張供出口

此外，黑龍江省目前可以提供的還有各種罐頭、土特產、野生珍禽、機織品、各種皮張、各種酒、瓷磚、各種建築材料、各種文教用品及照相器材等。品種越來越多，出口量成倍增長。出口商品的結構也發生了變化，由原來出口農產品佔百分之七十轉而為工業產品佔百分之七十。在排除「四人幫」干擾破壞，進一步貫徹華主席關於振興實業的方針下，黑龍江省將與其他省一樣，隨着工業生產的迅速發展，出口商品的質量將進一步提高，數量和品種將不斷增加。

口岸公司介紹

如在包裝牛奶,菓汁及流質食品上有任何問題。塔特拉·帕之專業性包裝系統能為你解決一切。



保持飲品新鮮的最完善之包裝方法：無需雪藏而能長期保持飲品新鮮。免除回樽之雙重工作。無需另加防腐劑。方便長途搬運。裝璜美觀。經濟實用。

**Tetra Pak Far East Ltd.**  
Lap Heng House, 22nd Floor, 47-50 Gloucester Road, Hong Kong.  
Hennessy P.O. Box 20156 Tel: 5 280023 5 280625 Cable: "TETRAPAK" Telex: 75375 TETRA HX  
塔特拉·帕遠東有限公司 香港高士打道47-50號立興大廈22樓電話：5 280023, 5-280625

Since 1970

**"WATER SPRAY BOOTHS"**  
"水簾噴油櫃" S-0024  
過濾噴漆廢氣，防止空氣污染，廢漆分解於水面，清理容易，改善工作環境，有利自動化，增加產量，減輕火警，保障工人安全及健康。

**"BEST CONVEYORS"**  
"膠帶運輸帶" R-200  
適合各類產品之裝載運送工作，可配合其他設備組成生產流水線，保障品質及穩定產量。

專家主理·性能優越·造價低廉(附設噴漆工場，歡迎委託加工)

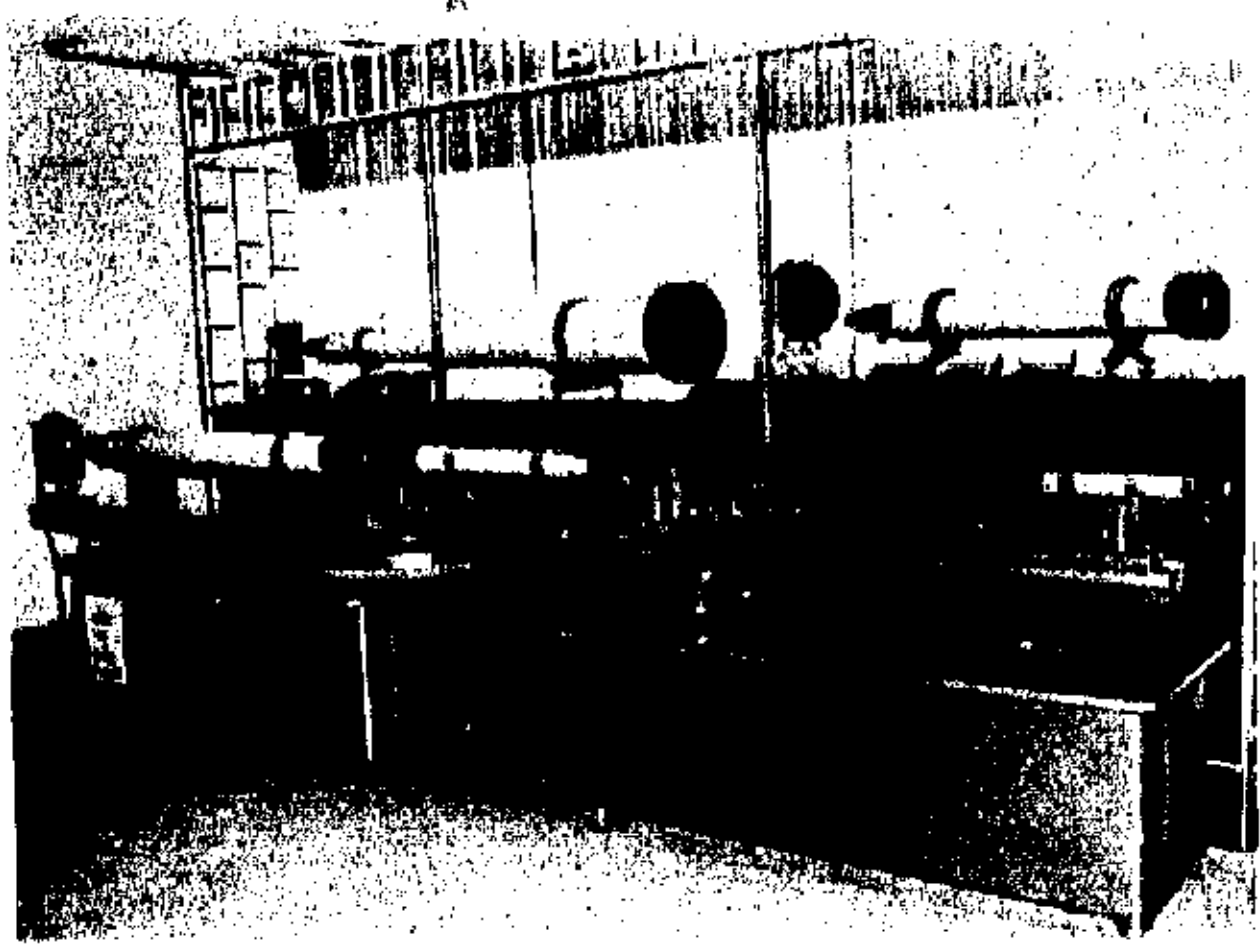
**三星工廠設備工程公司**  
**THREE STAR ENGINEERING COMPANY**  
香港柴灣新力工業大廈 香港柴灣擎天工業大廈 電話：5-571175  
10, Hong Man Street, Chai Wan, Hong Kong. Tel: 5-571175, 5 65791

**W.T. SHIPPING (FAR EAST) LTD.**  
**W.T. AIR CARGO LTD.**  
— INTERNATIONAL FORWARDER & CONSOLIDATOR  
HONG KONG — EUROPE  
HONG KONG — U.S.A.  
HONG KONG — IRAN  
Consolidation of your cargoes done free of charge, if you nominate us as your shipping agent in Hong Kong.  
\* For further information, please contact us \*  
— AIR CARGO INSURANCE BROKER  
1001 Plover Daily House  
35-37 Hap Hong Road, Tsim Sha Tsui,  
KOWLOON, HONG KONG  
Tel: 3 6904/1 (10 lines) Telex: 88087  
Offices/Agents in U.K., Europe, U.S.A., Iran

**EVERGROW ENTERPRISES WATCH MFG.**

SPECIALISED WATCHES  
MANUFACTURED FOR  
HONG KONG & SINGAPORE  
ALL CORRESPONDENCE TO  
EVERGROW ENTERPRISES  
WATCH MANUFACTURING  
GROWING (HONG KONG)  
TEL: 3 6904/1 (10 lines)  
OFFICE  
1001 Plover Daily House  
35-37 Hap Hong Road, Tsim Sha Tsui,  
KOWLOON, HONG KONG  
Tel: 3 6904/1 (10 lines) Telex: 88087  
Offices/Agents in U.K., Europe, U.S.A., Iran





### 兩米萬能光具座

「你看這是什麼？」不少來賓經過機械館二樓，看到陳列在儀器儀器廳走廊的GJZ-2型二米萬能光具座時，都被吸引而駐足參觀。

這座二米萬能光具座是本屆交易會展出的新展品之一。它是一種通用性強、用途廣泛的大型光學測試儀器，主要用於各種光學零件如透鏡、稜鏡、照相物鏡、望遠物鏡及光學系統的像質研究和光學基本量的測量，對於光學儀器生產單位、研究單位和有關教學工作都很適用。

二米萬能光具座帶有不同附件，可用於：(一)測定透鏡、透鏡組及光學系統的分辨能力，並用星點法測定其像質；(二)測量透鏡或透鏡組的焦距或截距，確定透鏡或平面鏡的最近距離；(三)測量透鏡或平面鏡的楔形差及平行差；(四)測定望遠系統的視差、視度、出瞳直徑及出瞳距離；(五)檢驗雙目望遠系統的光軸平行性；(六)檢驗光學玻璃材料的均勻性；(七)測定望遠物鏡或照相物鏡的球差、色差、像散及子午、弧矢場曲等幾何像差曲線。它的主要特點是：(一)主光管物鏡採用優質優良的三分離型複消色差結構，其焦面可安置各種不同用途的分劃板；(二)照明燈具有鈉燈、鎢燈、超高壓汞燈及白熾燈；(三)帶有物鏡夾持器、哈德曼法及德特蒙法測量像差裝置、透鏡夾持架、V形底座、測量平台及反射鏡等附件。

### 大型織錦畫《萬里長城》

陳列在交易會紡織品館的新展品——大型織錦畫「萬里長城」，利用了織錦的特點，在原織錦畫的基礎上試織出來，是一件宜於裝飾大型客廳和會議室的織錦工藝美術品。這件作品的畫面，是從一個較新的角度去表現雄偉壯麗的萬里長城。人們從畫面上看到的長城，蜿蜒屹立在高山之上，氣勢磅礴。

大型織錦畫「萬里長城」高八十二公分，寬一百二十公分，畫面織錦層次分明，立體感強，具有絨絨的效果，逼真地描繪出祖國山河雄壯壯麗的特點。

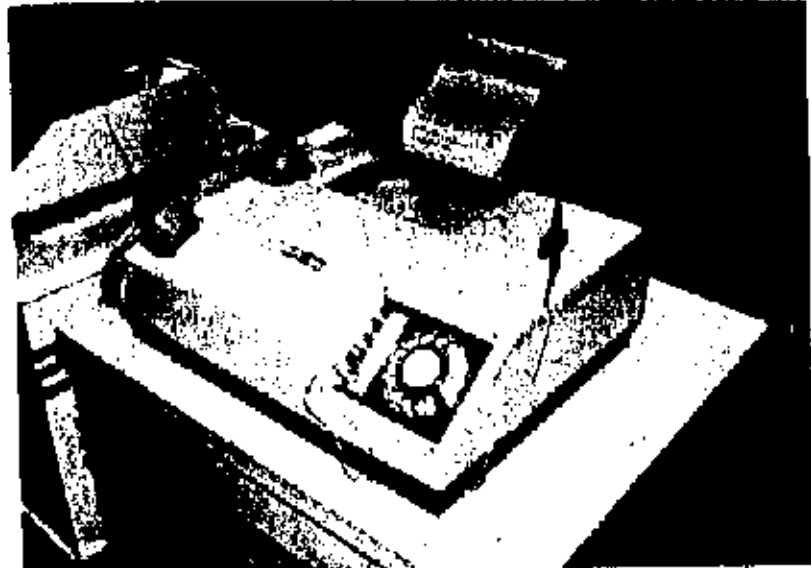


### 書寫電話機

在機械館「機電設備」部分的地方，陳列着一套新展品：HDD125型書寫電話機。這套機在設計上吸取了國際先進經驗和各國書寫電話機所具備的性能和特點。因此，該機的性能較完善，並能在線路質量較差的條件下使用。

此機既可用普通自動電話機使用，也可以作書寫傳真機使用。它既有通話、書寫同時進行的性能（按「通話書寫鍵」），也具有通話和書寫非同時進行的性能（按「書寫鍵」）。後者書寫訊號發送率極低，因此，可增強抗干擾能力和提高傳真距離。當無人值守時，此機還具有自動接收對方送來的書寫訊號的性能（按「自動接收鍵」）。

此機書寫方式為收發合一，既可以作發方，又可以作收方。總之，用戶可以根據需要選擇自己所需的操作狀態（按「發收鍵」）。變換操作是很方便的，在平時任何情況下，此機均處於通話狀態，而可作普通自動電話機之用。



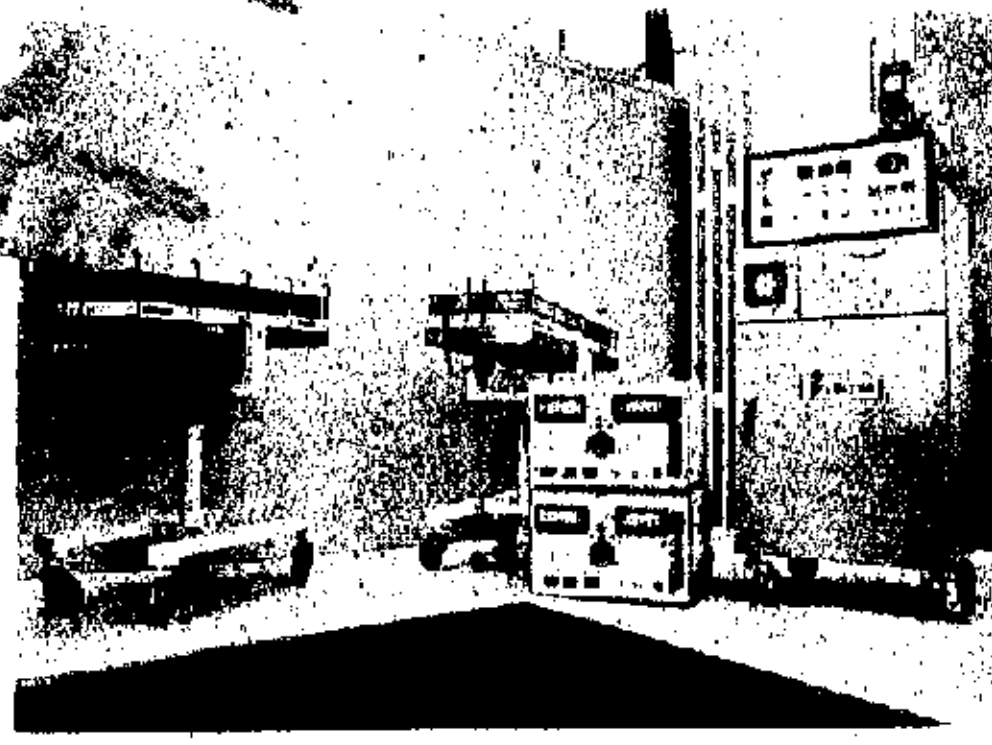
### 多人用人工腎

本屆交易會化工館二樓的醫療器械展廳，首次展出自北京的MAKS-II型多人用人工腎，此今年春季交易會展出的、來自上海的TX23型人工腎又向前邁進了一步。

MAKS-II型多人用人工腎對於治療腎功能衰竭，患者體內代謝產物排出障礙、發生氣血兩虛、電解質紊亂、水腫、高血壓、貧血、出血等症都有較好的療效。該裝置可同時供一至五人使用，適用於醫院集中進行血液透析治療。

MAKS-II型多人用人工腎由透析液自動供給裝置、床旁監護器、平板透析器這三部分組成。透析液自動供給裝置採用無接觸電傳輸出，晶體管封閉環反饋調節完成了對透析液自動混合稀釋調節，實現了對透析液成份的連續調節和監測，並設有自動報警系統。經過多次動物試驗和臨床試用證明，主要技術指標達到了國外同類機水平。

在應用中，該機為搶救急性腎功能衰竭患者發揮了很大作用。TX23型多人用人工腎，其結構更趨於簡單，操作更趨於方便，且能同時供一至五人使用，適用於醫院集中進行血液透析治療。



### 彩色電視機集成電路

隨著電子工業的發展，我國電視工業從無到有，並逐漸發展提高。

我國電視工業戰線廣人職工，堅持「獨立自主，自力更生」的方針，破除迷信，解放思想，在生產和科研中，大搞技術革新，不斷採用新技術、新工藝、新材料。

目前，我國能成批生產電視機、攝像機與轉播設備。許多省市都能生產各種黑白電視機、彩色電視機，同時，在工業生產過程控制中，工業電視設備的使用，亦取得很好的成果。在電子產品中，今展出了「彩色電視機集成電路」的新展品，正體現出我國彩色電視機在製作工藝上，又進一步地發展。

展出的集成電路，共有十一種，即是：

- 5G 32 伴音中放和正交鑑頻電路
- 5G 34 副載波解調放大PAL開關極限
- 5G 35 同步色度解調電路
- 5G 36 高頻頭自動頻率微調電路
- 5G 38 視頻中頻放大器
- 5G 39 視頻檢波電路
- 5G 310 自同增益控制電路
- 5G 311 同步分離與鎖相電路
- 5G 312 行掃描磁相電路

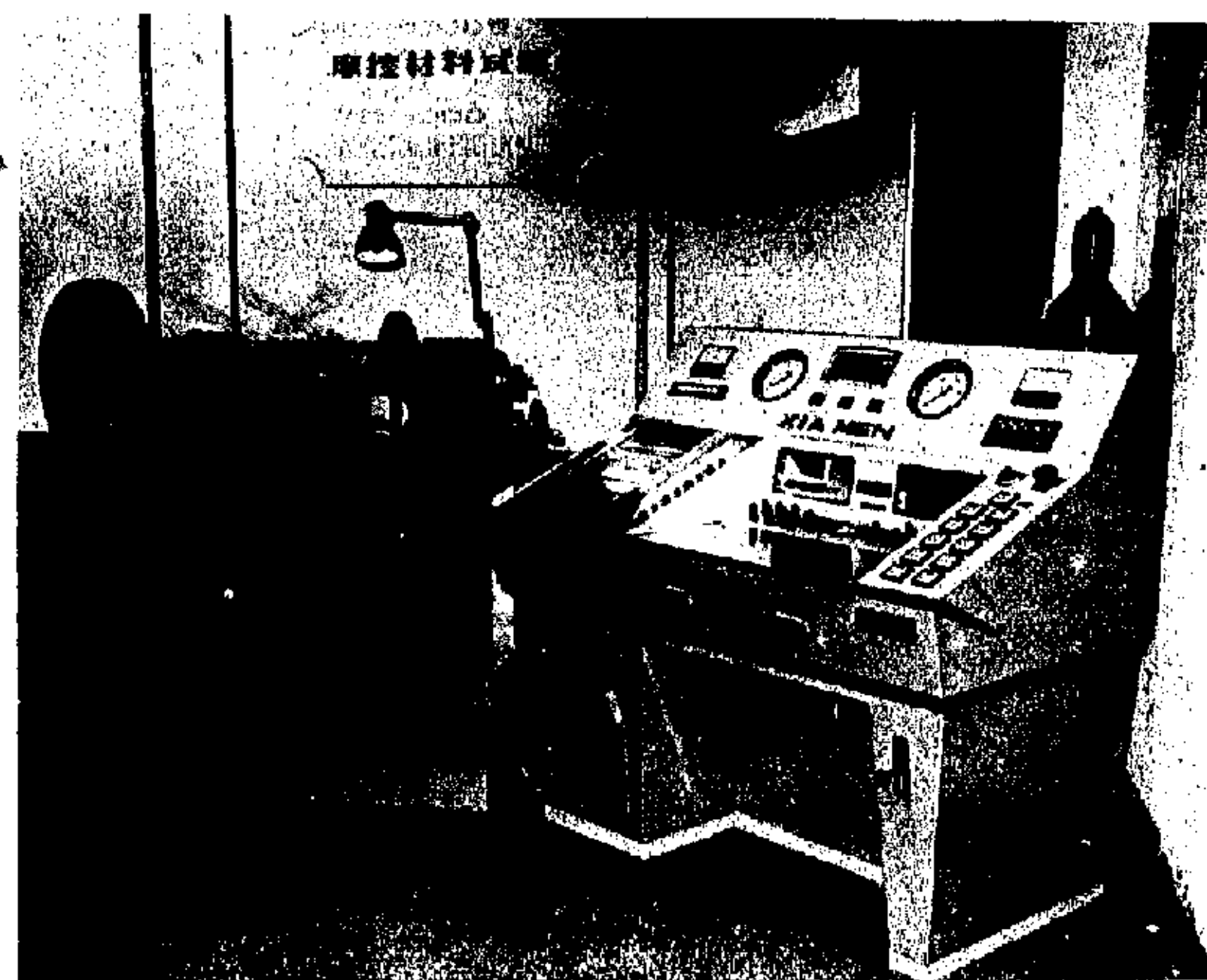
此外，尚有5G31和5G37的1W和3W功率放大器。

### 摩擦材料試驗機

交易會機械館儀器展廳，首次展出了來自福建廈門的MM1000型摩擦材料試驗機，它主要用於實驗室條件下試驗和鑑定摩擦材料如金屬、金屬陶瓷、塑料、石棉等的摩擦性能。

該機由材料試驗機由機架、動力源、傳動系統組成，操作簡單，測量準確。試驗時，只要把兩塊待試驗的摩擦材料分別安裝在機架的兩個磨頭上，右邊磨頭固定不動，左邊磨頭以一定的轉數轉動，使兩塊摩擦材料互相之間產生摩擦，而阻力的多少，通過感應片反映到儀表的動態應變儀，再傳到四筆記錄儀，自動記錄下來，達到測量的目的。

此外，以同樣方法還可以通過摩擦材料磨擦時所產生的溫度而測量：(一)摩擦熱穩定性（在恒定比壓、不同線速度及溫度下的摩擦係數和磨損性能）；(二)熱衝擊剎車性能（模擬使用工况）；(三)摩擦組合件的其他摩擦和磨損性能等。這類設備



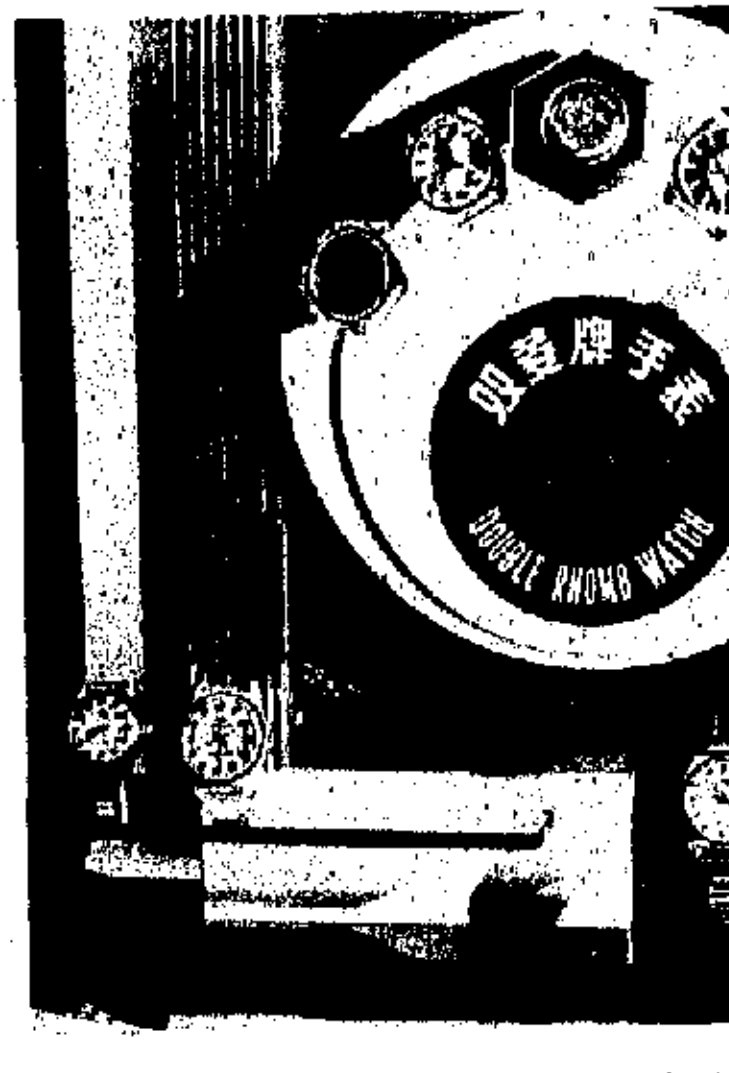
## 交易會展出電子手表

來賓們經過交易會時，會被陳列在櫥窗內電子手表所吸引。這是第一屆電子手表，是首屆展出的，它的出現確能手表的空白。

ST-2型電子手表，筆跡清晰，用幾個月時間，是一種圓輪式電子手表，把電磁輪轉為機械中的發條，經過多力應用後，證明性能良好。目前，該廠已進一步提高電子手表的生產量，並生產更多的花樣品種。

我國手表工業是八十年代，在無產階級專政下，它已經遍佈全國十五個省、市、縣，都是國產的。從舊社會生活過的手表工業，自從新中國成立後，天津手表廠試製出試製了「東方紅」牌發揚敢想敢幹的精神，於一九五九年正式生產了手表廠。從此，在文化大革命中，一些城市紛紛興起造手表工業，全國手表年產量比，去年又比一九五七達到國際同類產品的上海「春雷」牌。

我國手表工業是發展起來的。十多年來，創造新的機械設備，及其他手表零件等，表廠最早的天津、上海鑽研和創造精神，在

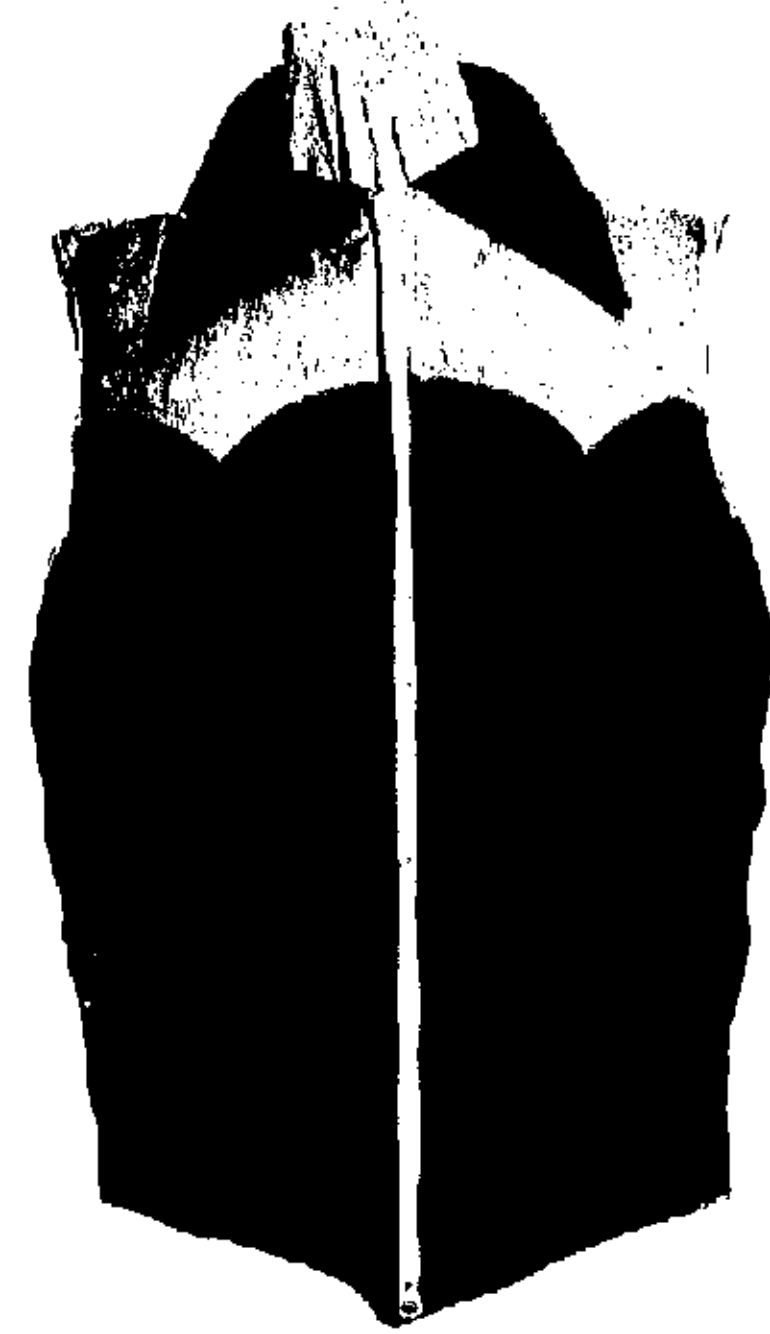


款式多樣的雙菱牌

天鵝牌



羽絨製品具有輕柔、彈性、保暖的特點  
是任何天然和人造纖維所不能比擬的  
請選用北京羽絨製品



原料上乘 做工精細  
手感柔軟 歡迎來樣

中國土產畜產進出口公司北京市分公司

CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCT AND ANIMAL BY PRODUCTS IMPORT AND EXPORT CORP. PEKING BRANCH

北京西交民巷52號

電報掛號：8694

CABLE ADDRESS: TUNSUBHAN PEKING

總代理：德信行有限公司 地址：上海南京路300號 電話：3400 8071 8072 8073 8074 8075 8076 8077 8078 8079 8080 8081 8082 8083 8084 8085 8086 8087 8088 8089 8090 8091 8092 8093 8094 8095 8096 8097 8098 8099 8100 8101 8102 8103 8104 8105 8106 8107 8108 8109 8110 8111 8112 8113 8114 8115 8116 8117 8118 8119 8120 8121 8122 8123 8124 8125 8126 8127 8128 8129 8130 8131 8132 8133 8134 8135 8136 8137 8138 8139 8140 8141 8142 8143 8144 8145 8146 8147 8148 8149 8150 8151 8152 8153 8154 8155 8156 8157 8158 8159 8160 8161 8162 8163 8164 8165 8166 8167 8168 8169 8170 8171 8172 8173 8174 8175 8176 8177 8178 8179 8180 8181 8182 8183 8184 8185 8186 8187 8188 8189 8190 8191 8192 8193 8194 8195 8196 8197 8198 8199 8200 8201 8202 8203 8204 8205 8206 8207 8208 8209 8210 8211 8212 8213 8214 8215 8216 8217 8218 8219 8220 8221 8222 8223 8224 8225 8226 8227 8228 8229 8230 8231 8232 8233 8234 8235 8236 8237 8238 8239 8240 8241 8242 8243 8244 8245 8246 8247 8248 8249 8250 8251 8252 8253 8254 8255 8256 8257 8258 8259 8260 8261 8262 8263 8264 8265 8266 8267 8268 8269 8270 8271 8272 8273 8274 8275 8276 8277 8278 8279 8280 8281 8282 8283 8284 8285 8286 8287 8288 8289 8290 8291 8292 8293 8294 8295 8296 8297 8298 8299 8300 8301 8302 8303 8304 8305 8306 8307 8308 8309 8310 8311 8312 8313 8314 8315 8316 8317 8318 8319 8320 8321 8322 8323 8324 8325 8326 8327 8328 8329 8330 8331 8332 8333 8334 8335 8336 8337 8338 8339 8340 8341 8342 8343 8344 8345 8346 8347 8348 8349 8350 8351 8352 8353 8354 8355 8356 8357 8358 8359 8360 8361 8362 8363 8364 8365 8366 8367 8368 8369 8370 8371 8372 8373 8374 8375 8376 8377 8378 8379 8380 8381 8382 8383 8384 8385 8386 8387 8388 8389 8390 8391 8392 8393 8394 8395 8396 8397 8398 8399 8400 8401 8402 8403 8404 8405 8406 8407 8408 8409 8410 8411 8412 8413 8414 8415 8416 8417 8418 8419 8420 8421 8422 8423 8424 8425 8426 8427 8428 8429 8430 8431 8432 8433 8434 8435 8436 8437 8438 8439 8440 8441 8442 8443 8444 8445 8446 8447 8448 8449 8450 8451 8452 8453 8454 8455 8456 8457 8458 8459 8460 8461 8462 8463 8464 8465 8466 8467 8468 8469 8470 8471 8472 8473 8474 8475 8476 8477 8478 8479 8480 8481 8482 8483 8484 8485 8486 8487 8488 8489 8490 8491 8492 8493 8494 8495 8496 8497 8498 8499 8500 8501 8502 8503 8504 8505 8506 8507 8508 8509 8510 8511 8512 8513 8514 8515 8516 8517 8518 8519 8520 8521 8522 8523 8524 8525 8526 8527 8528 8529 8530 8531 8532 8533 8534 8535 8536 8537 8538 8539 8540 8541 8542 8543 8544 8545 8546 8547 8548 8549 8550 8551 8552 8553 8554 8555 8556 8557 8558 8559 8560 8561 8562 8563 8564 8565 8566 8567 8568 8569 8570 8571 8572 8573 8574 8575 8576 8577 8578 8579 8580 8581 8582 8583 8584 8585 8586 8587 8588 8589 8590 8591 8592 8593 8594 8595 8596 8597 8598 8599 8600 8601 8602 8603 8604 8605 8606 8607 8608 8609 8610 8611 8612 8613 8614 8615 8616 8617 8618 8619 8620 8621 8622 8623 8624 8625 8626 8627 8628 8629 8630 8631 8632 8633 8634 8635 8636 8637 8638 8639 8640 8641 8642 8643 8644 8645 8646 8647 8648 8649 8650 8651 8652 8653 8654 8655 8656 8657 8658 8659 8660 8661 8662 8663 8664 8665 8666 8667 8668 8669 8670 8671 8672 8673 8674 8675 8676 8677 8678 8679 8680 8681 8682 8683 8684 8685 8686 8687 8688 8689 8690 8691 8692 8693 8694 8695 8696 8697 8698 8699 8700 8701 8702 8703 8704 8705 8706 8707 8708 8709 8710 8711 8712 8713 8714 8715 8716 8717 8718 8719 8720 8721 8722 8723 8724 8725 8726 8727 8728 8729 8730 8731 8732 8733 8734 8735 8736 8737 8738 8739 8740 8741 8742 8743 8744 8745 8746 8747 8748 8749 8750 8751 8752 8753 8754 8755 8756 8757 8758 8759 8760 8761 8762 8763 8764 8765 8766 8767 8768 8769 8770 8771 8772 8773 8774 8775 8776 8777 8778 8779 8780 8781 8782 8783 8784 8785 8786 8787 8788 8789 8790 8791 8792 8793 8794 8795 8796 8797 8798 8799 8800 8801 8802 8803 8804 8805 8806 8807 8808 8809 8810 8811 8812 8813 8814 8815 8816 8817 8818 8819 8820 8821 8822 8823 8824 8825 8826 8827 8828 8829 8830 8831 8832 8833 8834 8835 8836 8837 8838 8839 8840 8841 8842 8843 8844 8845 8846 8847 8848 8849 8850 8851 8852 8853 8854 8855 8856 8857 8858 8859 8860 8861 8862 8863 8864 8865 8866 8867 8868 8869 8870 8871 8872 8873 8874 8875 8876 8877 8878 8879 8880 8881 8882 8883 8884 8885 8886 8887 8888 8889 8890 8891 8892 8893 8894 8895 8896 8897 8898 8899 8900 8901 8902 8903 8904 8905 8906 8907 8908 8909 8910 8911 8912 8913 8914 8915 8916 8917 8918 8919 8920 8921 8922 8923 8924 8925 8926 8927 8928 8929 8930 8931 8932 8933 8934 8935 8936 8937 8938 8939 8940 8941 8942 8943 8944 8945 8946 8947 8948 8949 8950 8951 8952 8953 8954 8955 8956 8957 8958 8959 8960 8961 8962 8963 8964 8965 8966 8967 8968 8969 8970 8971 8972 8973 8974 8975 8976 8977 8978 8979 8980 8981 8982 8983 8984 8985 8986 8987 8988 8989 8990 8991 8992 8993 8994 8995 8996 8997 8998 8999 9000 9001 9002 9003 9004 9005 9006 9007 9008 9009 9010 9011 9012 9013 9014 9015 9016 9017 9018 9019 9020 9021 9022 9023 9024 9025 9026 9027 9028 9029 9030 9031 9032 9033 9034 9035 9036 9037 9038 9039 9040 9041 9042 9043 9044 9045 9046 9047 9048 9049 9050 9051 9052 9053 9054 9055 9056 9057 9058 9059 9060 9061 9062 9063 9064 9065 9066 9067 9068 9069 9070 9071 9072 9073 9074 9075 9076 9077 9078 9079 9080 9081 9082 9083 9084 9085 9086 9087 9088 9089 9090 9091 9092 9093 9094 9095 9096 9097 9098 9099 9100 9101 9102 9103 9104 9105 9106 9107 9108 9109 9110 9111 9112 9113 9114 9115 9116 9117 9118 9119 9120 9121 9122 9123 9124 9125 9126 9127 9128 9129 9130 9131 9132 9133 9134 9135 9136 9137 9138 9139 9140 9141 9142 9143 9144 9145 9146 9147 9148 9149 9150 9151 9152 9153 9154 9155 9156 9157 9158 9159 9160 9161 9162 9163 9164 9165 9166 9167 9168 9169 9170 9171 9172 9173 9174 9175 9176 9177 9178 9179 9180 9181 9182 9183 9184 9185 9186 9187 9188 9189 9190 9191 9192 9193 9194 9195 9196 9197 9198 9199 9200 9201 9202 9203 9204 9205 9206 9207 9208 9209 9210 9211 9212 9213 9214 9215 9216 9217 9218 9219 9220 9221 9222 9223 9224 9225 9226 9227 9228 9229 9230 9231 9232 9233 9234 9235 9236 9237 9238 9239 9240 9241 9242 9243 9244 9245 9246 9247 9248 9249 9250 9251 9252 9253 9254 9255 9256 9257 9258 9259 9260 9261 9262 9263 9264 9265 9266 9267 9268 9269 9270 9271 9272 9273 9274 9275 9276 9277 9278 9279 9280 9281 9282 9283 9284 9285 9286 9287 9288 9289 9290 9291 9292 9293 9294 9295 9296 9297 9298 9299 9300 9301 9302 9303 9304 9305 9306 9307 9308 9309 9310 9311 9312 9313 9314 9315 9316 9317 9318 9319 9320 9321 9322 9323 9324 9325 9326 9327 9328 9329 9330 9331 9332 9333 9334 9335 9336 9337 9338 9339 9340 9341 9342 9343 9344 9345 9346 9347 9348 9349 9350 9351 9352 9353 9354 9355 9356 9357 9358 9359 9360 9361 9362 9363 9364 9365 9366 9367 9368 9369 9370 9371 9372 9373 9374 9375 9376 9377 9378 9379 9380 9381 9382 9383 9384 9385 9386 9387 9388 9389 9390 9391 9392 9393 9394 9395 9396 9397 9398 9399 9400 9401 9402 9403 9404 9405 9406 9407 9408 9409 9410 9411 9412 9413 9414 9415 9416 9417 9418 9419 9420 9421 9422 9423 9424 9425 9426 9427 9428 9429 9430 9431 9432 9433 9434 9435 9436 9437 9438 9439 9440 9441 9442 9443 9444 9445 9446 9447 9448 9449 9450 9451 9452 9453 9454 9455 9456 9457 9458 9459 9460 9461 9462 9463 9464 9465 9466 9467 9468 9469 9470 9471 9472 9473 9474 9475 9476 9477 9478 9479 9480 9481 9482 9483 9484 9485 9486 9487 9488 9489 9490 9491 9492 9493 9494 9495 9496 9497 9498 9499 9500 9501 9502 9503 9504 9505 9506 9507 9508 9509 9510 9511 9512 9513 9514 9515 9516 9517 9518 9519 9520 9521 9522 9523 9524 9525 9526 9527 9528 9529 9530 9531 9532 9533 9534 9535 9536 9537 9538 9539 9540 9541 9542 9543 9544 9545 9546 9547 9548 9549 9550 9551 9552 9553 9554 9555 9556 9557 9558 9559 9560 9561 9562 9563 9564 9565 9566 9567 9568 9569 9570 9571 9572 9573 9574 9575 9576 9577 9578 9579 9580 9581 9582 9583 9584 9585 9586 9587 9588 9589 9590 9591 9592 9593 9594 9595 9596 9597 9598 9599 9600 9601 9602 9603 9604 9605 9606 9607 9608 9609 9610 9611 9612 9613 9614 9615 9616 9617 9618 9619 9620 9621 9622 9623 9624 9625 9626 9627 9628 9629 9630 9631 9632 9633 9634 9635 9636 9637 9638 9639 9640 9641 9642 9643 9644 9645 9646 9647 9648 9649 9650 9651 9652 9653 9654 9655 9656 9657 9658 9659 9660 9661 9662 9663 9664 9665 9666 9667 9668 9669 9670 9671 9672 9673 9674 9675 9676 9677 9678 9679 9680 9681 9682 9683 9684 9685 9686 9687 9688 9689 9690 9691 9692 9693 9694 9695 9696 9697 9698 9699 9700 9701 9702 9703 9704 9705 9706 9707 9708 9709 9710 9711 9712 9713 9714 9715 9716 9717 9718 9719 9720 9721 9722 9723 9724 9725 9726 9727 9728 9729 9730 973





## 和阿壩地毯

的地毯，圖案設計是將當地的動植物形象，以鮮艷的顏色，對比強烈，粗獷的線條，表現出來。早期圖案的色彩較為鮮艷，對比強烈，服裝的顏色，對比普遍很強，這種服裝傳統顏色應用在地毯上，顯得較為柔和。

波斯地毯，歷史悠久，但正式出口只是從16世紀開始，當時波斯地毯採用鮮紅、黃、藍等鮮艷顏色。波斯地毯的圖案，多表現草原、假如把一張顏色不大鮮艷的地毯，鋪在草原上，地毯的顏色是顯現不出來的。故此，當地的地毯，多採用鮮艷的顏色，表現強烈的地地毯。

## 毯和西藏地毯

是東方式的。這種東方式圖案是卉組成的。而西藏地毯則採用龍爲主。

，品種和質量不斷提高，受到海些少數民族地毯輸往西歐各地的場出產的地毯，都是由上海口岸族地毯，都由天津口岸經營。



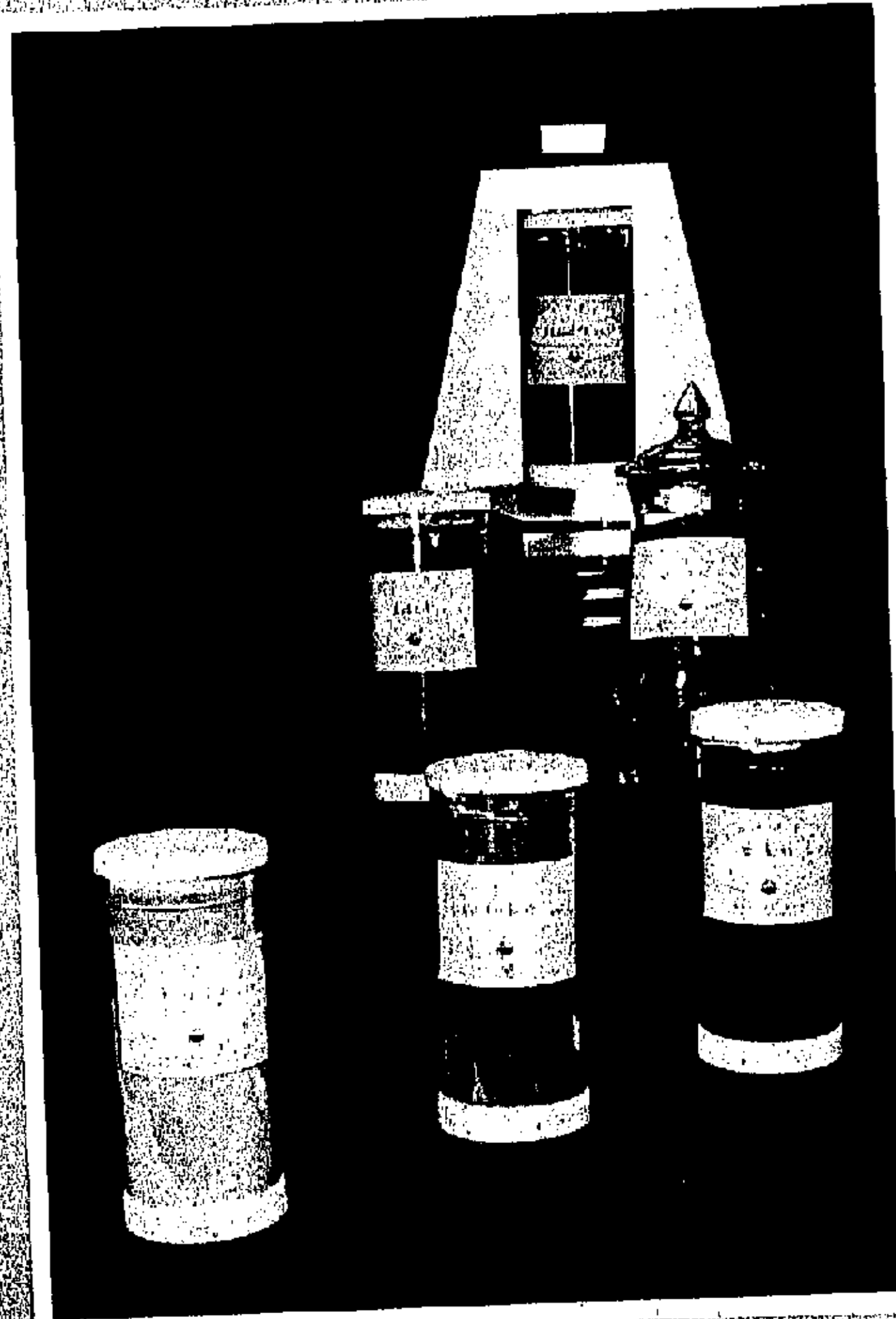
華南貿易公司  
 HUANAN TRADING CO. "1798"  
 IMPORT & EXPORT CORP.  
 BRANCH  
 FOOD "1799" NANNING

友好牌染料  
YOUHAO  
DYESTUFFS



本行直接及直接耐晒染料 YOUHAO DIRECT & DIRECT FAST DYES

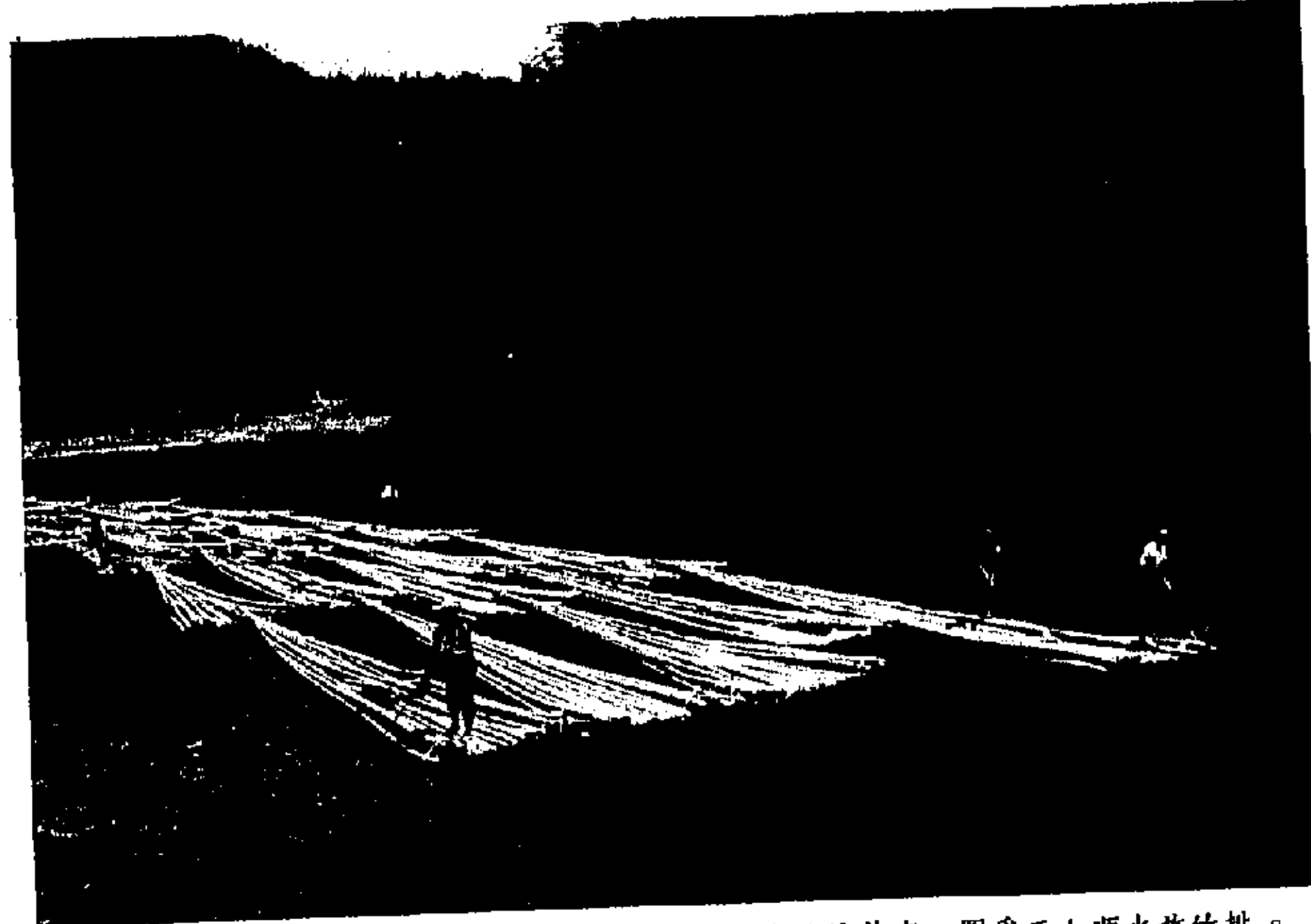
友好酸性染料	YUOHAO ACID DYES
友好弱酸性染料	YUOHAO TACID DYES (Weak Acid Dyes)
友好酸性基本染料	YUOHAO ACID CHROME DYES
友好基本染料	YUOHAO BASIC DYES
友好硫化及友好基染料	YUOHAO SULPHUR & YUOHAODRON DYES
友好染料	YUOHAOTHOL DYES (Resoluble Azo Dyes)
友好交联	YUOHAOTHOL (Coupling Components)
色基	CLOUR BASES
色盐	CLOUR-SALTS
友好活性染料	YUOHAO REACTIVE DYES
友好中性染料	YUOHAONEUTER DYES (Modified Dye Z Type)
友好士林染料	YUOHAOTHRENE DYES (Vat Dyes)
友好染料色浆	YUOHAOCOL DYES (Pigment Colour Dispersion for Textile Printing & Pad Dyeing)
友好基染料染料	YUOHAOALGEN DYES (Ingredien Dyes)
友好荧光白染料	FLUORWHITEHYAO (Fluorescent Brightener)
友好染料染料	YUOHAO SOLVENT DYES
友好染料染料	YUOHAO TEXTILE AUXILIARIES



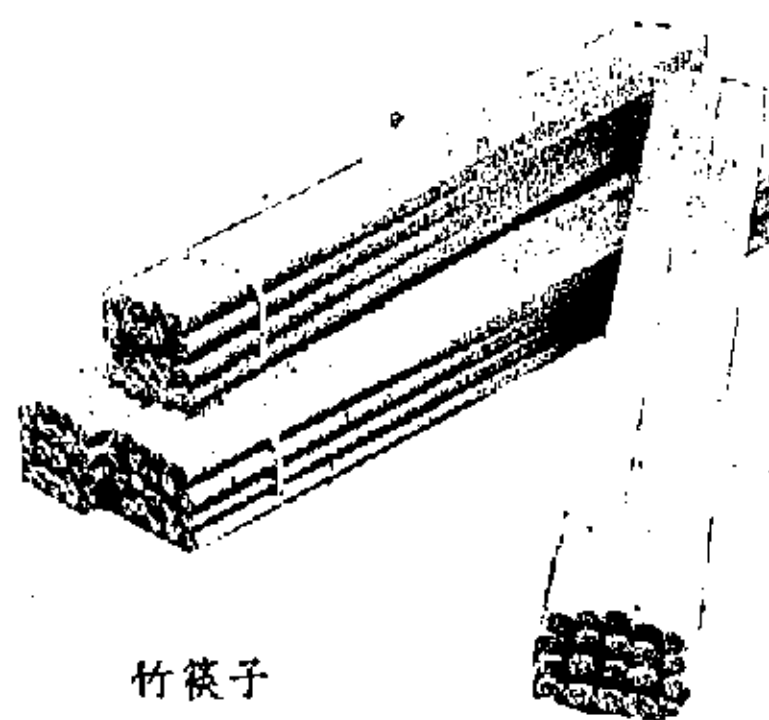
中國化工進出口公司天津分公司  
CHINA NATIONAL CHEMICALS IMPORT & EXPORT CORP.  
TIENTSIN BRANCH

香港總匯：文德 NOCIDYES  
 Cable Address: "NOCIDYES" TIENTSIN  
 澳門代理處：廣興公司  
 澳門廣興街與大馬路交界行第三號 電話："NAMWONG" 澳門  
 Cable Address: "NAMWONG" MACAO  
 香港總代理：怡和洋行 電話："HONGKONG" 香港  
 Cable Address: "HONGKONG" HONGKONG  
 怡和洋行有限公司 The Jardine Matheson Co. Hongkong  
 Cable Address: "HONGKONG" HONGKONG

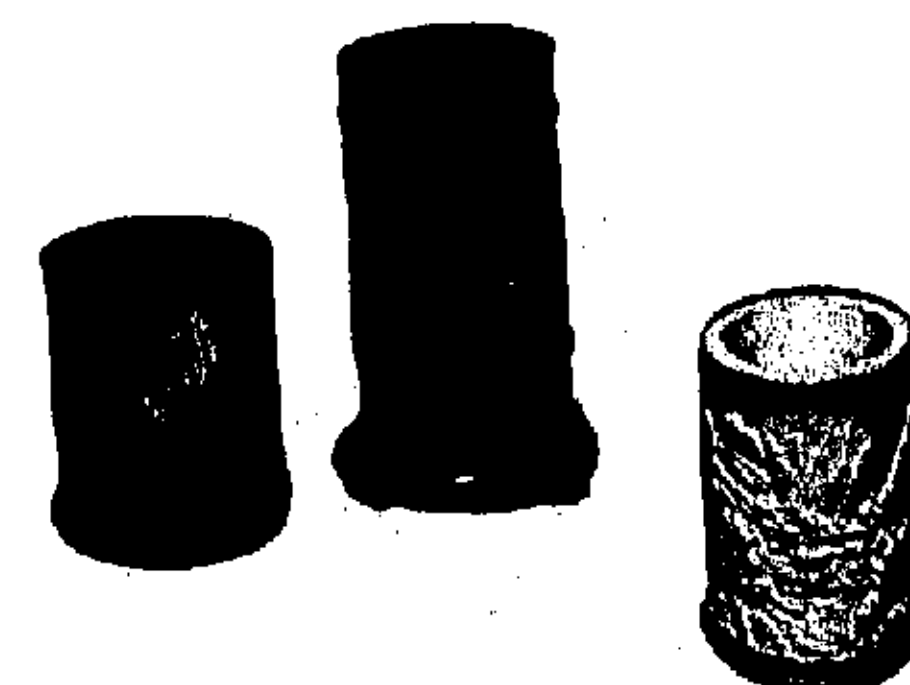
廣西竹製品



桂林清獅灘竹林茂密。圖爲工人順水放竹排。



竹筷子



竹駝筆筒



梳篦



並經實用的竹編織品

果汁葡萄糖 VC GLUCOSE WITH FRUIT JUICE



VC果汁葡萄糖係由精製葡萄糖加天然果汁及適量維生素C釀成。VC果汁葡萄糖具有豐富營養價值，能增強體質，消除疲勞，並有抵抗疾病，降低血脂，軟化血管的功效。男女老幼咸宜，美味香甜，生津止渴，四季常服，身體健康。



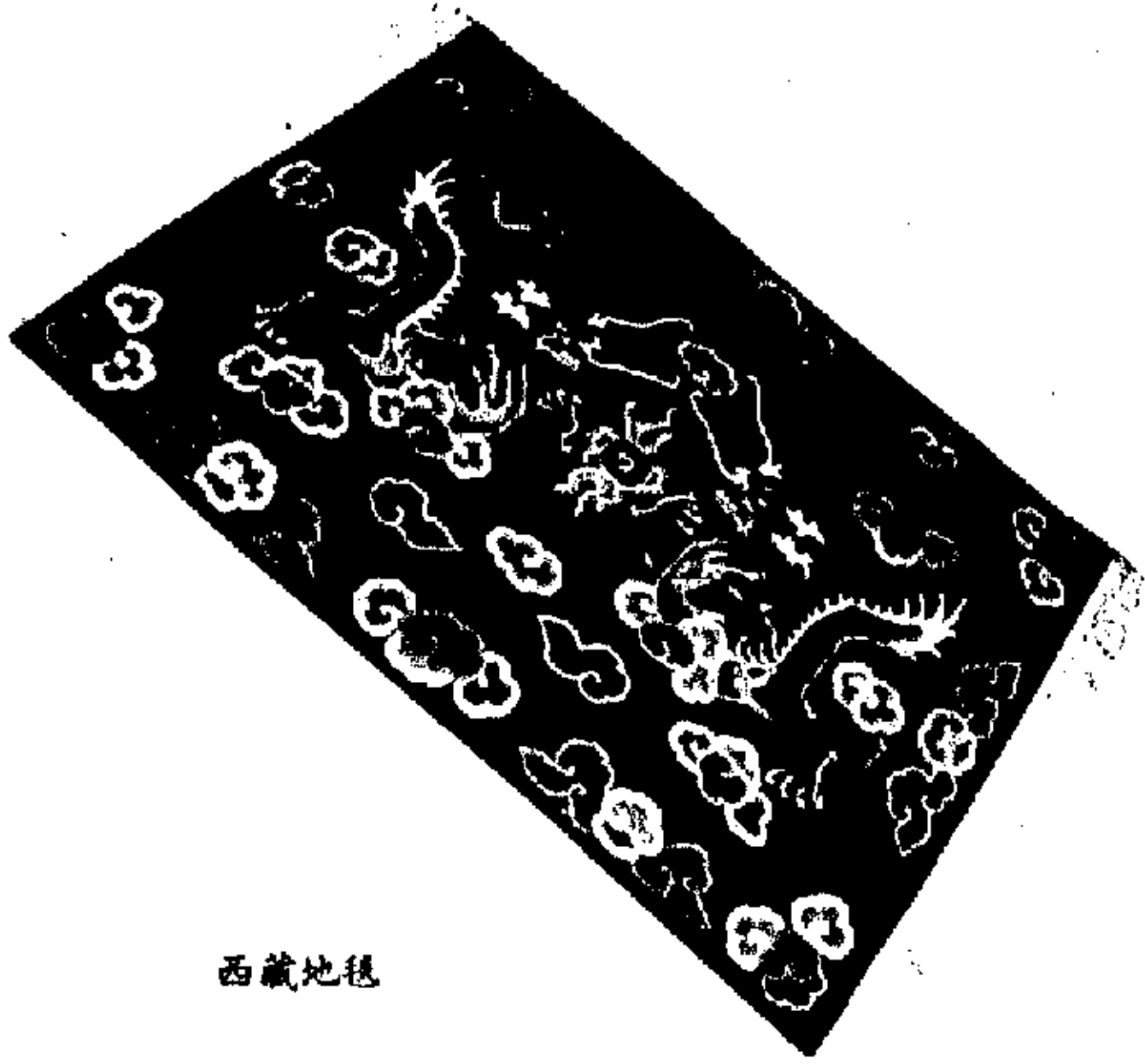
中國化工進出口公司北京市分公司

地址：北京朝陽門內大街190號 電報掛號：SINOCEMIMP BEIJING  
CHINA NATIONAL CHEMICALS IMPORT & EXPORT CORPORATION BEIJING BRANCH  
190, Inside Chao Yang Men Street, Peking, China (Cable Address: SINOCEMIMP Peking)  
香港總行：香港德輔道中409號11樓 電話：CIRECO 香港

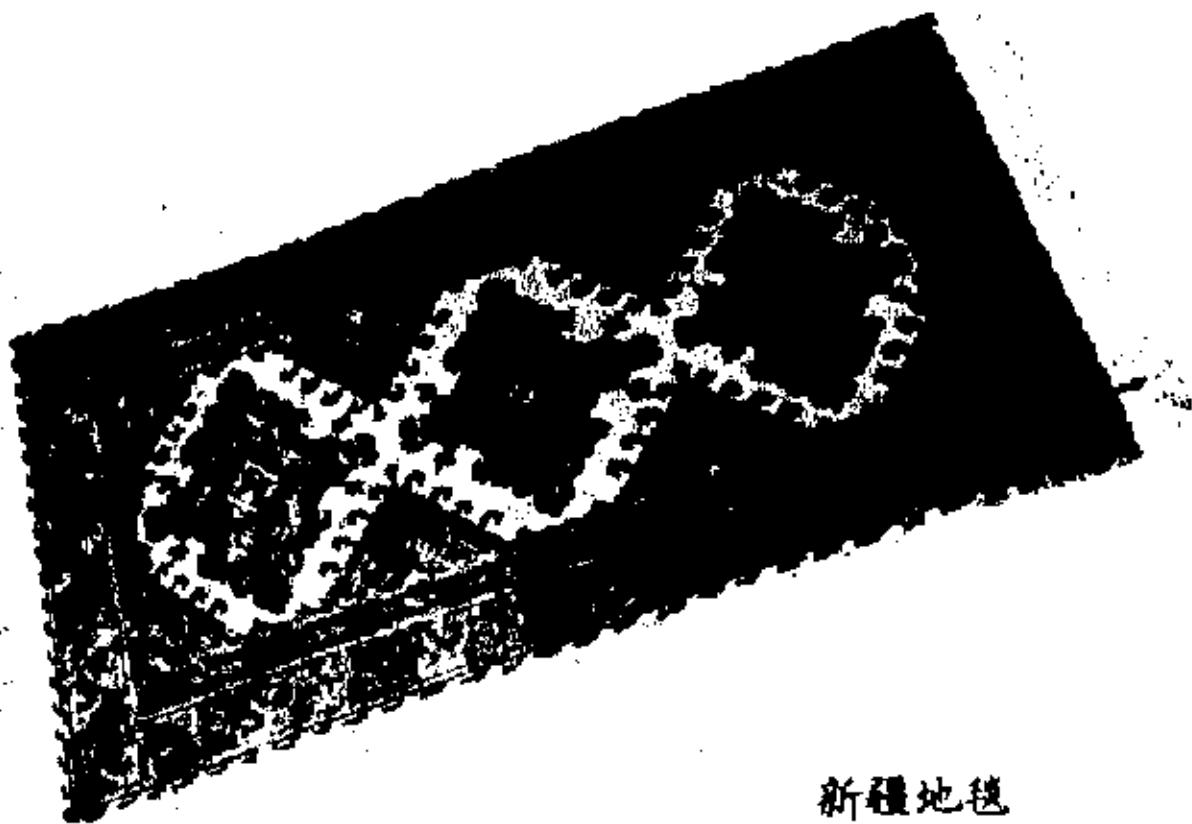
HONGKONG AGENTS **CHINA RESOURCES COMPANY** Bank of China Bldg, Des Voeux Road (1) Hongkong Telex Address: 41813 CF HONGKONG



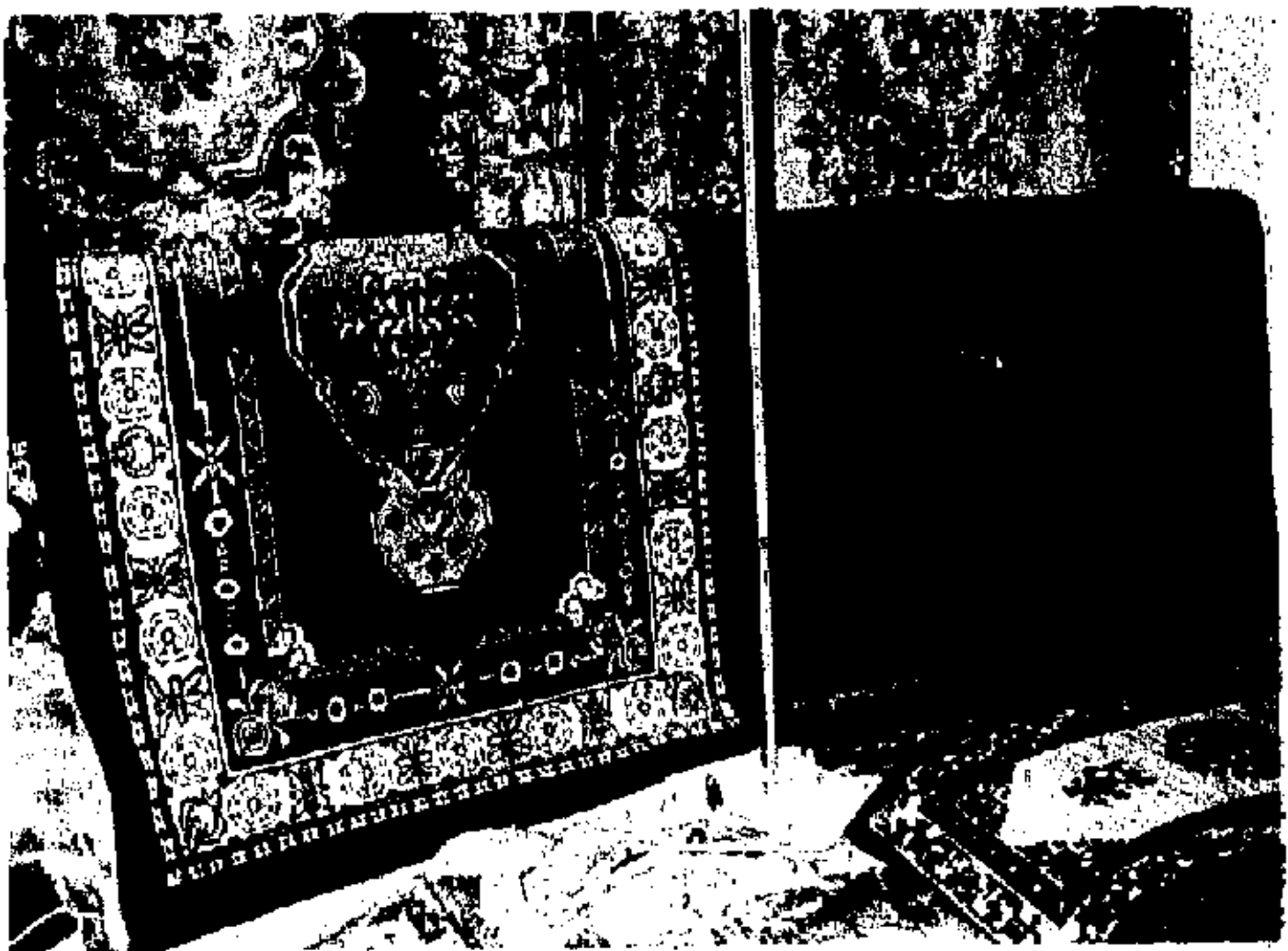
# 富有民族風格的中國地毯



西藏地毯



新疆地毯



版納地毯



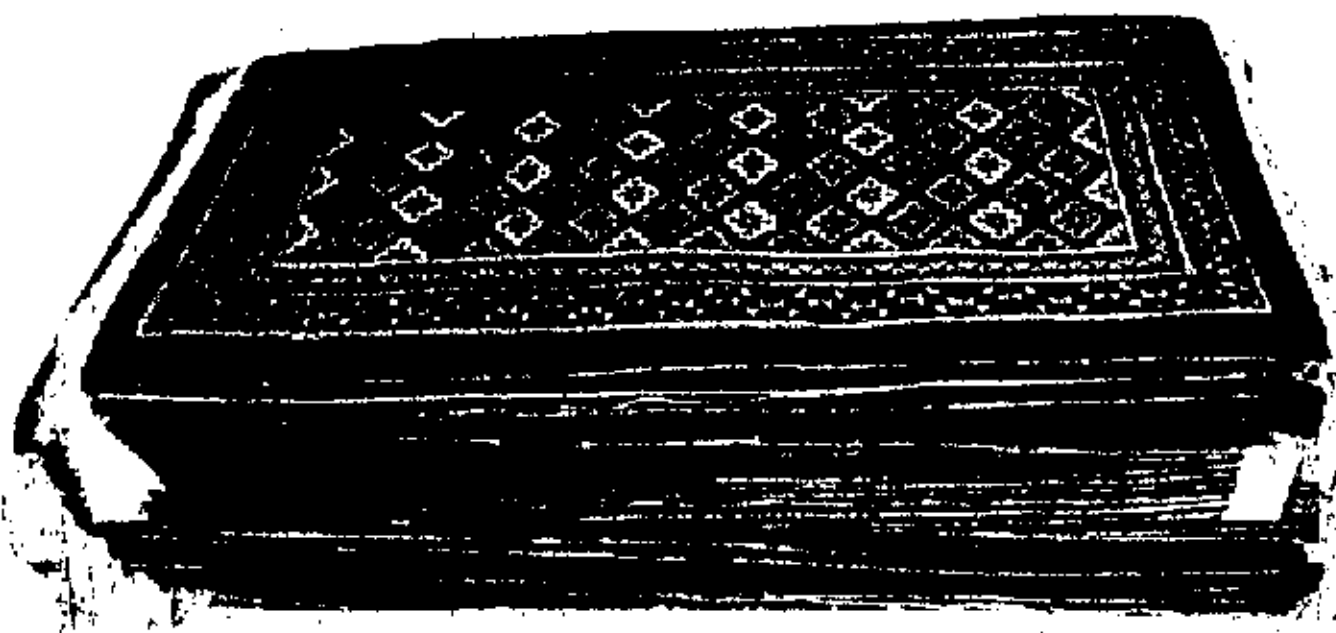
大型掛毯 《泰山雄姿》

地毯是我國傳統的手工藝品和出口商品之一。中國的地毯歷史悠久，一千多年以來，經過我國勞動人民的辛勤勞動和創造，逐漸形成了我國地毯的獨特民族風格。

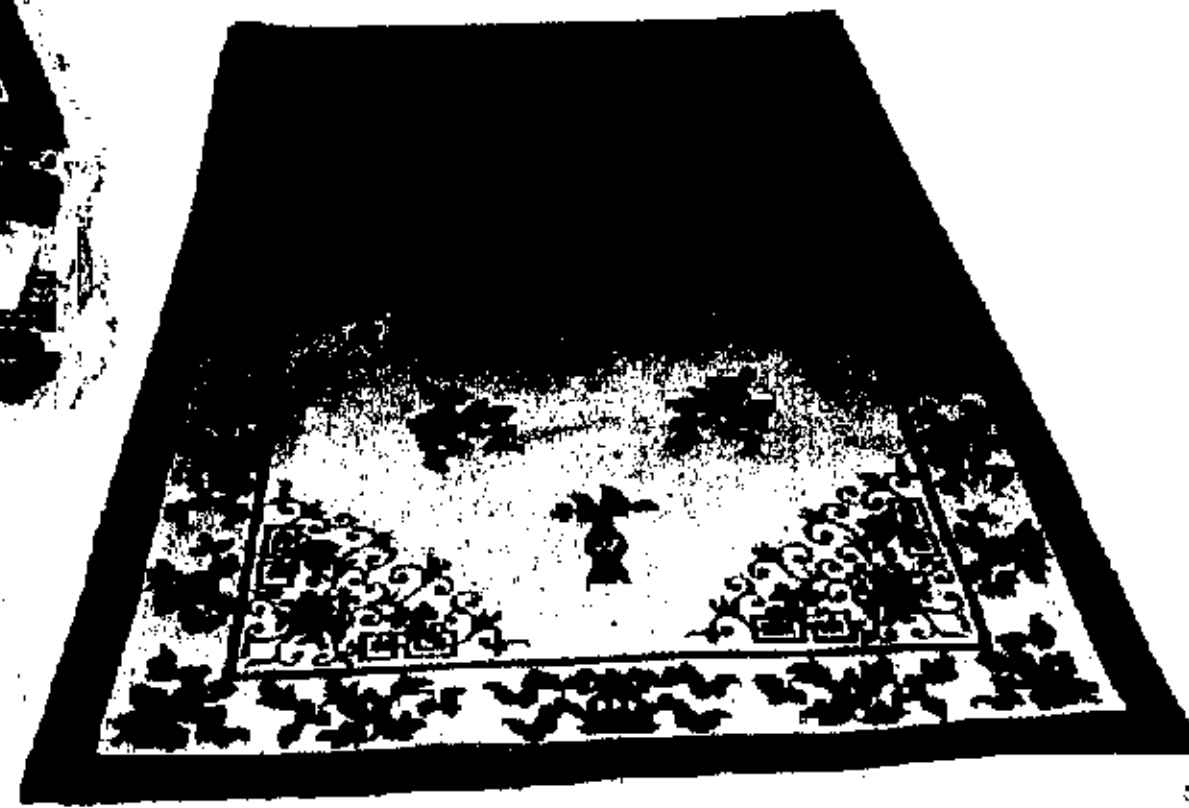
我國的地毯品種繁多，除了高級羊毛地毯外，還有絲織地毯、版納地毯、阿壩地毯、布依地毯、繡條地毯、手織地毯、手織條紋地毯、天鵝絨掛毯和絨面掛毯等等。

這次交易會還陳列了新的展品「天然色羊毛地毯」，它的特點是用動物毛的天然色澤（黑色、白色、褐色）織作。圖案豐富，其中包括典雅、高貴的北京式，富麗堂皇的美術式以及彩花式和素凸式等。

「天然色羊毛地毯」是大連口岸經營的手工藝品，造工精巧，所採用的羊毛都經過精挑細選，主要的顏色為白、褐和黑色等。這種產品在歐美市場極為暢銷。



阿壩地毯



天然色羊毛地毯



伊朗商人選購地毯

相傳，我國地毯起源於牧區，因為牧區有廣闊的草原，適宜於放牧。這屆交易會上生產館內，就陳列了不少少數民族地區生產的民族地毯。如版納地毯、阿壩地毯、新疆地毯和西藏地毯等。這些地毯，風格各異，各具特色。

## 版納地毯和阿壩地毯

雲南省西雙版納生產的地毯，圖案設計是將當地的動物如大象和孔雀等入畫，早期圖案的色彩較為鮮艷，對比強烈。由於雲南的少數民族服裝的顏色，對比普遍很強，於是，地毯的設計藝人把這種服裝傳統顏色應用在地毯上，以後地毯的色調則逐漸轉得較為柔和。

四川省阿壩生產的地毯，歷史悠久，但正式出口只是近年之事。阿壩地毯，多採用鮮紅、黃、藍等鮮艷顏色。據說，由於阿壩是一個大草原，假如把一張顏色不大鮮艷的地毯鋪在大草原上，地毯是顯現不出來的。故此，當地人民都喜歡採用色調對比強烈的地毯。

## 新疆地毯和西藏地毯

新疆地毯的圖案設計是東方式的。這種東方式圖案是由幾何圖型、小動物或花卉組成的。而西藏地毯則採用龍、鳳、鳥、蓮花和芍藥等為主。

這兩地區生產的地毯，品種和質量不斷提高，受到海外人士的好評。目前，這些少數民族地毯輸往西歐各地的為數不少。西雙版納和阿壩生產的地毯，都是由上海口岸經營的。

新疆和西藏生產的民族地毯，都由大連口岸經營。

# 廣西象山牌罐頭

GUANGXI XIANGSHAN BRAND CANNED FOODS



中國對外貿易總公司廣東分公司  
GUANGDONG FOREIGN TRADE CO., LTD. (CHINA)  
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE CORP. IMPORT & EXPORT CORP.  
GUANGDONG CHINA AUTONOMOUS REGION BRANCH  
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE CORP. (CHINA) IMPORT & EXPORT CORP.

果





貓牌膠鞋

選用新的橡膠結構，適於一般型，質地柔軟，富有彈性，做工精良，紋路深，防滑力強。鞋面分爲青、白、彩色膠條，美觀大方。

型橡膠底的高腰膠鞋，半膠鞋，彈力強，適合運動員和青年穿。

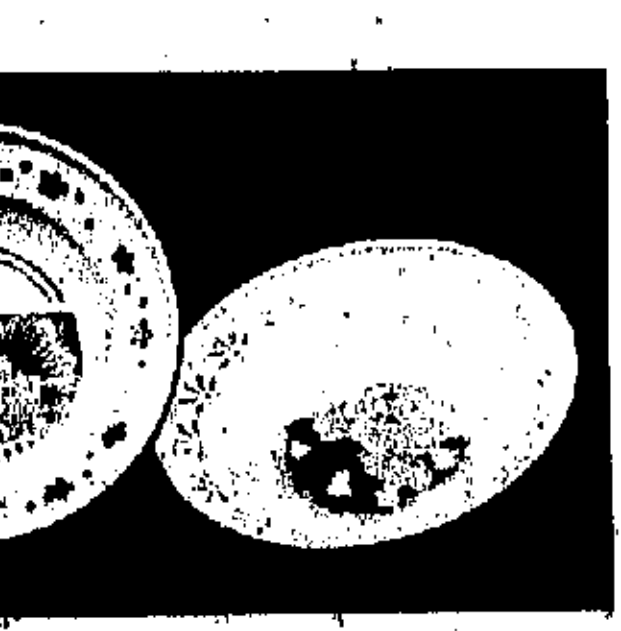
D918、D920型運動膠鞋，鞋底全棉各色帆布密度好，面膠貼合，量足，配有不同花紋和色澤鮮艷的膠條。

瓷器皿

用優質原料製造，造型新穎，圖案美觀，堅固耐用，深受消費者的歡迎。

和深型湯盆。飯碟有25cm、27cm兩種，22cm三種。

碗花兩種。由中國輕工業品出口公司。



人參精



林海牌人參精有很高的藥療價值，其有效成份中的甾醇類，有強健中樞、心臟和血管的作用，能助新陳代謝及增強心臟器官的作用。人參精，有刺激內分泌促進作用，芬芳油，對人腦神經中樞和延髓均有促進作用。有人補元氣，助消化，增強心臟，安神益智等功能。

人參露酒

向陽牌人參露酒，採用中國吉林人參爲原料，以久經純正高粱酒經科學方法精製而成。酒質優良，酒味醇厚。酒內除有較高的人參含量外，每瓶還加入一支完整人參，使參的補益成份增加，療效更大。

本酒具有滋補強壯功能。補五臟、安精神、治風濕、促進血液循環和疲勞過度，神經衰弱及新陳代謝機能衰弱，食慾不振，失眠健忘以及婦女身體虛弱等均有療效。四季飲用皆宜。

林海牌人參精與向陽牌人參露酒均由中國土產產進出口公司吉林省分公司經營出口。

人參牙膏

人參潤膚皂

人參牙膏係新產品，膏體顆粒細膩，泡沫豐富，並具消炎固齒作用，有特殊香氣，使人有清爽之感。

本品選用高級藥劑，去垢劑，賦香劑，並特加入人參，內含有人參、人參酸等滋養成份。經常使用，能促進口腔血液循環，增強肌體的抵抗力，保持齒齦強健。

人參潤膚皂具有特殊香味，濃郁而持久。

它是選用優質動物油脂，香料並特別加入高級皮膚藥劑。

——人參露。

獨有奇效的人參露，是從吉林特產白山人參中提煉。本品含有豐富滋養品，能促進皮膚血液循環，新陳代謝，經常使用，肌膚能抗風寒、抵日晒，防止粗糙，使皮膚柔嫩健康。

以上兩種產品由中國輕工業品進出口總公司吉林省分公司經營。

多姿多采的出口商品

生龍活虎丹

新牌「生龍活虎丹」，是男用壯陽補腎藥品。它選用優質人參、鹿茸、北芪、北杞、杜仲、當歸等名貴藥材精製而成，有補益人體虛弱，改善氣血不調，增長精神及體力之功效。因體質虛弱所引起的未老先衰、病後失調，或發育不良所致的機能減退，皆宜服用。

新牌「生龍活虎丹」由中國土產產進出口公司湖南分公司經營出口。



山鷄大補酒

山鷄是一種美麗的珍禽，樣子與家鷄一樣，但比家鷄稍大，而且長着美麗的長尾，十分漂亮。山鷄肉質鮮美，並具有滋補功能，古代已視爲上佳補品。爲了擴大山鷄肉的滋補作用，湖南土產產進出口公司特別把他與其他地道藥材配製成「山鷄大補酒」。

新牌「山鷄大補酒」，以山鷄肉爲主，配以人參、鹿茸、當歸、杜仲等名貴藥材，經多年浸製釀成而成。具有補血氣、強壯筋骨的功能，長期適量飲用，對男女體弱、氣血兩虧、面色萎黃、足膝無力、勞傷損等均有療效。

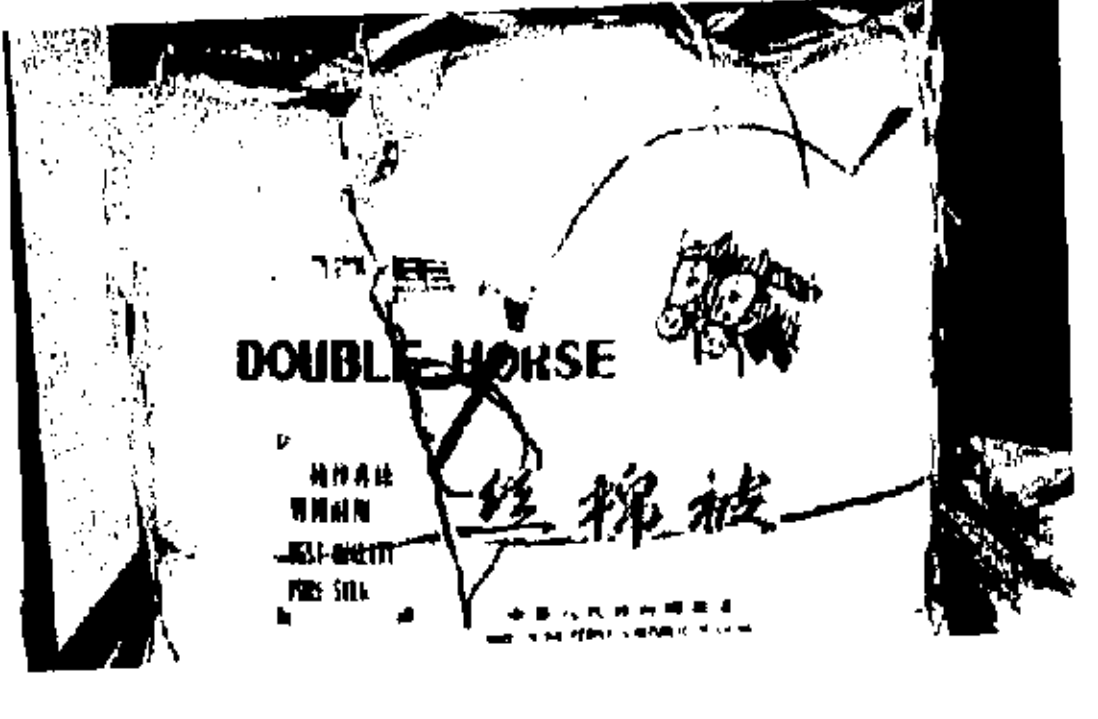


絲棉衣 絲棉被

絲棉衣及絲棉被是理想的禦寒佳品。「雙馬」牌絲棉衣、絲棉被輕柔保暖。廣東絲棉一向以輕柔柔軟，保溫性強，並富有彈性出名，其品質之佳，久已馳譽國內外，成爲人們熟悉的棉衣及棉被的良好用料。「雙馬」牌絲棉衣及絲棉被採用廣東絲棉，並配以聞名的廣東絲綢作面，製成品因此更加精美。

「雙馬」牌絲棉衣分男、女、童裝及背心等款式，裁製合度，做工精細，尺碼規格齊備。女裝款式有中式對胸、雙襟、翻身、裹胸等，細縐縐邊，配以繡花鈕扣，華麗大方，有東方服裝特色。男裝以中式對胸款式爲主，配有兩袋活動領，便於洗滌。男裝背心分中式、西式兩種，西式背心適合西服用，款式美觀大方，溫暖舒適。

「雙馬」牌絲棉被採用廣東絲綢或交織細網線作面料，輕暖柔和，舒適貼體，可稱冬季最佳的床上用品。規格有六十吋乘八十吋、七十吋乘八十吋等各種尺碼。



白斑瘋藥水

「白斑瘋藥水」（白蝕藥水），是治療自發性的白斑（俗稱白蝕）的特效藥。這種藥水只能用於小範圍的白斑區域，不適於分佈全身或大面積的白斑。每日敷藥二至三次，每次敷藥數分鐘後，讓藥液在皮膚接受紫外線或陽光照射，但不能超過一分鐘，以免皮膚灼傷。

「白斑瘋藥水」由上海市化工進出口分公司經營出口。



天津抽紗新品種

手工編織

手工編織係精選各種棉線經手工編織而成。圖案佈局均稱，通達，美觀大方。用以裝飾房間，增添雅趣。

手工編織品種有格布、床單、盤墊、沙發靠背等，各種規格齊全。加以價格適中，實爲一般家庭陳設理想用品。

天津紡織品進出口分公司經營此種產品出口。

潮汕名產

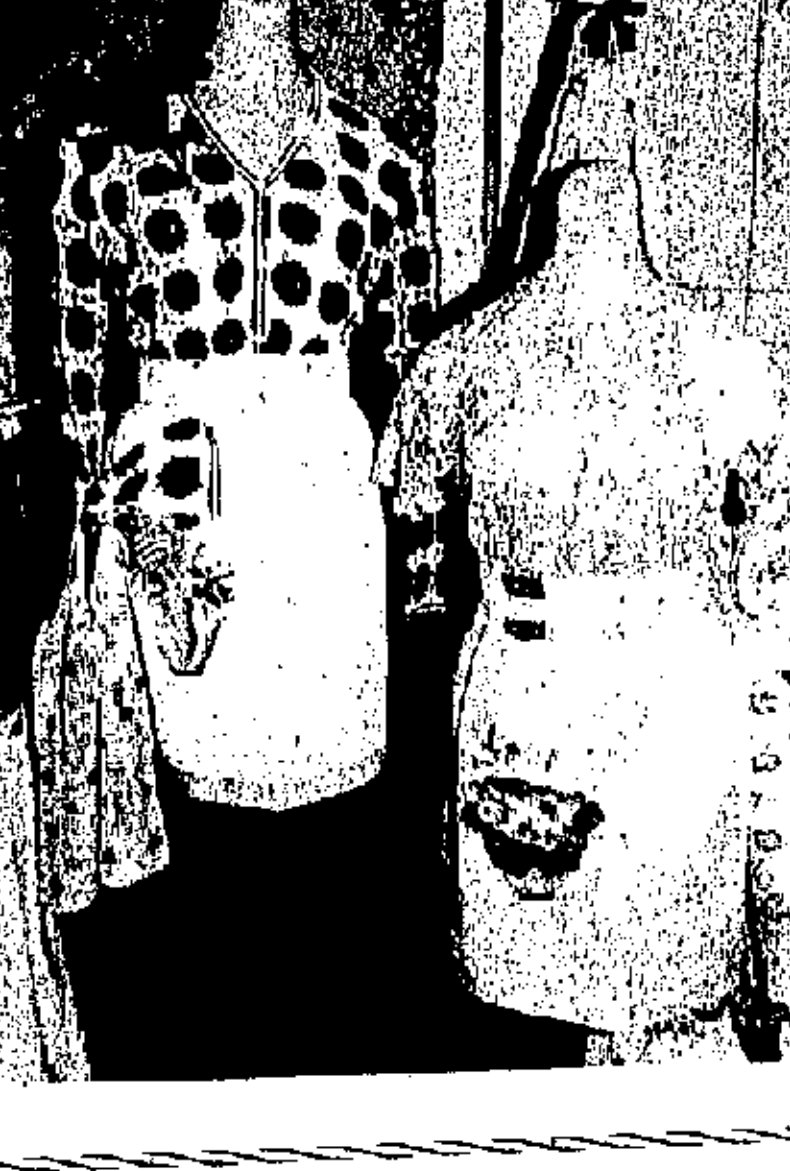
勾針通花服裝

「巧手」牌潮汕抽紗製品中有一個十分吸引人的品種，這就是只用一根棉線一直織到底的勾針通花服裝。

我國廣東省潮汕地區的勞動婦女擅長抽紗工藝，勾針通花屬於抽紗工藝中的一個工種。心靈手巧的女工用一隻支線針，穿過勾針和一條棉線，按照編好的圖案，通過靈巧嫺熟的手藝，連續織成一件件款式新穎、花型美麗的服裝。

勾針通花服裝品種多爲流行的女式上衣及連衣裙，有用純白棉線織成，也有用各種色線和棉線交織勾製而成，這種勾針通花，是流行的時款衣服中，別具風格。由於線線地結實，勾針通花服裝也較耐穿。

勾針通花服裝有不同的花型圖案和各種規格，格調清新，款式美觀新穎，是潮汕抽紗獨特的產品。中國紡織品進出口公司廣東分公司經營此種產品出口。



1980年代香港地下鐵路

天天載送百萬市民來往港九之間。

瑞士雷達表亦同時以最先進之原子計時系統

爲地下鐵路\*服務本港市民。



推廠型薄表，採用最新擴大式表面，薄而防水，兩者兼得。



女用首飾連錶表，包黃金或白金。

瑞士雷達表，準確可靠，堅固耐用，典雅精緻，敢誇「的確硬，的確準，的確靚」。

除了識表人士齊齊戴用之外，世界各地之人機構亦紛紛採用雷達表之計時系統，如新加坡國際機場，韓國漢城國際機場，菲律賓宿務市機場等；足以證明瑞士雷達表在精密計時技術上的確有傑出成就。我們深信這種成就必定越來越大，使雷達表能不斷爲人類作出更大貢獻。



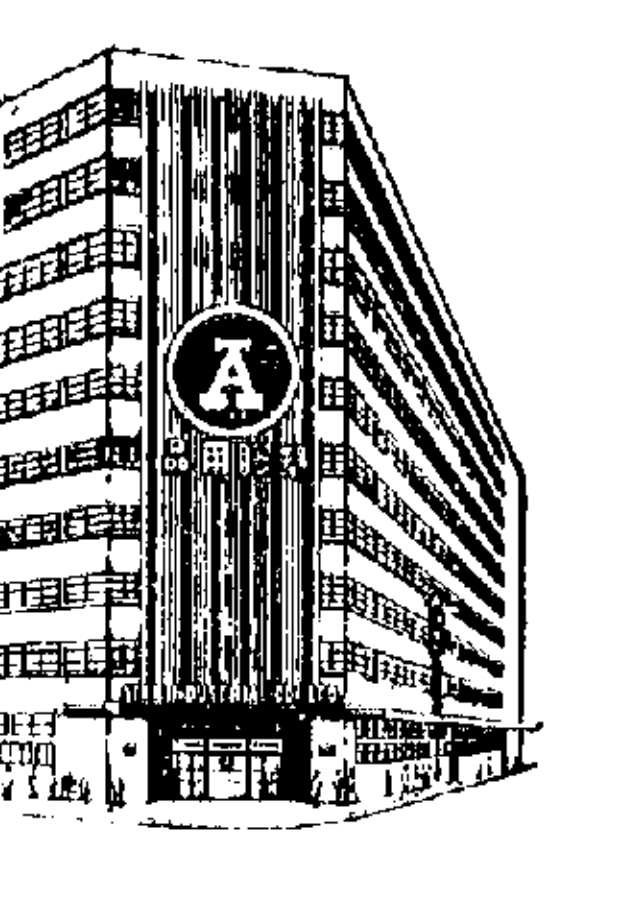
\*瑞士雷達表與浪琴表聯合供應香港地下鐵路原子計時系統。

膠製造廠

公司

全部新型精確快

百餘種外，並代客



3-206261

5-247141



# 交易會出口商品介紹

## 廣州紙張

廣州造紙廠生產新開紙的質量不斷改進和提高，廠址點小，拉  
力強。它是用高級機械木漿混合化學木漿製成。供貨規格  
51GRS/m<sup>2</sup>±2GRS/m<sup>2</sup>，31"捲筒和31×43"平張，可  
用作印報紙、書籍、雜誌、目錄、課本及其他用。

此外，凡勝紙120GRS/m<sup>2</sup>，打字紙28—30GRS/m<sup>2</sup>，  
書寫紙50—80GRS/m<sup>2</sup>，有光紙30—40GRS/m<sup>2</sup>，珠  
版紙38GRS/m<sup>2</sup>，膠版紙70—80GRS/m<sup>2</sup>，招貼紙40—  
501GRS/m<sup>2</sup>，小捲衛生紙133GRS，牛皮卡紙126GRS/  
m<sup>2</sup>，西版紙52GRS/m<sup>2</sup>，捲筒及平版，白玻璃紙30GRS/  
m<sup>2</sup>等，和新聞紙一樣，亦由中國輕工業品進出口公司廣  
東省分公司經營出口。

## 鸚鵡牌派力司

派力司是呢絨衣料中的高貴品種，在風格上兼其輕整活  
潑和典雅大方的特點。鸚鵡牌派力司有全毛及毛絨混紡二  
種，選料上乘，工藝處理考究，故質地輕、薄、柔軟，手感  
滑糯挺爽，光澤柔和自然，顏色美觀大方，可  
縫製唐裝、西裝以及襯  
衫、短褲等。



毛絨混紡派力司，經  
過高溫定型等新工藝，  
抗皺性能好，不走樣，  
容易洗滌，洗後快乾，  
不需熨燙。纖維組織的  
強度高，紗支細，密度  
緊，經久耐用。

## 冠軍牌乒乓球

「冠軍牌」乒乓球及其用具製作精細，並經嚴格檢驗，  
符合比賽標準。

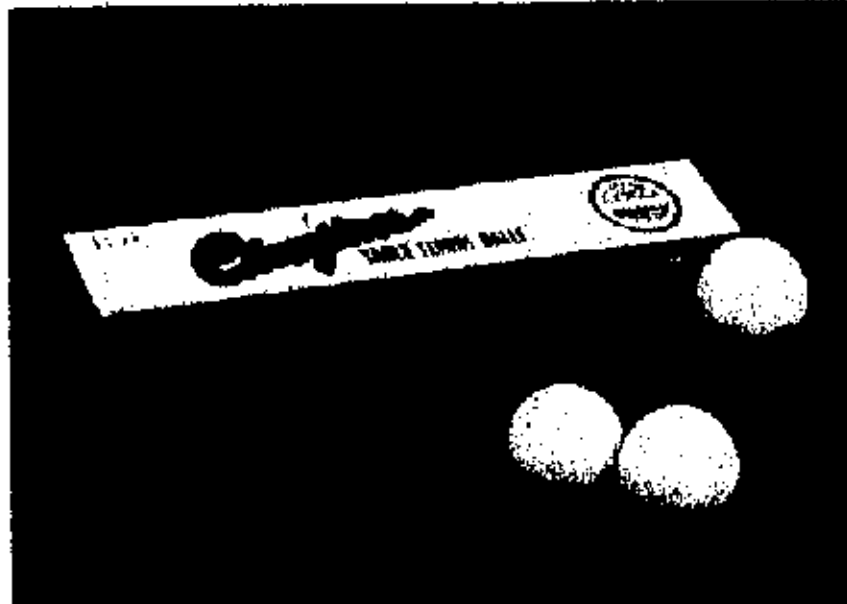
「冠軍牌」乒乓球厚薄均勻，色澤潔白不反光，重量符  
合標準，彈性好，重心適中。

乒乓球拍，有單面及雙面，膠粒正貼、反貼，長柄和短  
柄之分，係採用優質木材和天然橡膠製成，拍面平整，厚薄  
一致，邊緣光滑無接縫，海棉細膩，膠粒均勻，不反光，彈  
力好，握柄舒適，適合比賽和練習使用。

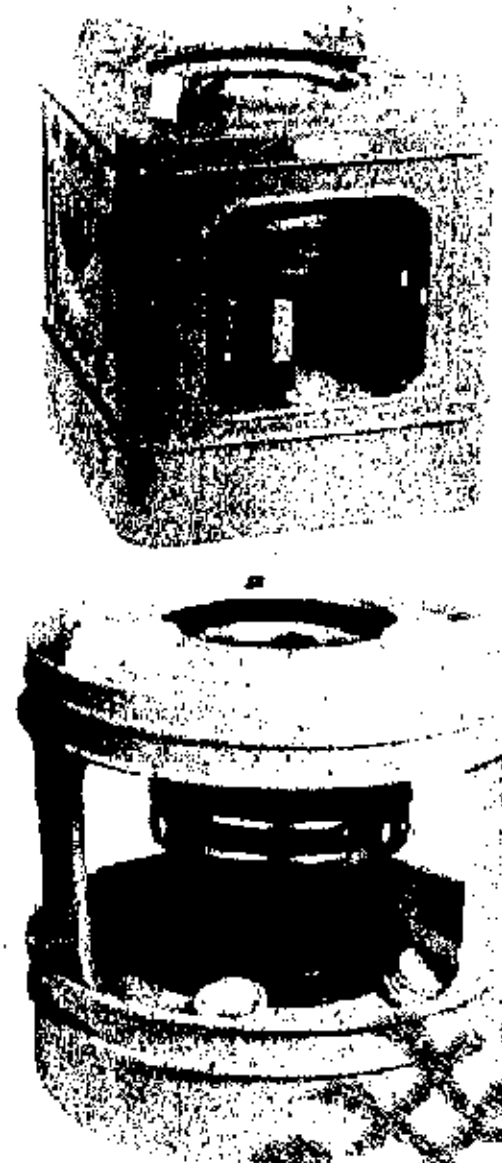
乒乓球網，有棉紗網和塑料網兩種，均嚴格按國際標準  
生產，具有網結牢固，規格準確，網眼大小一致，顏色鮮艷  
，拉力好，美觀耐用。

乒乓球拍，有  
簡易式、鉗式活動  
和折疊三種，堅固  
耐用，使用方便。

中國輕工業品  
進出口總公司廣東  
省分公司經營此種  
商品出口。



## 三角牌煤油爐



廣州「三角牌」煤油  
爐，煮火容易，化氣純潔  
，不用打氣，使用方便而  
清潔，爐有活絡鍋架，平  
底或圓底鍋均皆適用。

廣州三角牌有160、  
161、152、163、164、166  
、168、185、301、304、401  
種，6—18個棉芯，結構  
牢固，省油，煮沸1.5公斤  
冷水只需一分鐘。163、164  
每小時耗油量0.15公斤。  
中國輕工業品進出口  
總公司廣東省分公司經  
營此種商品出口。

## 松鼠牌水彩筆、油畫筆

「松鼠牌」水彩筆專供各種水彩畫繪畫使用。  
「松鼠牌」水彩筆生產歷史悠久，它吸取了中國傳統國畫筆  
的工藝，並根據畫家的意見，進行了改進，因此，很早就成  
為名牌產品，深受歡迎。它的主要特點是：筆頭圓潤飽滿，  
尖而不虛，起落折疊，揮灑不散，含蓄量大，宜於繪畫。

松鼠牌水彩筆，目前生產的品型號有黑毛水彩筆，741 #  
（1—6 #）外，還有圓式白毛水彩筆（0—9 #），扁  
式白毛水彩筆（0—10 #）。  
松鼠牌油畫筆專供各種油畫、美術宣傳畫、廣告等繪畫

繪地使用。

松鼠牌油畫筆有  
悠久的歷史和傳統，  
採用先進的生產工藝，  
產品外觀清潤雅緻，  
筆筒光亮，造型新穎。  
特別是筆頭筆毛，  
整製精細，筆筆豐  
潤而有彈力，筆頭慢  
圓，薄厚均勻，能抱不  
散。經過很多畫家的使  
用和鑑定後所提意見，  
對松鼠牌油畫筆又進行  
了多次改進，使質量精  
益求精，得到畫家們的  
好評。



松鼠牌油畫筆目前生產的有鉛筆油畫筆、鋼筆油畫筆兩  
種，每種油畫筆生產上三個型號，型號之間，筆頭長度相差  
2—3mm，筆頭最長的是33mm，最短的是8mm。

松鼠牌油畫筆由北京輕工業品進出口分公司經營出口。

## 冠軍牌溜冰鞋



「冠軍牌」溜冰鞋  
，有鐵輪和尼龍輪兩種  
，牢固耐用，式樣新穎  
，具有電鍍光亮，輪子  
轉動靈活，噪音小，尺  
碼可任意調整及穿著輕  
巧舒適等特點。

「冠軍牌」溜冰鞋中國輕工業品進出口總公司廣東省分  
公司經營出口。

## 帆船牌微孔塑料拖鞋

帆船牌微孔塑料拖鞋，質地優良，穿著  
舒適，經久耐用，具有耐酸、耐鹼、耐腐蝕等特點，適合在  
家內及海濱、泳場等場合穿用。

上述兩種拖鞋規格齊全，配帶分爲V字型和X字型兩  
類，美觀大方，穿脫方便，顏色有藍、綠、黃等，  
成年各種尺碼齊備。

中國輕工業品進出口總公司廣東省分公司經營此種商品  
出口。

## 白貓牌洗衣粉

「白貓牌」合成洗衣粉採用高級原料精製，配有縮聚碱  
酸鹽、螢光增白劑和羧基纖維素等高效助劑，經噴霧乾燥  
塔製成顆粒狀粉體，具有溶解性好，色澤潔白，去污力強，  
不傷織物等特點，適宜洗滌棉、毛、絲及化學纖維等各種織  
物。白貓牌合成洗衣粉不受硬水或軟水水質的限制，洗後仍

保持織物原有的色澤。

白貓牌合成洗衣粉  
除供洗滌外，還可用於  
清潔餐具及飲具之用，  
採用透明塑料袋包裝，  
備有半磅裝、半磅裝、  
一磅裝、兩磅半裝等四  
種規格，另外還可供應  
十公斤散裝貨。中國輕  
工業品進出口公司上海  
市分公司經營此種商品出口。



## 象牌、熊貓牌膠鞋

象牌、熊貓牌膠鞋，選用新的植型結構，適於一般脚型  
穿用，設計考究，用料上乘，質地柔軟，富有彈性，做工精  
細，耐穿耐穿。由於大底花紋較深，防滑力強。鞋面分爲青  
、白、藍色，並配有紅、藍、白彩色膠條，美觀大方。

D911、D914、D915型模壓底的高腰膠鞋，平穩球鞋  
，短腰球鞋，質地優良，回彈力強，適合運動員和青年穿  
用。

D114、D118、D912、D918、D920型黏貼式膠鞋，鞋底  
採用天然橡膠爲原料，鞋幫全棉布密度好，面膠膠合  
後縫製而成，並選用適當含膠量，配有不同花紋和色澤鮮艷的  
膠條，經縫製及膠合  
黏貼工藝製造。

象牌、熊貓牌膠  
鞋由中國輕工業品進  
出口公司大連分公司  
經營出口。



## 鹿牌搪瓷器皿

鹿牌搪瓷器皿，係採用優質原料製成，造型新穎，圖案  
，色彩鮮艷，潔白光亮，堅固耐用，深受消費者的歡迎。  
鹿牌搪瓷器皿有圓碟和深型湯盆。飯碟有25cm、27cm兩  
種，深形湯盆有18cm、20cm、22cm三種。

各類產品均有全白和印花兩種。由中國輕工業品進出口  
公司上海分公司經營出口。



美國「拜而好」



BELL & HOWELL

顯微菲林縮影系統

爲貯存檔案提供  
最現代化新方法

美國拜而好Bell & Howell，是世界著名的  
顯微菲林縮影設備(Microfilm equipment)製造商。  
設計先進，品質超群，擁有現代最新科技及  
各式各樣的縮影系統設備，包括縮影機、沖印機、  
顯微菲林放入機及復印機等。無論貿易、醫療、生產、  
文化或教育機構，採用Bell & Howell 顯微菲林縮影  
系統，貯存檔案，方便簡易，安全可靠。

歡迎垂詢，請聯絡美國拜而好BELL & HOWELL  
香港總代理菲林模影機公司

Filmo (HK) Ltd.  
菲林模影機有限公司

香港中區德輔道中  
118號 電話：5-708321

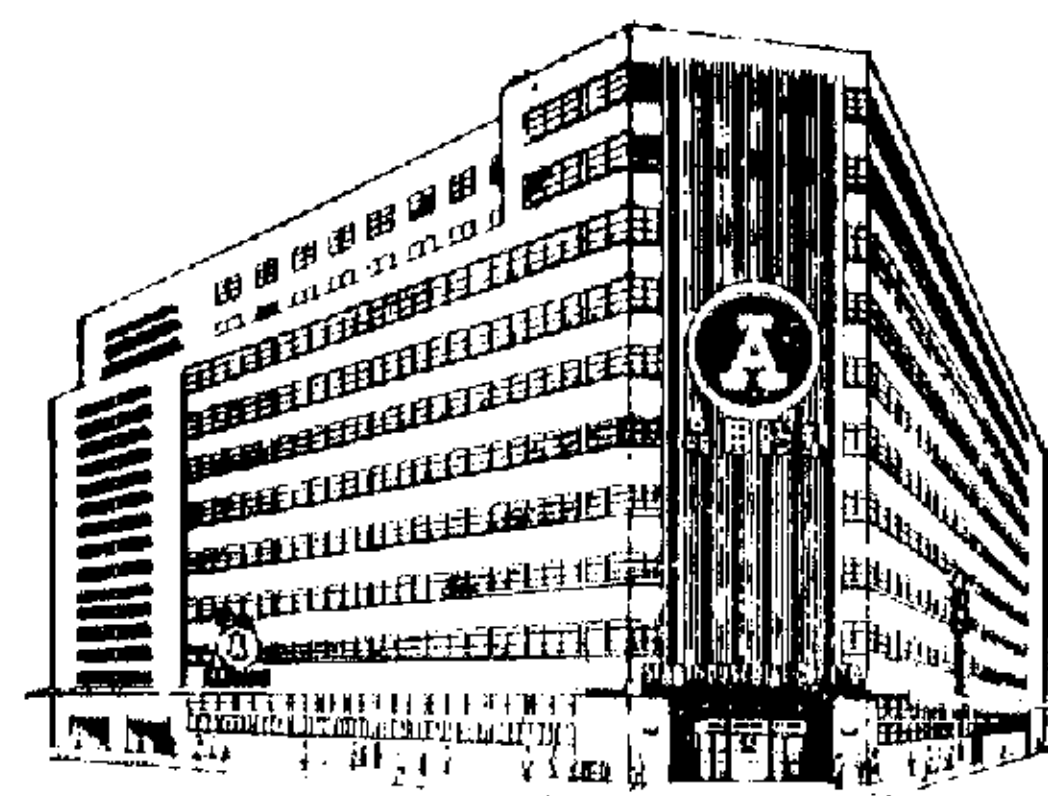


東南亞最大規模之塑膠製造廠

星光實業有限公司

本公司擁有1至150安壓射機100座，吹氣機14座，全部新型精確快  
速，爲東南亞最大規模之塑膠製造廠，除本廠出品六百餘種外，並代客  
計劃定製各種工業配件，廣告禮品及包裝用品。

- 400種不同款式塑膠家庭用品，各種器皿，傢俱。
- 100種塑膠水晶燈飾、燈罩、壁燈、枱燈。
- 吹氣瓶罐及包裝用品，並附有新式印刷設備。
- 100種牙刷、頭刷、指甲刷、牙刷。
- 工業及漁農業用重力容器。
- 承製各種工業配件，製模部機械設備二百萬港元。



總寫字樓：九龍新滿崗大有街廿五號 3 206261  
營業部：香港威靈頓街三十七號 5 247141

## 人參精



林和牌人參精有很高的醫療價值，  
有效成份中的補那克生，有強健中  
臟和血管的作用，能補血生精，有助  
代謝及增強心臟發育的作用。人參  
刺激內分泌腺作用，芬芳油，對人  
體中樞神經系統均有促進作用。有人  
，助消化，增強心臟，安神益智等功

## 人參露酒

向陽牌人參露酒，採用中國古  
爲原料，以久釀純正高粱酒經科學  
製而成。酒質優良，酒味醇厚。酒  
較高的人參含量外，每瓶還加入一  
人參，使參的補益成份增加，療效  
本酒具有滋補強壯功能。補元  
疲勞過度，神經衰弱及新陳代謝機  
身體虛弱等均有療效。四季飲用或  
林和牌人參精與向陽牌人參露  
分公司經營出口。

## 人參牙膏

## 人參潤膚皂

人參牙膏係新產品，使  
齒作用，有特殊香氣，使  
本品選用高級潔齒膏  
含有人參、人參酸等滋  
血液循環，增強肌體的步  
人參潤膚皂已有特殊  
它是選用優質動植物  
——人參露。  
獨有奇效的人參露  
含有豐富滋養品，能使  
用，肌膚能抗風寒，抵





# 大公報

-Kung-Pao

2 Hennessy Road

Hong Kong

拿費入印登

七百五千六萬二第

三第時居新港香，址地

二二八二七，機地話電

四〇二四七，傳聞港

九三二七，傳傳經

二二八二七，傳告廣

港售零 張大三紙出日今

司公限有發印利有港香

金百合

## 聲乳漿

口服液

增腦力、助精神  
服法：病弱身延年益壽

貨貨公、藥行均售

九七年十一月二日

劉華清安請

日本科學家

政府在一九七四年選

的，而且這種沒有對

定，而且這種沒有對

他，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對

的，而且這種沒有對

和，而且這種沒有對



淡水珍珠

## 抽

抽紗是我國傳統手工藝品之一，歷史悠久，圖案結構嚴謹，層次清晰，色調明快，精工細作，海外馳名。

上海市工藝品進出口公司經營的抽紗有萬壽、十字花、彩邊、刁鑽等傳統品種，深受國內外消費者歡迎。

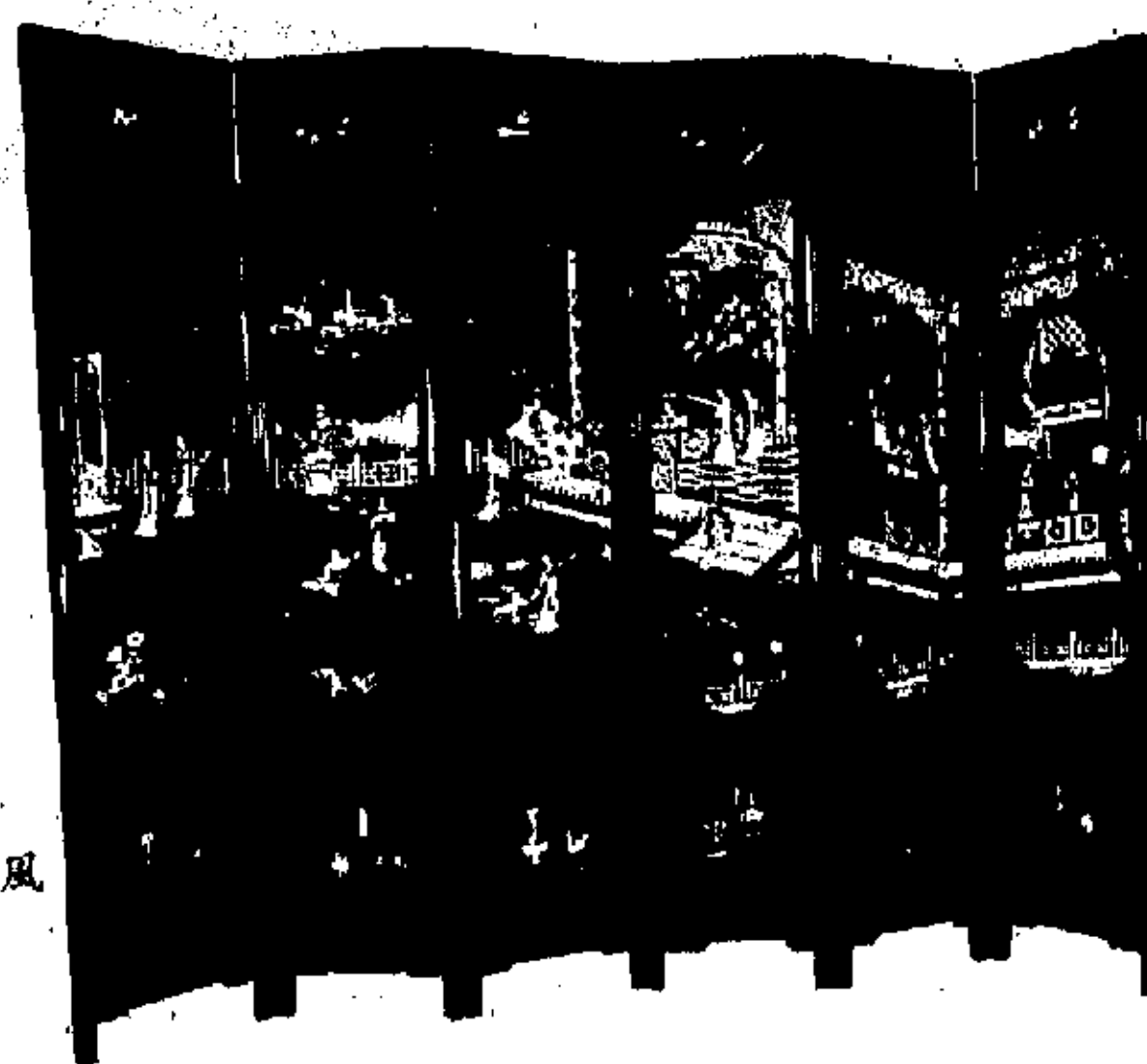


## 中國書畫墨

中國書畫墨是我國民族傳統工藝品——文房四寶珍品之一，也是我國文化發展和中外文化交流的重要工具，已有二千多年的悠久歷史。相傳早在秦漢時期發源於「醴陵」（今

陝西醴陵縣）和唐代「易水」（今河北易縣），都得以產墨著稱，到了五代時期移蘇州後，「墨墨」始得名。

上海墨廠（原名徽墨曹素功，開設於明朝萬曆年間，在公元一八六四年由徽州遷滬）已有四百餘年歷史，曾多次在國際展覽會上獲得獎章和獎狀，成為我國文化對外交流的重要工具之一。解放後，在黨的領導下，經過無產階級文化大革命，特別是粉碎「四人幫」之後，工人和技藝人員進一步解放思想，不僅保持傳統歷史題材，而且設計創作一批反映社會主義祖國欣欣向榮和具有民族風格的新題材作品，繼承和發展了我國古代的製墨工藝，並且專門生產高級書畫墨，具有「堅如玉，紋如犀」紫玉光澤之優良特點，用於書寫字畫，歷久不變，着水不化，防腐防蛀，在國際市場上享有很高的聲譽。



青石鑲嵌屏風

## 上海漆器

漆器，是我國著名的工藝品之一，歷史悠久。它把藝術與實用兩方面結合起來，成為充滿民族風格和東方色彩的工藝美術品，受到中外人士的讚賞。

漆器製作主要以生漆為料，在木製的家具等物體上塗上數十層至數百層，然後裝飾花紋圖案，再經過打磨和推光等繁雜工序，才能完成。造好的漆器色澤平潤豐滿，光可鑑人，花紋圖畫生動自然，而且耐腐蝕和不怕火。

上海漆器是全國有名的，主要品種有「雕漆嵌玉」、「骨石鑲嵌」、「平磨螺鈿」、「刺漆」、「紅彩勾刀」和「描金彩畫」等。產品品種有屏風、掛屏、台屏、地屏、電視櫃，以及各式炕几、鼓凳、食几和多種盤、盒、筆筒、花瓶等大小家具和陳設品。

「雕漆嵌玉」是在塗有較厚漆層的胎體上，雕刻山水、花鳥、人物等圖案。嵌玉，就是用各種顏色的翡翠、瑪瑙、碧玉等配合起來在漆器上嵌成一幅金碧輝煌的圖畫。「雕漆嵌玉」多用紅色的漆器，在上面雕出圖案，再在圖案上嵌玉，使圖案成為彩色的浮雕，這是比較高雅的藝術品。

「骨石鑲嵌」則以黑色的漆器為上，嵌上多種天然色彩的石塊、象牙、貝殼、琥珀、骨頭等，一幅色彩豐富、形象優美的圖畫，今晨交易會上藝品館展出了「上海出品」的骨石鑲嵌屏風，由六塊高十八吋、寬十四吋的雕漆板組成，上面鑲嵌了一幅古畫《文姬歸漢》。這個產品製作精緻，僅是選料已下了不少功夫，製作人員要選到與圖畫所需的各種顏色的骨石。一幅畫所用的石頭就有福建的壽山石和山東、浙江等地的石頭。在鑲嵌時更是精雕細琢，把每一件骨頭、石塊等琢成所需的各種圖畫所需的形態，然後鑲在雕成的圖畫上，許多時為了使用色生動自然，要在一塊材料上嵌上其他材料，例如屋簷先用綠色的石塊鑲好，再在屋簷兩端嵌上螺鈿，又如用石塊鑲好的廊柱上嵌上用貝殼琢成的雲龍等，用色的考究與鑲嵌無異，其做工之精細可見一斑。

「平磨螺鈿」是用貝殼中發出晶瑩光彩的部份，俗稱螺鈿，以白色閃着微紅的螺鈿組成的花朵和圖案，嵌在黑色而滑潤發光的漆器上，更加突出。由於產品經過磨光處理，可製成茶几、椅子、櫃等傢俱，適宜臥臥。

「刺漆」有黑刺漆金地、刺漆金地和黑刺漆斷紋等幾種。工藝大同小異，黑刺漆把圖畫的線條用黑線鈎勒清楚，就像一幅工筆的圖畫。刺漆的圖畫線條則不用黑線鈎勒。黑刺漆斷紋是一種仿舊製品。漆器以越舊越名貴，漆器舊了，漆面上會出現斷紋。仿舊製品就是把產品製成出現斷紋，這比製作新漆器更難，它需要用料、操作技術和氣候條件的配合。刺漆的刻工精細，顏色自然。

「紅彩勾刀」的刻工更加講究，藝人要有圖畫基礎才行。紅彩勾刀就是用力刻去線條以外的空白地方，而線條不顯出斷紋。這種產品多以來、清朝名畫家的作品仿作而成，藝術水平要求高。這種工藝也有用於炕几。

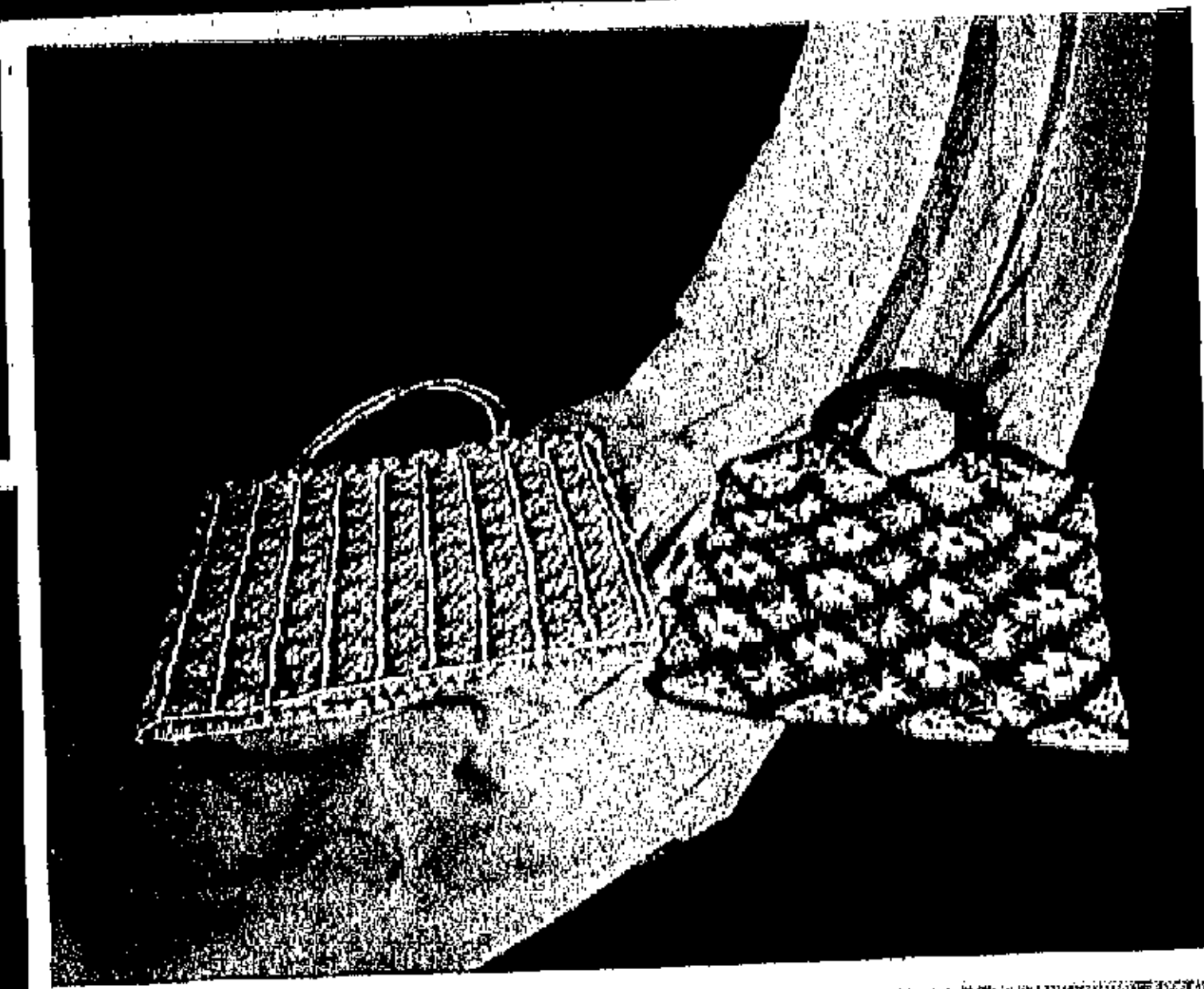
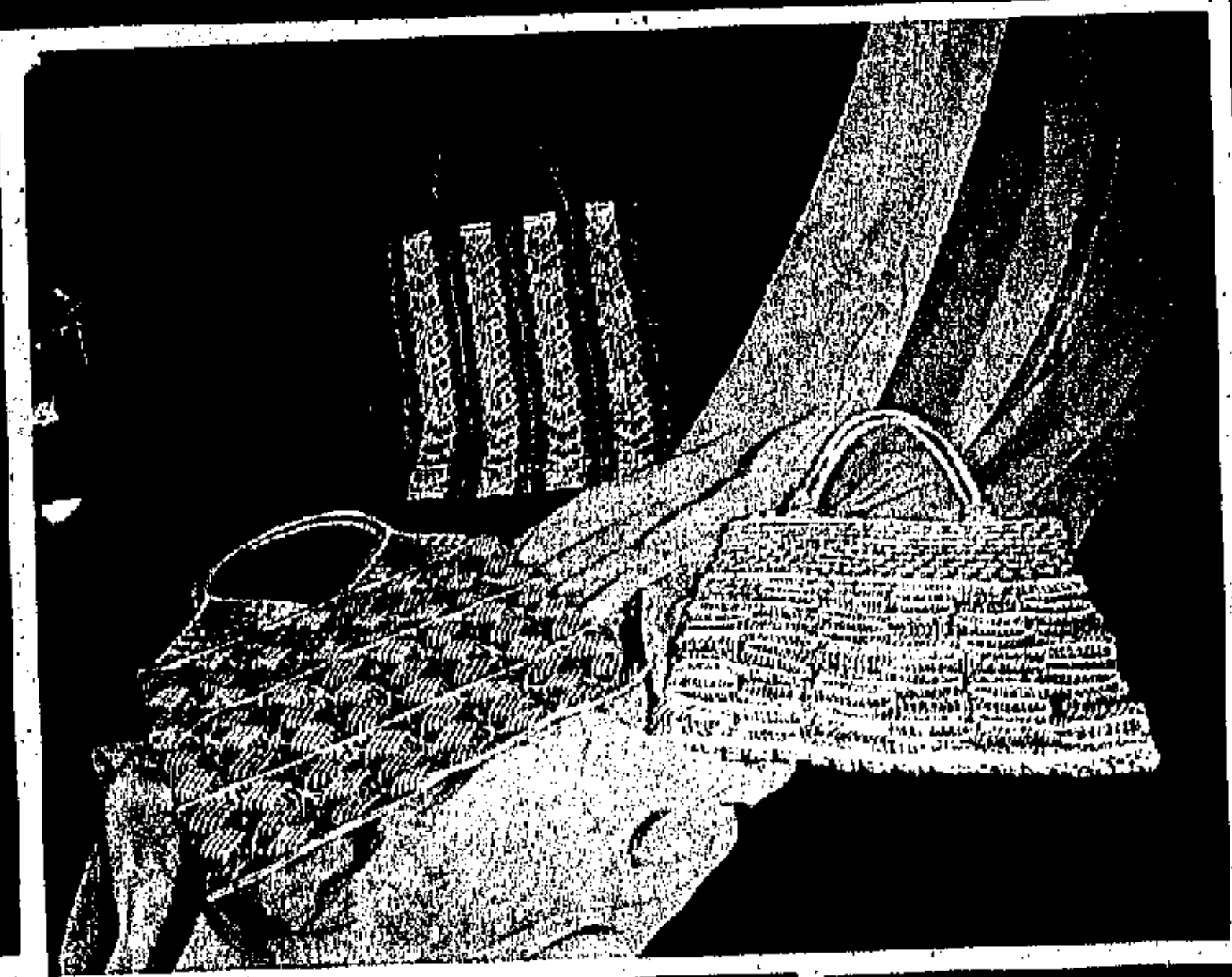
「描金彩畫」，是用金線描出線條的彩畫，具有敦厚、莊重的特色。

上海出產的漆器，在製作上吸取了傳統技法，再加以創新，使產品更臻完美。在題材方面，亦多姿多采，在打破「四人幫」以後，工藝品生產出現了一個百花齊放的局面。因此，這屆交易會展出的漆器，藝術內容有表現新人新事，也有表現主題健康的古畫，造型優美樸實，給人們留下良好的印象。

## 上海蔴網袋及竹葉袋

### SISAL NET BAG & BAMBOO LEAF BAG

• 手工編織 • 花樣新穎 • 經濟實用 • 精緻美觀



中國輕工業品進出口總公司上海市工藝品分公司  
CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORPORATION  
SHANGHAI ARTS & CRAFTS BRANCH.

16, CHUNG SHAN ROAD, E. 1, SHANGHAI CABLES: ARTSCRAFT SHANGHAI

香港代理：德信行有限公司 地址：干諾道中37號 電話：25110111 傳真：25110112 香港代理：TECK SUON HUNG LTD. 37, Connaught Road, W. Hongkong Cable: STILLON Hongkong

澳門代理：南光貿易公司 地址：新馬路新馬路大廈 電話：2496 澳門代理：NAM KWONG TRADING CO. Nan Tung Bank Building, Rua de Praia Grande, 65 A Macao Cable: NAMKWONG Macao

## 我國羽

抗重嚴

所為要示表

【新華社北京一九七七年十一月二日電】中華人民共和國羽球協會十一月二日發表一項聲明，全文如下：  
今年五月在瑞典馬爾默舉行的國際羽球聯合會代表大會，經過作出決定，通過了禁止將羽球聯合會與國際羽球聯合會合併的決議。但是，此後不久，與國際羽球聯合會有關的英、美、日、加、澳、紐等國代表，在馬爾默提出了一項「新」決議，出於卑劣動機，企圖破壞國際羽球聯合會與國際羽球聯合會之間的友好關係，並企圖將國際羽球聯合會與國際羽球聯合會合併。對此，我國代表團表示強烈反對，並重申我國代表團的立場，即國際羽球聯合會與國際羽球聯合會之間的友好關係，是不可分割的。我國代表團將繼續與國際羽球聯合會有關方面進行談判，爭取達成協議。如果談判無果，我國代表團將採取必要措施，維護我國代表團的合法權益。